

# cecotec

**BOLERO COOLMARKET COMBI 290 WHITE**

**BOLERO COOLMARKET COMBI 290 INOX**

Frigorífico combi / Fridge-freezer combi.



## bolero

Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Handleiding  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	11
Instructions de sécurité	17
Sicherheitshinweise	24
Istruzioni di sicurezza	32
Instruções de segurança	39
Veiligheidsinstructies	46
Instrukcje bezpieczeństwa	53
Bezpečnostní pokyny	60

## ÍNDICE

1. Piezas y componentes	67
2. Antes de usar	67
3. Instalación del producto	67
4. Funcionamiento	68
5. Instrucciones para el almacenamiento de alimentos	71
6. Limpieza y mantenimiento	75
7. Resolución de problemas	78
8. Especificaciones técnicas	80
9. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	81
10. Garantía y SAT	81
11. Copyright	81

## INDEX

1. Parts and components	82
2. Before use	82
3. Product installation	82
4. Operation	84
5. Instructions on food storage	86
6. Cleaning and maintenance	90
7. Troubleshooting	92
8. Technical specifications	94
9. Disposal of old electrical and electronic appliances	95
10. Technical support and warranty	95
11. Copyright	96

## SOMMAIRE

1. Pièces et composants	97
2. Avant utilisation	97
3. Installation du produit	97
4. Fonctionnement	99
5. Instructions pour le stockage des aliments	101
6. Nettoyage et entretien	105
7. Résolution de problèmes	108
8. Spécifications techniques	110
9. Recyclage des équipements électriques et électroniques	111
10. Garantie et SAV	111
11. Copyright	112

## INHALT

1. Teile und Komponenten	113
2. Vor dem Gebrauch	113
3. Installation des Produkts	113
4. Bedienung	116
5. Anweisungen für die Lebensmittellagerung	118
6. Reinigung und Wartung	122
7. Problembekämpfung	124
8. Technische Spezifikationen	127
9. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	128
10. Garantie und Kundendienst	128
11. Copyright	128

## INDICE

1. Parti e componenti	129
2. Prima dell'uso	129
3. Installazione dell'apparecchio	130
4. Funzionamento	132
5. Istruzioni per la conservazione degli alimenti	134
6. Pulizia e manutenzione	137
7. Risoluzione dei problemi	140
8. Specifiche tecniche	142
9. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	143
10. Garanzia e supporto tecnico	144
11. Copyright	144

## ÍNDICE

1. Peças e componentes	145
2. Antes de usar	145
3. Instalação do aparelho	145
4. Funcionamento	147
5. Instruções para o armazenamento de alimentos	149
6. Limpeza e manutenção	153
7. Resolução de problemas	156
8. Especificações técnicas	158
9. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	159
10. Garantia e SAT	159
11. Copyright	159

## INHOUD

1. Onderdelen en componenten	160
2. Vóór u het apparaat gebruikt	160
3. Installatie van het apparaat	160
4. Werking	162
5. Instructies voor het bewaren van voedsel	164
6. Schoonmaak en onderhoud	168
7. Probleemoplossing	171
8. Technische specificaties	173
9. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	174
10. Garantie en technische ondersteuning	174
11. Copyright	174

## SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	175
2. Przed użyciem	175
3. Instalacja urządzenia	176
4. Funkcjonowanie	177
5. Instrukcje dotyczące przechowywania pożywienia	179
6. Czyszczenie i konserwacja	183
7. Rozwiązywanie problemów	186
8. Specyfikacja techniczna	188
9. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	189
10. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	189
11. Prawa autorskie	189

## OBSAH

1. Díly a součásti	190
2. Před použitím	190
3. Instalace výrobku	190
4. Provoz	192
5. Pokyny pro skladování potravin	194
6. Čištění a údržba	198
7. Řešení problémů	200
8. Technické specifikace	202
9. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	203
10. Záruka a technický servis	203
11. Copyright	203

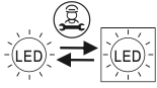
## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Es importante asegurarse de que todas las personas que utilicen el aparato estén familiarizadas con su funcionamiento y características de seguridad para evitar errores y accidentes innecesarios.
- Compruebe que el voltaje de la red eléctrica de su casa es el mismo que el indicado en la etiqueta de características de este producto.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- No almacene sustancias explosivas tales como botes de aerosol con propelente inflamable en este aparato.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Para evitar la contaminación de alimentos, por favor respete las instrucciones siguientes:
  - Las aberturas de la puerta de manera prolongada son susceptibles de entrañar un aumento significativo de temperatura de los compartimentos del aparato.
  - Limpie regularmente las superficies susceptibles de estar en contacto con alimentos y los sistemas de evacuación accesibles.
  - Si el aparato de congelación permanece vacío de manera prolongada, desconectarlo efectuando la descongelación, la limpieza, el secado y dejando la puerta abierta para evitar el desarrollo de moho en el interior del aparato.
  - ADVERTENCIA: cuando coloque el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado ni dañado. Un conector aplastado o dañado puede calentarse y causar un incendio.
  - Asegúrese de que puede acceder al conector principal del aparato después de instalarlo.
  - ADVERTENCIA: no coloque regletas con múltiples enchufes ni fuentes de alimentación múltiples en la parte trasera del aparato.
  - ADVERTENCIA: mantenga despejadas las rejillas de ventilación de la envolvente del aparato o del mueble donde se encuentre el aparato.
  - ADVERTENCIA: no utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no hayan sido recomendados por Cecotec.
  - ADVERTENCIA: no utilice aparatos eléctricos en el interior del frigorífico.
  - ADVERTENCIA: no dañe el circuito de refrigeración.
  - Si el cable está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el distribuidor o personal con cualificación similar para evitar peligro.
  - Es recomendable revisar regularmente el cable de alimentación para detectar cualquier signo de posible deterioro, no utilice el aparato si el cable está dañado.

- ADVERTENCIA: para evitar el riesgo debido a la inestabilidad del frigorífico, debe instalarlo de acuerdo con las instrucciones.
- ¡ADVERTENCIA! Es peligroso que cualquier persona que no sea personal autorizado realice tareas de mantenimiento o reparaciones que impliquen la retirada de las cubiertas. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no intente reparar el aparato usted mismo.
- No coloque bebidas carbonatadas o con gas en el compartimento del congelador. Los polos pueden provocar "quemaduras por congelación". Esto puede suceder si los ingiere tras sacarlos del congelador.
- No retire objetos del congelador con las manos húmedas/mojadas, ya que podría provocar abrasiones en la piel o "quemaduras por congelación". No debe colocar botellas ni latas en el congelador, ya que pueden reventar cuando su contenido se congele.
- Los alimentos congelados pueden causar quemaduras de frío si se consumen inmediatamente después de retirarlos del compartimento congelador.
- Respete los tiempos de almacenamiento recomendados por el fabricante.
- No permita que los niños manipulen los mandos o jueguen con el congelador. El congelador es un electrodoméstico pesado. Tenga cuidado cuando lo mueva o transporte. Es peligroso alterar las especificaciones o intentar modificar este producto de cualquier manera.
- ADVERTENCIA: es necesario que, en el caso de puertas o tapas equipadas con cerraduras y llaves, estas se mantengan fuera del alcance de los niños y no en las proximidades del aparato de congelación, para evitar que los niños queden encerrados en su interior.


- ADVERTENCIA: el refrigerante utilizado en su aparato y los materiales de aislamiento han de ser desechados correctamente.

- Mantenga el material de embalaje lejos del alcance de los niños, ya que existe riesgo de sofocación.
-  ADVERTENCIA: si la iluminación del interior se daña, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec. No intente repararla por usted mismo.
- Asegúrese de que puede acceder al conector principal del aparato después de instalarlo.
- No coloque alimentos directamente contra la salida de aire del interior del aparato.
- No coloque comidas o bebidas calientes en el frigorífico, permita que se enfríen antes a temperatura ambiente.
- Este aparato tiene un enchufe con toma de tierra incorporado. Asegúrese de que la toma de corriente de su casa está bien conectada a tierra.
- Mantenga las aberturas de ventilación del producto libres de obstrucciones.
- Espere 5 minutos después de un corte de electricidad antes de volver a conectar el aparato. De lo contrario, el compresor puede resultar dañado.
- No coloque bebidas gasificadas o efervescentes en el compartimento congelador ya que se crea una presión en el contenedor y podría explotar y dañar el aparato.
- Para evitar lesiones o la muerte por descarga eléctrica, no utilice el aparato con las manos mojadas, ni sobre una superficie mojada.
- No debe utilizar este frigorífico con un cable alargador o una regleta. Asegúrese de que el aparato está enchufado directamente a la toma de corriente.

- Cuando coloque el aparato, asegúrese de que haya espacio libre en la parte trasera, ya que es la principal salida de calor. Esto permitirá que la ventilación sea adecuada.
- No coloque ningún otro aparato encima del frigorífico y no lo moje.
- Este aparato no está diseñado para funcionar a través de temporizadores o sistemas de control remoto externos.
- Es aconsejable esperar al menos cuatro horas antes de conectar el aparato para permitir que el aceite fluya hacia el compresor.
- No lo utilice en exterior o en ambientes húmedos.
- Maneje el aparato siempre con cuidado para evitar que se dañe.
- No utilice nunca la base, los cajones o la puerta como apoyo.
- No sobrecargue los estantes de la puerta ni coloque demasiados alimentos en los cajones para evitar que los artículos se caigan y causen daños en el aparato.
- Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico, de forma que no entren en contacto ni goteen sobre otros alimentos.
- Los compartimentos para alimentos congelados de dos estrellas son adecuados para almacenar alimentos pre-congelados, almacenar o hacer helados y hacer cubitos de hielo.
- Los compartimentos con una, dos o tres estrellas no son adecuados para congelar alimentos frescos.
- Debe circular aire alrededor del aparato; la falta de aire produce sobrecalentamiento. Para lograr una buena ventilación, siga las instrucciones para la instalación.

- Asegúrese de que el enchufe de la corriente esté accesible después de la instalación del aparato.
- Todos los trabajos eléctricos necesarios para realizar el mantenimiento de este aparato deben ser realizado por un electricista cualificado.

### Refrigerante

- El refrigerante isobutano (R600a) se encuentra dentro del circuito refrigerante del aparato; es un gas natural con un nivel alto de compatibilidad ambiental, no obstante, es inflamable. Asegúrese de que ningún componente del circuito refrigerante se haya dañado durante el traslado y la instalación del aparato.
- ADVERTENCIA: el refrigerante y el gas del aislante son inflamables. Al desechar el aparato, hágalo únicamente en el centro de eliminación de residuos autorizado. No lo exponga a llamas.
- ADVERTENCIA: los aparatos contienen refrigerante y gases en el aislamiento. El aparato y los gases tienen que ser desechados de manera profesional ya que pueden causar lesiones a los ojos o la ignición. Asegúrese de que la tubería del circuito de refrigerante no esté dañada antes de desecharla correctamente.
-  ADVERTENCIA: riesgo de incendio/materiales inflamables.
- Si se daña el circuito refrigerante:
  - o Evite las llamas vivas y las fuentes de ignición.
  - o Ventile completamente la habitación donde se encuentra ubicado el aparato.

## Rango de temperaturas

- La información sobre el rango de temperaturas del aparato se encuentra en el marcado del producto. Indica la temperatura ambiente (en la que funciona el aparato) óptima para el funcionamiento adecuado del aparato.

Gama climática	Temperatura ambiente admisible
SN	De +10°C a +32°C
N	De +16°C a +32°C
ST	De +16°C a +38°C
T	De +16°C a +43°C

ADVERTENCIA: si el refrigerador funciona fuera de la clase climática para la cual está clasificado (SN/N/ST/T), es posible que no pueda mantener temperaturas internas satisfactorias.

### Notas:



- Teniendo en cuenta los valores límite del rango de temperatura ambiente para los climas para los que está diseñado el aparato y que las temperaturas internas podrían verse afectadas por factores como la ubicación del aparato, la temperatura ambiente y la frecuencia de apertura de la puerta, puede que sea necesario modificar el ajuste de cualquier dispositivo de control de la temperatura según estos factores.
- Si el aparato funciona en un entorno distinto al tipo de clima especificado (es decir, más allá del rango de temperatura ambiente nominal), es posible que no pueda mantener las temperaturas deseadas en el compartimento.

## SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- It is important to make sure all users are familiar with the operation and safety features of the appliance to prevent faults and unnecessary accidents.
- Make sure that the mains voltage in your house matches the voltage stated on the rating label of the appliance.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with flammable propellant in this appliance.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- To avoid food contamination, please follow the instructions below:
  - o Opening the door for a long period of time may cause a significant increase in temperature in the appliance's compartments.
  - o Regularly clean the surfaces that might be in contact with food and accessible evacuation systems.
  - o If the freezer appliance remains empty for a long period of time, unplug it, defrost it, clean it, dry it, and leave the door open to prevent interior mould formation.

- WARNING: when positioning the appliance, make sure the power cable does not get trapped or damaged. A crushed or damaged connector may heat up and cause a fire.
- Make sure the appliance plug is accessible after installation.
- WARNING: do not attach multi-socket adaptors or multiple power supplies to the rear part of the appliance.
- WARNING: keep the ventilation grilles on the enclosure of the appliance or the cabinet in which the appliance is located clear.
- WARNING: do not use mechanical appliances or other means to accelerate the defrosting process other than those recommended by Cecotec.
- WARNING: do not use electrical appliances inside the refrigerator.
- WARNING: do not damage the refrigeration circuit.
- If the cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the supplier, or qualified personnel to avoid hazards.
- We recommend you check the power cable regularly to detect any sign of possible damage. Do not use the appliance if the cable is damaged.
- WARNING: to avoid any risk due to the instability of the refrigerator, you must install it according to the instructions.
- WARNING! It is dangerous for anyone other than authorised personnel to carry out maintenance or repairs involving the removal of covers. To prevent the electric shock risk do not attempt to repair the appliance yourself.


- Do not place carbonated beverages in the freezer compartment. Ice cream can cause "freezer burns". This can happen if they are ingested after removal from the freezer.
- Do not remove items from the freezer with wet/moist hands, as this may cause skin abrasions or "frostbites". Bottles and cans should not be placed in the freezer, as they may burst when their contents freeze.
- Frozen food can cause ice burns if consumed right after removing it from the freezer compartment.
- See the storage times recommended by the manufacturer.
- Do not allow children to play with the controls or the freezer. The appliance is a heavy appliance. Caution must be taken when moving the appliance. It is dangerous to alter specifications or attempt to modify this appliance in any way.
- WARNING: doors or covers fitted with locks and keys must be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the freezing appliance to prevent children from being locked inside.
- WARNING: the refrigerant used in your appliance and the insulation materials must be disposed of correctly.
- Keep the packaging material away from children, as there is a risk of suffocation.
-  WARNING: if the interior light is damaged, contact the official Cecotec Technical Support Service. Do not try to repair it by yourself.
- 
- Make sure the appliance plug is accessible after installation.
- Do not place food directly against the air outlet on the interior of the appliance.
- Do not place hot food or drinks in the refrigerator, allow them to cool down to room temperature beforehand.



- This appliance has a built-in earthed plug. Make sure the power supply in your house is properly earthed.
- Keep the ventilation openings clear from obstructions.
- Wait 5 minutes after a power failure before turning the appliance back on. Otherwise, the compressor may get damaged.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment, as this creates pressure in the container, which could explode and damage the appliance.
- To avoid injuries or death caused by electric shock, do not use the appliance with your hands wet or over a wet surface.
- You should never use this refrigerator with an extension lead or a multi-socket adaptor. Make sure the appliance is plugged in directly to a power supply.
- When positioning the appliance, make sure there is enough free space at the rear, as it is the main heat outlet. This will allow for adequate ventilation.
- Do not place any other appliance on the refrigerator and do not wet it.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- It is advisable to wait for at least four hours before connecting the appliance to allow oil to flow through the compressor.
- Do not use the appliance outdoors or in damp environments.
- Always handle the appliance carefully to avoid any damage on it.
- Never use the base, drawers, or door as support.
- Do not overload the door shelves or place too much food on the drawers to prevent items from falling off and damaging the appliance.

- Store raw meat and fish in proper containers in the freezer, so they do not come into contact with or leak on other food.
- The two-star compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing, or making ice cream, and making ice cubes.
- Compartments with one, two, or three stars are not suitable for freezing fresh food.
- Air must flow around the appliance. Lack of air leads to overheating. To achieve good ventilation, follow the installation instructions.
- Make sure the power cord is accessible after installation.
- All electrical work required to maintain this appliance must be carried out by a qualified electrician.

### Refrigerant

- Isobutane refrigerant (R600a), contained within the refrigeration circuit of the appliance, is a natural gas with a high level of environmental compatibility; however, it is flammable. Make sure that no components of the refrigeration circuit have been damaged during the transport and installation of the appliance.
- **WARNING:** the refrigerant and the insulator gas are flammable. When disposing of the appliance, only dispose of it at an authorised waste-disposal facility. Do not expose it to flames.
- **WARNING:** the appliance contains refrigerant and gases in the insulation. The appliance and gases must be disposed of professionally, as they may cause injuries to eyes or ignition. Make sure the refrigeration-circuit pipe is not damaged before disposing of it correctly.
-  **WARNING:** risk of fire/flammable materials.



- If the refrigeration circuit is damaged:
  - o Avoid open flames and sources of ignition.
  - o Completely air the room where the appliance is located.

### Temperature range

- The appliance temperature range information can be found on its marking. Indicates the optimum room temperature for proper operation of the appliance.

Climate range	Optimum room temperature
SN	From +10 °C to +32 °C
N	From +16 °C to +32 °C
ST	From +16 °C to +38 °C
T	From +16 °C to +43 °C

WARNING: If the refrigerator is operated outside the climate class for which it is rated (SN/N/ST/T), it may not be able to maintain satisfactory internal temperatures.

Note:

- Taking into account the limiting values of the room temperature range for the climates for which the appliance is designed and that internal temperatures may be affected by factors such as the location of the appliance, room temperature and frequency of door opening, it may be necessary to modify the setting of any temperature control device according to these factors.

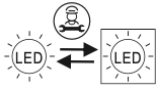
- If the appliance is operated in an environment other than the specified climate type (i.e. beyond the rated ambient temperature range), it may not be able to maintain the desired compartment temperatures.

### INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Il est important de s'assurer que toutes les personnes qui utilisent cet appareil connaissent bien son fonctionnement et ses caractéristiques en matière de sécurité afin d'éviter les erreurs et les accidents non nécessaires.
- Vérifiez que le voltage du réseau électrique de votre maison coïncide avec celui indiqué sur l'étiquette signalétique de ce produit.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Ne stockez pas de substances explosives telles que des aérosols avec un gaz propulseur inflammable dans cet appareil.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.


- Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes :
  - L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température des compartiments de l'appareil.
  - Nettoyez régulièrement les surfaces qui entrent en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.
  - Si le congélateur reste vide pendant une période prolongée, éteignez-le en le dégivrant, en le nettoyant, en le séchant et en laissant la porte ouverte afin d'éviter la formation de moisissures à l'intérieur de l'appareil.
  - AVERTISSEMENT : lorsque vous placez l'appareil, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé ou endommagé. Un câble écrasé ou endommagé peut devenir chaud et provoquer un incendie.
  - Assurez-vous que vous pouvez accéder à la prise principale de l'appareil après l'installation.
  - AVERTISSEMENT : ne placez pas de multiprises ni autres sources d'alimentation multiples à l'arrière de l'appareil.
  - AVERTISSEMENT : n'obstruez pas les grilles de ventilation de l'appareil ou l'endroit où le réfrigérateur est placé.
  - AVERTISSEMENT : n'utilisez aucun appareil mécanique ou d'autres moyens qui n'aient pas été recommandés par Cecotec afin d'accélérer le processus de décongélation.
  - AVERTISSEMENT : n'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur.
  - AVERTISSEMENT : n'endommagez pas le circuit frigorifique.
  - Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le distributeur ou du personnel qualifié afin d'éviter tout danger.
- Il est conseillé de vérifier régulièrement que le câble d'alimentation ne présente aucun signe de détérioration. N'utilisez pas l'appareil si son câble est endommagé.
- AVERTISSEMENT : pour éviter tout risque dû à l'instabilité du réfrigérateur, celui-ci doit être installé conformément aux instructions.
- AVERTISSEMENT ! Il est dangereux pour toute personne autre que le personnel autorisé d'effectuer des travaux d'entretien ou de réparation qui impliquent le retrait des caches ou couvercles. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.
- Ne placez pas de boissons gazeuses ou contenant du gaz dans le compartiment congélateur. Les glaces peuvent provoquer des brûlures à cause du froid. Cela peut se produire s'ils sont ingérés après leur sortie du congélateur.
- Ne retirez pas les articles du congélateur avec vos mains mouillées ou humides, car cela peut provoquer des abrasions de la peau ou des brûlures à cause de la congélation. Les bouteilles et les boîtes de conserve ne doivent pas être placées dans le congélateur, car elles risquent d'éclater lorsque leur contenu gèle.
- Les aliments congelés peuvent provoquer des brûlures s'ils sont consommés immédiatement après les avoir sortis du compartiment congélateur.
- Respectez les temps de stockage recommandés par le fabricant.
- Ne laissez pas les enfants manipuler les commandes ou jouer avec le congélateur. Le congélateur est un appareil lourd. Faites bien attention lorsque vous le déplacez ou le transportez. Il est dangereux de modifier les spécifications ou de tenter de modifier ce produit de quelque manière que ce soit.

- AVERTISSEMENT : si la porte de l'appareil est munie de verrou et de clé, gardez la clé hors de portée des enfants et du congélateur pour éviter que les enfants ne soient enfermés à l'intérieur.
- AVERTISSEMENT : le réfrigérant utilisé dans votre appareil et les matériaux d'isolation doivent être éliminés correctement.
- Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants car il existe un risque d'étouffement.
-  AVERTISSEMENT : si l'éclairage à l'intérieur de l'appareil est endommagé, veuillez contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec. N'essayez pas de la réparer vous-même.
- Assurez-vous que vous pouvez accéder à la prise principale de l'appareil après l'installation.
- Ne placez pas d'aliments directement contre la sortie d'air à l'intérieur de l'appareil.
- Ne placez pas d'aliments ou de boissons chauds dans le réfrigérateur, laissez-les d'abord refroidir à température ambiante.
- Cet appareil est doté d'une fiche intégrée avec mise à la terre. Assurez-vous que la prise de courant de votre maison est correctement mise à la terre.
- Maintenez les ouvertures de ventilation libres de toute obstruction.
- Après une panne de courant, attendez 5 minutes avant de rallumer l'appareil. Dans le cas contraire, le compresseur risque d'être endommagé.
- Ne placez pas de boissons gazeuses ou effervescentes dans le compartiment congélateur car cela crée une pression dans le récipient qui pourrait exploser et endommager l'appareil.

- Pour éviter tout risque de blessure ou de mort par choc électrique, n'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou sur une surface mouillée.
- Ce réfrigérateur ne doit pas être utilisé avec une rallonge ou une multiprise. Assurez-vous que l'appareil est branché directement sur une prise de courant.
- Lorsque vous placez l'appareil, veillez à laisser un espace libre à l'arrière, car c'est là que se trouve la principale sortie de chaleur. Cela permettra une ventilation adéquate.
- Ne placez pas d'autres appareils sur le réfrigérateur et ne le mouillez pas.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner à travers des minuteriers ou systèmes de contrôle à distance externes.
- Il est conseillé d'attendre au moins quatre heures avant d'allumer l'appareil pour permettre la circulation de l'huile dans le compresseur.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur ou dans des environnements humides.
- Manipulez toujours l'appareil avec soin afin d'éviter de l'abîmer.
- N'utilisez jamais la base, les tiroirs ou la porte comme support.
- Ne surchargez pas les balconnets de la porte et ne placez pas trop d'aliments dans les tiroirs pour éviter que les aliments ne tombent et n'endommagent l'appareil.
- Stockez la viande et le poisson crus dans des récipients adaptés, au réfrigérateur, afin qu'ils n'entrent pas en contact avec d'autres aliments ou ne gouttent pas sur eux.
- Les compartiments à deux étoiles pour aliments surgelés conviennent pour stocker des aliments pré-congelés, pour ranger ou faire des glaces et pour faire des glaçons.

- Les compartiments à une, deux ou trois étoiles ne conviennent pas pour congeler des aliments frais.
- L'air doit circuler autour de l'appareil ; le manque d'air entraîne une surchauffe. Pour obtenir une bonne ventilation, suivez les instructions d'installation.
- Assurez-vous que la prise de courant est accessible après l'installation de l'appareil.
- Tous les travaux électriques nécessaires pour réaliser l'entretien de cet appareil doivent être effectués par un électricien qualifié.

### Gaz réfrigérant

- Le réfrigérant isobutane (R600a) est contenu dans le circuit frigorifique de l'appareil ; c'est un gaz naturel très respectueux de l'environnement, mais il est inflammable. Assurez-vous qu'aucun composant du circuit frigorifique n'a été endommagé pendant le transport et l'installation de l'appareil.
- **AVERTISSEMENT** : le réfrigérant et le gaz isolant sont inflammables. Lorsque vous procédez à vous défaire de l'appareil, déposez-le uniquement dans un point de collecte désigné à cet effet. N'exposez pas l'appareil à des flammes nues.
- **AVERTISSEMENT** : les appareils contiennent du réfrigérant et des gaz présents dans l'isolation. L'appareil et les gaz doivent être éliminés par des professionnels car ils peuvent provoquer des blessures aux yeux ou une inflammation. Assurez-vous que le tuyau du circuit frigorifique n'est pas endommagé avant de vous en débarrasser correctement.
-  **AVERTISSEMENT** : Risque d'incendie / matériaux inflammables.
- Si le circuit de refroidissement est endommagé :

- o Évitez les flammes nues et les sources d'ignition.
- o Ventilez complètement la pièce où se trouve l'appareil.

### Intervalle de température

- Les informations relatives à l'intervalle de température de l'appareil figurent sur le marquage du produit. Cela indique la température ambiante optimale (à laquelle l'appareil fonctionne) pour le bon fonctionnement de l'appareil.

C l a s s e climatique	Température admissible ambiante
SN	De +10 °C à +32 °C
N	De +16 °C à +32 °C
ST	De +16 °C à +38 °C
T	De +16 °C à +43 °C

**AVERTISSEMENT** : si le réfrigérateur est utilisé en dehors de la classe climatique pour laquelle il a été conçu (SN/N/ST/T), il est possible qu'il ne puisse pas maintenir une température interne adéquate.

### Notes :

- Considérant les valeurs limites de l'intervalle de température ambiante pour les climats pour lesquels l'appareil est conçu et que les températures internes peuvent être affectées par des facteurs tels que l'emplacement du congélateur, la température ambiante et la fréquence d'ouverture de la porte, il pourra être nécessaire de modifier le réglage de tout

dispositif de contrôle de la température en fonction de ces facteurs.

- Si l'appareil est utilisé dans un environnement autre que le type de climat spécifié (c'est-à-dire au-delà de l'intervalle de température ambiante nominale), il est possible qu'il ne soit pas en mesure de maintenir les températures souhaitées dans le compartiment.


## SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Es ist wichtig, dass alle Personen, die das Gerät benutzen, mit der Bedienung und den Sicherheitsfunktionen vertraut sind, um unnötige Fehler und Unfälle zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung in Ihrem Haus mit der auf dem Typenschild dieses Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Bewahren Sie keine explosiven Stoffe wie Spraydosen mit entflammbarem Treibmittel in diesem Gerät auf.

- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Um eine Kontamination von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:
  - o Längeres Öffnen der Tür kann zu einem erheblichen Anstieg der Temperatur in den Gerätefächern führen.
  - o Reinigen Sie regelmäßig die mit Lebensmitteln in Berührung kommenden Flächen und die zugänglichen Abflusssysteme.
  - o Wenn das Gefriergerät längere Zeit leer bleibt, schalten Sie es aus, indem Sie es abtauen, reinigen, trocknen und die Tür offen lassen, um Schimmelbildung im Inneren des Geräts zu vermeiden.
  - o WARNUNG: Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird. Ein eingeklemmter oder beschädigter Stecker kann heiß werden und einen Brand verursachen.
  - o Stellen Sie sicher, dass der Hauptanschluss des Geräts nach der Installation zugänglich ist.
  - o WARNUNG: Legen Sie keine Mehrfachsteckdosenleisten oder Mehrfachnetzteile auf die Rückseite des Geräts.
  - o WARNUNG: Halten Sie die Lüftungsgitter des Gerätegehäuses oder des Schrankes, in dem sich das Gerät befindet, frei.
  - o WARNUNG: Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauprozesses, die nicht von Cecotec empfohlen werden.
  - o WARNUNG: Verwenden Sie keine elektrischen Geräte im Inneren des Kühlschranks.

- **WARNUNG:** Der Kühlkreislauf darf nicht beschädigt werden.
- Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundendienst oder ähnlich qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Es ist ratsam, den Stromkabel regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen zu überprüfen; verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.
- **WARNUNG:** Um Risiken durch Instabilität des Kühlschranks zu vermeiden, muss er gemäß den Anweisungen installiert werden.
- **WARNUNG!** Es ist gefährlich, dass jeder Personen, die nicht befugt sind, Wartungs- oder Reparaturarbeiten durchzuführen, bei denen die Abdeckungen entfernt werden müssen. Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, versuchen Sie nicht die Masiche selbst zu reparieren.
- Legen Sie keine kohlenensäurehaltigen oder kohlenensäurehaltigen Getränke in den Gefrierschrank. Speiseeis kann „Gefrierbrand“ verursachen. Dies kann passieren, wenn sie nach der Entnahme aus dem Gefrierschrank verschluckt werden.
- Nehmen Sie Gegenstände nicht mit nassen Händen aus dem Gefrierschrank, da dies zu Hautabschürfungen oder „Gefrierbrand“ führen kann. Flaschen und Dosen sollten nicht in den Gefrierschrank gestellt werden, da sie platzen können, wenn ihr Inhalt gefriert.
- Gefrorene Lebensmittel können Gefrierbrand verursachen, wenn sie unmittelbar nach der Entnahme aus dem Gefrierschrank verzehrt werden.

- Befolgen Sie die von den Herstellern vorgeschlagenen Lagerzeiten und Haltbarkeitsdaten.
- Erlauben Sie Kindern nicht, sich an den Bedienelementen zu schaffen zu machen oder mit dem Gefriergerät zu spielen. Der Gefrierschrank ist ein schweres Gerät. Gehen Sie mit dem Geräts vorsichtig vor wenn Sie es Bewegen oder transportieren. Es ist gefährlich, die Spezifikationen zu ändern oder zu versuchen, dieses Produkt in irgendeiner Weise zu modifizieren.
- **WARNUNG:** Mit Schlössern und Schlüsseln versehene Türen oder Abdeckungen müssen außerhalb der Reichweite von Kindern und nicht in der Nähe des Gefriergeräts aufbewahrt werden, um zu verhindern, dass Kinder darin eingeschlossen werden.
- **WARNUNG:** Das in Ihrem Gerät verwendete Kältemittel und die Isoliermaterialien müssen ordnungsgemäß entsorgt werden.
- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da die Gefahr des Erstickens besteht.
-  **WARNUNG:** Sollte die Innenbeleuchtung beschädigt sein, wenden Sie sich bitte mit dem offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec. Versuchen Sie nicht, ihn selbst zu reparieren.
- Stellen Sie sicher, dass der Hauptanschluss des Geräts nach der Installation zugänglich ist.
- Legen Sie die Lebensmittel nicht direkt gegen den Luftauslass im Inneren des Geräts.
- Stellen Sie keine heißen Speisen oder Getränke in den Kühlschrank, sondern lassen Sie sie erst auf Zimmertemperatur abkühlen.

- Dieses Gerät hat einen eingebauten geerdeten Stecker. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose in Ihrer Wohnung ordnungsgemäß geerdet ist.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts frei von Hindernissen.
- Warten Sie nach einem Stromausfall 5 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder einschalten. Andernfalls kann der Kompressor beschädigt werden.
- Legen Sie keine kohlenensäurehaltigen oder sprudelnden Getränke in den Gefrierschrank, da dadurch Druck im Behälter entsteht, der explodieren und das Gerät beschädigen könnte.
- Um Verletzungen oder den Tod durch Stromschlag zu vermeiden, sollten Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder auf einer nassen Oberfläche bedienen.
- Dieser Kühlschrank darf nicht mit einem Verlängerungskabel oder einer Steckdosenleiste betrieben werden. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät direkt an die Netzsteckdose angeschlossen ist.
- Achten Sie bei der Aufstellung des Geräts darauf, dass an der Rückseite ein freier Platz vorhanden ist, da dies der Hauptheizungsauslass ist. Dadurch wird eine ausreichende Belüftung gewährleistet.
- Stellen Sie keine anderen Geräte auf den Kühlschrank und lassen Sie ihn nicht nass werden.
- Dieses Gerät funktioniert nicht über Timer oder externe Fernbedienungssysteme.
- Es ist ratsam mindestens vier Stunden zu warten, bevor Sie das Gerät einschalten, damit das Öl in den Kompressor fließen kann.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder in feuchten Umgebungen.
- Betreiben Sie das Gerät immer vorsichtig, um Schäden zu


vermeiden.

- Benutzen Sie niemals den Boden, die Schubladen oder die Tür als Stütze.
- Überladen Sie die Türablagen nicht und legen Sie nicht zu viele Lebensmittel in die Schubladen, damit sie nicht herausfallen und das Gerät beschädigen können.
- Bewahren Sie rohes Fleisch und rohen Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank auf, damit sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen oder auf diese tropfen.
- Die Zwei-Sterne-Tiefkühlfächer eignen sich für die Lagerung von Tiefkühlkost, die Aufbewahrung oder Herstellung von Eiscreme und die Herstellung von Eiswürfeln.
- Fächer mit einem, zwei oder drei Sternen sind nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel geeignet.
- Die Luft muss um das Gerät zirkulieren; Luftmangel führt zu Überhitzung. Für eine gute Belüftung ist die Installationsanleitung zu beachten.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Installation des Geräts zugänglich ist.
- Alle elektrischen Arbeiten, die zur Wartung dieses Geräts erforderlich sind, müssen von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.

### **Kältemittel**

- Das Kältemittel Isobutan (R600a) ist im Kältemittelkreislauf des Geräts enthalten; es ist ein natürliches Gas mit hoher Umweltverträglichkeit, aber brennbar. Achten Sie während des Transports und der Installation des Geräts darauf, dass keine Komponenten des Kältemittelkreislaufs beschädigt werden.



- **WARNUNG:** Kältemittel und Isoliergas sind brennbar. Zur Entsorgung muss das Gerät an ein Zentrum geliefert werden, das auf die Entsorgung dieser Art von Abfällen spezialisiert ist. Setzen Sie das Gerät keiner offenen Flamme aus.
- **WARNUNG:** Die Geräte enthalten Kältemittel und Gase in der Isolierung. Das Gerät und die Gase müssen auf eine professionelle Weise entsorgt werden, da sie Augenverletzungen verursachen oder sich entzünden können. Stellen Sie vor der ordnungsgemäßen Entsorgung sicher, dass die Leitungen des Kältemittelkreislaufs nicht beschädigt sind.
-  **WARNUNG:** Brandgefahr/entflammbare Stoffe.
- Beachten Sie Folgendes, wenn der Kältemittelkreislauf beschädigt ist:
  - o Vermeiden Sie offenes Feuer und Zündquellen.
  - o Lüften Sie gründlich den Raum, in dem sich das Gerät befindet.

### Temperaturbereich

- Informationen über den Temperaturbereich des Geräts finden Sie auf der Produktkennzeichnung. Einleiten die optimale Umgebungstemperatur (auf der das Gerät arbeitet) für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts an.

Klimaklasse	Zulässige Umgebungstemperatur
SN	Von 10°C bis 32°C
N	Von 16°C bis 32°C

ST	Von 16°C bis 38°C
T	Von 16°C bis 43°C

**WARNUNG:** Wenn der Kühlschrank außerhalb der Klimaklasse betrieben wird, für die er ausgelegt ist (SN/N/ST/T), kann es sein, dass er nicht in der Lage ist, zufriedenstellende Innentemperaturen zu halten.

Hinweis:

- Unter Berücksichtigung der Grenzwerte des Umgebungstemperaturbereichs für die Klimazonen, für die das Gerät ausgelegt ist, und der Tatsache, dass die Innentemperaturen durch Faktoren wie den Standort des Geräts, die Umgebungstemperatur und die Häufigkeit des Öffnens der Tür beeinflusst werden können, kann es erforderlich sein, die Einstellung einer Temperaturregeleinrichtung entsprechend diesen Faktoren zu ändern.
- Wenn das Gerät in einer Umgebung betrieben wird, die nicht dem angegebenen Klimatyp entspricht (d. h. außerhalb des Nenn-Umgebungstemperaturbereichs), kann es möglicherweise die gewünschten Fachtemperaturen nicht einhalten.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- È importante assicurarsi che tutte le persone che usano l'apparecchio abbiano familiarità con il suo funzionamento e le caratteristiche di sicurezza per evitare errori e incidenti.
- Verificare che la tensione di rete della propria abitazione sia uguale a quella indicata sull'etichetta di identificazione di questo apparecchio.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli che questo presenta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- Non conservare sostanze esplosive come bombolette spray con propellente infiammabile dentro l'apparecchio.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Per evitare la contaminazione degli alimenti, osservare le seguenti istruzioni:
  - L'apertura prolungata dello sportello può provocare un aumento significativo della temperatura degli scomparti dell'apparecchio.
  - Pulire regolarmente le superfici a contatto con gli alimenti e i sistemi di drenaggio accessibili.

- Se l'apparecchio rimane vuoto per un periodo prolungato, spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare aperto lo sportello per prevenire la formazione di muffa all'interno.
- ATTENZIONE: quando si posiziona l'apparecchio, accertarsi che il cavo di alimentazione non sia incastrato o danneggiato. Un cavo schiacciato o danneggiato può surriscaldarsi e causare un incendio.
- Assicurarsi di poter accedere alla spina principale dell'apparecchio dopo averlo installato.
- ATTENZIONE: non collocare ciabatte multipresa o alimentatori simili nella parte posteriore dell'apparecchio.
- ATTENZIONE: mantenere libere le griglie di ventilazione dell'apparecchio o dell'armadio in cui si trova l'apparecchio.
- ATTENZIONE: non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di scongelamento non suggeriti da Cecotec.
- ATTENZIONE: non utilizzare apparecchi elettrici all'interno del frigorifero.
- ATTENZIONE: non danneggiare il circuito di refrigerazione.
- Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal rivenditore o da persone qualificate per evitare eventuali pericoli.
- Si raccomanda di controllare regolarmente il cavo di alimentazione per eventuali segni di danni. Se il cavo è danneggiato, smettere di usare l'apparecchio.
- ATTENZIONE: per evitare rischi dovuti all'instabilità del frigorifero, quest'ultimo deve essere installato seguendo le presenti istruzioni.

- ATTENZIONE! È pericoloso che persone diverse dal personale autorizzato eseguano interventi di manutenzione o riparazione che comportino la rimozione dei coperchi. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non tentare di riparare l'apparecchio da soli.
- Non collocare bevande gassate o carbonате all'interno del vano freezer. I ghiaccioli possono causare "ustioni da congelamento". Questo può accadere se vengono ingeriti subito dopo essere stati tolti dal congelatore.
- Non rimuovere gli articoli dal congelatore con le mani bagnate o umide, poiché ciò potrebbe causare abrasioni alla pelle o "ustioni da congelamento". Le bottiglie e i barattoli non devono essere messi nel congelatore, poiché potrebbero scoppiare se il loro contenuto si congela.
- Gli alimenti congelati possono causare ustioni da congelamento se consumati immediatamente dopo la rimozione dal vano freezer.
- Rispettare i tempi di conservazione raccomandati dal produttore.
- Non permettere ai bambini di manomettere i comandi o di giocare con il congelatore. Il congelatore è un elettrodomestico pesante. Prestare attenzione durante lo spostamento o il trasporto. Non alterare le specifiche o tentare di modificare l'apparecchio in nessun modo per evitare pericoli.
- ATTENZIONE: se gli sportelli o i coperchi sono dotati di serrature e chiavi, tenere quest'ultime fuori dalla portata dei bambini e lontane dall'apparecchio per evitare che i bambini rimangano chiusi all'interno dello stesso.
- ATTENZIONE: smaltire correttamente il refrigerante utilizzato nell'apparecchio e i materiali isolanti.

- Tenere il materiale d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento.

- ATTENZIONE: se la luce all'interno dell'apparecchio è danneggiata, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec. Non cercare di riparare l'apparecchio per conto proprio.




- Assicurarsi di poter accedere alla spina principale dell'apparecchio dopo averlo installato.
- Non posizionare gli alimenti direttamente sull'uscita d'aria all'interno dell'apparecchio.
- Non mettere cibi o bevande calde nel frigorifero, lasciarli prima raffreddare a temperatura ambiente.
- Questo apparecchio ha una spina con messa a terra incorporata. Assicurarsi che la presa di corrente della propria casa sia dotata di messa a terra.
- Mantenere le aperture di ventilazione dell'apparecchio libere da ostruzioni.
- Attendere 5 minuti dopo un'interruzione di corrente o blackout prima di riaccendere l'apparecchio. In caso contrario, il compressore potrebbe danneggiarsi.
- Non mettere bevande gassate o effervescenti nel vano freezer, poiché questo creerebbe pressione causando possibili esplosioni o danni all'apparecchio.
- Per evitare lesioni o morte da scosse elettriche, non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o su una superficie bagnata.
- Non usare questo frigorifero con una prolunga o una ciabatta. Assicurarsi che l'apparecchio sia collegato direttamente alla presa di corrente.
- Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che vi sia dello spazio libero nella parte posteriore, poiché qui si

trova l'uscita principale del calore. Questo permetterà un'adeguata ventilazione.

- Non mettere nessun altro apparecchio sopra il frigorifero e non bagnarlo.
- Questo apparecchio non è stato progettato per funzionare tramite timer o sistemi di controllo remoto esterni.
- Si consiglia di aspettare almeno quattro ore prima di accendere l'apparecchio per permettere all'olio di fluire nel compressore.
- Non usarlo all'aperto o in ambienti umidi.
- Maneggiare con cura l'apparecchio per evitare eventuali danni.
- Non usare mai la base, i cassetti o lo sportello come appoggio.
- Non sovraccaricare i ripiani dello sportello o mettere troppi alimenti nei cassetti per evitare che gli oggetti cadano e causino danni all'apparecchio.
- Conservare la carne e il pesce crudi in recipienti appositi nel frigorifero in modo che non entrino in contatto o sgocciolino su altri alimenti.
- I cassetti per i surgelati con due stelle sono adatti a conservare gli alimenti precongelati, conservare o fare il gelato così come cubetti di ghiaccio.
- I cassetti con una, due o tre stelle non sono adatti al congelamento di alimenti freschi.
- L'aria deve circolare intorno all'apparecchio; la mancanza d'aria porta al surriscaldamento. Per ottenere una buona ventilazione, seguire le istruzioni di installazione.
- Assicurarsi che la spina di alimentazione sia accessibile dopo l'installazione dell'apparecchio.
- Tutti i lavori elettrici necessari alla manutenzione di questo apparecchio devono essere eseguiti da un elettricista qualificato.

## Refrigerante

- Il refrigerante isobutano (R600a), contenuto nel circuito frigorifero dell'apparecchio, è un gas naturale con un alto livello di compatibilità ambientale; ciò nonostante, è infiammabile. Assicurarsi che nessun componente del circuito frigorifero sia stato danneggiato durante il trasporto o durante l'installazione dell'apparecchio.
- ATTENZIONE: il refrigerante e il gas dell'isolante sono infiammabili. Quando si smaltisce l'apparecchio, smaltirlo solo in un impianto autorizzato. Non esporlo a fiamme libere.
- ATTENZIONE: l'apparecchio contiene refrigerante e gas nell'isolamento. L'apparecchio e i gas devono essere smaltiti in modo sicuro e professionale, poiché possono causare lesioni agli occhi o incendi. Assicurarsi che le tubazioni del circuito del refrigerante non siano danneggiate prima di un corretto smaltimento.
-  ATTENZIONE: rischio di incendio/materiali infiammabili
- Se il circuito del refrigerante è danneggiato:
  - o Evitare fiamme aperte e fonti di ignizione.
  - o Ventilare completamente la stanza dove si trova l'apparecchio.

## Intervallo di temperatura

- Le informazioni sull'intervallo di temperatura dell'apparecchio sono riportate sulla marcatura dello stesso. Indicano la temperatura ambiente ottimale (a cui funziona il frigorifero) per il corretto funzionamento dell'apparecchio.

Gamma climatica	Temperatura ambiente consentita
SN	Da +10 °C a +32 °C
N	Da +16 °C a +32 °C
ST	Da +16 °C a +38 °C
T	Da +16 °C a +43 °C

ATTENZIONE: se il frigorifero viene utilizzato al di fuori della classe climatica per cui è stato progettato (SN/N/ST/T), potrebbe non essere in grado di mantenere temperature interne soddisfacenti.

Nota bene:

- Tenendo conto dei valori limite dell'intervallo di temperatura ambiente per i climi per i quali l'apparecchio è stato progettato e del fatto che le temperature interne possono essere influenzate da fattori quali la posizione dell'apparecchio, la temperatura ambiente e la frequenza di apertura dello sportello, può essere necessario modificare l'impostazione di qualsiasi dispositivo di controllo della temperatura in base a questi fattori.
- Se l'apparecchio viene fatto funzionare in un ambiente diverso dal tipo di clima specificato (cioè oltre l'intervallo di temperatura ambiente nominale), potrebbe non essere in grado di mantenere le temperature desiderate nei vani.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- É importante assegurar que todas as pessoas que utilizam o aparelho estejam familiarizadas com o seu funcionamento e características de segurança para evitar erros e acidentes desnecessários.
- Verifique se a tensão de rede em sua casa é a mesma que a indicada na etiqueta de classificação deste aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Não armazene substâncias explosivas tais como latas de aerossóis com propulsor inflamável neste aparelho.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Para evitar a contaminação dos alimentos, observe as seguintes instruções:
  - o As aberturas da porta por tempo prolongado podem aumentar a temperatura de forma significativa dos compartimentos do aparelho.
  - o Limpe com frequência as superfícies suscetíveis de estarem em contacto com os alimentos e os sistemas de drenagem acessíveis.

- Se o aparelho permanecer vazio durante um longo período de tempo, desligue-o fazendo uma descongelação, limpeza, secagem e deixe a porta aberta para evitar o desenvolvimento de bolor no interior.
- ADVERTÊNCIA: ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não esteja preso ou danificado. Um conector esmagado ou danificado pode ficar quente e causar um incêndio.
- Certifique-se de que pode aceder ao conector principal do aparelho após a instalação.
- ADVERTÊNCIA: não coloque extensões elétricas para múltiplas fichas nem fontes de alimentação múltiplas na parte traseira do aparelho.
- AVISO: mantenha as grelhas de ventilação do aparelho desobstruídas.
- ADVERTÊNCIA: não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento que não sejam recomendados pela Cecotec.
- ADVERTÊNCIA: não utilize aparelhos elétricos no interior do frigorífico.
- ADVERTÊNCIA: não danificar o circuito de arrefecimento.
- Se o cabo for danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo distribuidor ou por pessoal com qualificações semelhantes, a fim de evitar perigos.
- É aconselhável verificar regularmente o cabo de alimentação para detetar quaisquer sinais de danos, não utilizar o aparelho se o cabo estiver danificado.
- ADVERTÊNCIA: para evitar riscos devido à instabilidade do aparelho, este deve ser instalado de acordo com as instruções.

- AVISO! É perigoso para qualquer pessoa que não seja pessoal autorizado efetuar a manutenção ou reparações que envolvam a remoção de coberturas. Para evitar o risco de choque elétrico, não tente reparar o aparelho por si próprio.
- Não coloque bebidas carbonatadas ou com gás no compartimento congelador. Os gelados podem provocar "queimaduras por congelação". Isto pode ocorrer se os ingerir após retirá-los do congelador.
- Não retire objetos do congelador com as mãos húmidas/molhadas, pois poderia provocar abrasões na pele ou "queimaduras por congelação". Não deve colocar garrafas nem latas no congelador, pois podem rebentar quando o conteúdo se congelar.
- Os alimentos congelados podem causar queimaduras no congelador se consumidos imediatamente após a sua remoção do compartimento congelador.
- Cumpra os tempos de armazenamento recomendados pelo fabricante.
- Não permita que as crianças toquem os controlos ou brinquem com o aparelho. O congelador é um aparelho pesado. Tome cuidado quando mover ou transportar o aparelho. É perigoso alterar as especificações ou tentar modificar este aparelho de qualquer forma.
- ADVERTÊNCIA: se as portas ou tampas estiverem equipadas com fechaduras e chaves, devem ser mantidas fora do alcance das crianças e não nas proximidades, para evitar que as crianças fiquem trancadas no seu interior.
- AVISO: o refrigerante utilizado no seu aparelho e os materiais de isolamento devem ser eliminados corretamente.

- Mantenha o material de embalagem fora do alcance das crianças, pois existe um risco de asfixia.




ADVERTÊNCIA: se a lâmpada no interior do aparelho estiver danificada, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. Não tente repará-la você mesmo.

- Certifique-se de que pode aceder ao conector principal do aparelho após a instalação.
- Não colocar os alimentos diretamente contra a saída de ar da parede traseira.
- Não coloque alimentos ou bebidas quentes no frigorífico, deixe-os arrefecer primeiro até à temperatura ambiente.
- Este aparelho tem uma ficha de ligação à terra incorporada. Certifique-se de que a tomada de corrente em sua casa esteja devidamente ligada à terra.
- Mantenha as aberturas de ventilação do aparelho livres de obstruções.
- Espere 5 minutos após uma falha de energia antes de voltar a ligar o aparelho. Caso contrário, o compressor pode ser danificado.
- Não coloque bebidas carbonatadas ou efervescentes no congelador, pois isso cria pressão no recipiente e pode explodir e danificar o aparelho.
- Para evitar ferimentos ou morte por choque elétrico, não opere o aparelho com as mãos molhadas ou sobre uma superfície molhada.
- Este aparelho não deve ser utilizado com um cabo de extensão ou um terminal de alimentação. Certifique-se de que o aparelho está ligado diretamente à tomada principal.
- Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que há espaço livre na parte de trás, uma vez que esta é a principal saída de calor. Isto permitirá uma ventilação adequada.

- Não coloque quaisquer outros aparelhos em cima do frigorífico e não o molhe.
- Este aparelho não foi desenhado para funcionar através de temporizadores ou sistemas de controlo remoto externos.
- É aconselhável esperar pelo menos quatro horas antes de ligar o aparelho para permitir que o óleo flua para o compressor.
- Não utilize ao ar livre ou em ambientes húmidos.
- Manuseie o aparelho sempre com cuidado para evitar que se danifique.
- Nunca utilize a base, gavetas ou porta como suporte.
- Não sobrecarregue as prateleiras das portas ou coloque demasiados alimentos nas gavetas para evitar que os artigos caiam e causem danos no aparelho.
- Guarde a carne e o peixe crus em recipientes adequados no frigorífico para que não entrem em contacto ou pinguem para outros alimentos.
- Os compartimentos para alimentos congelados de duas estrelas são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer gelados e cubos de gelo.
- Os compartimentos com uma, duas ou três estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos.
- O ar deve circular à volta do aparelho; a falta de ar leva ao sobreaquecimento. Para uma boa ventilação, siga as instruções de instalação.
- Certifique-se de que a ficha de alimentação está acessível após a instalação do aparelho.
- Todos os trabalhos elétricos necessários para a manutenção deste aparelho devem ser efetuados por um eletricista qualificado.



## Refrigerante

- O refrigerante isobutano (R600a) está contido dentro do circuito de arrefecimento do aparelho; é um gás natural com um elevado nível de compatibilidade ambiental, no entanto, é inflamável. Certifique-se de que nenhum componente do circuito de arrefecimento foi danificado durante o transporte e instalação do aparelho.
- ADVERTÊNCIA: o refrigerante e o gás isolante são inflamáveis. Ao eliminar o aparelho, descarte-o apenas numa instalação de eliminação de resíduos autorizada. Não o exponha às chamas.
- ADVERTÊNCIA: os aparelhos contêm refrigerante e gases no isolamento. O aparelho e os gases devem ser eliminados profissionalmente, pois podem causar lesões nos olhos ou incêndios. Certifique-se de que o tubo do circuito de refrigeração não tenha sido danificado antes de o eliminar corretamente.
-  ADVERTÊNCIA; risco de incêndio/materiais inflamáveis
- Se o circuito de arrefecimento for danificado:
  - o Evite chamas abertas e fontes de inflamação.
  - o Ventile completamente o quarto onde se encontrar o aparelho.

## Faixa de temperatura

- A informação da faixa de temperaturas do aparelho está situada na marcação CE. Indica a temperatura ambiente ótima (na qual o aparelho funciona) para o bom funcionamento do aparelho.

Classe climática	Faixa de temperatura ambiente
SN	De +10 °C a +32 °C
N	De +16 °C a +32 °C
ST	De +16 °C a +38 °C
T	De +16 °C a +43 °C

AVISO: se o frigorífico for utilizado fora da classe climática para a qual está classificado (SN/N/ST/T), pode não conseguir manter temperaturas internas satisfatórias.

### Notas:

- Considerando os valores-limite da faixa de temperatura ambiente para os climas para os quais o aparelho foi concebido e que as temperaturas internas podem ser afetadas por fatores tais como a localização do aparelho, temperatura ambiente e frequência de abertura da porta, pode ser necessário modificar a configuração de qualquer dispositivo de controlo de temperatura de acordo com estes fatores.
- Se o aparelho for utilizado num ambiente diferente do tipo de clima especificado (isto é, para além da faixa de temperatura ambiente nominal), pode não ser capaz de manter as temperaturas desejadas do compartimento.

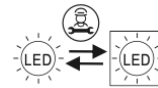
## VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Het is belangrijk dat alle personen die het apparaat gebruiken, vertrouwd zijn met de werking en de veiligheidskenmerken ervan om onnodige fouten en ongelukken te voorkomen.
- Controleer of de netspanning in uw huis gelijk is aan de spanning die op het typeplaatje van dit product staat aangegeven.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen met brandbaar drijfgas in dit apparaat.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Neem de volgende instructies in acht om verontreiniging van voedsel te voorkomen:
  - o Het langdurig openen van de deur kan leiden tot een aanzienlijke stijging van de temperatuur in het apparaat.
  - o Maak oppervlakken die in contact komen met voedingsmiddelen en toegankelijke afvoersystemen regelmatig schoon.

- o Als de vriezer langere tijd leeg blijft, schakel hem dan uit door hem te ontdooien, schoon te maken, te drogen en de deur open te laten om schimmelvorming in het apparaat te voorkomen.
- o WAARSCHUWING: let er bij het plaatsen van het apparaat op dat het netsnoer niet bekneld of beschadigd raakt. Een verbrijzelde of beschadigde connector kan heet worden en brand veroorzaken.
- o Zorg ervoor dat u na de installatie bij de hoofdstekker van het apparaat kunt.
- o WAARSCHUWING: bevestig geen stekkerdozen met meerdere stekkers of meerdere voedingen aan de achterkant van het apparaat.
- o WAARSCHUWING: Houd de ventilatieroosters van de behuizing van het apparaat of de kast waarin het apparaat staat vrij.
- o WAARSCHUWING: gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen die niet door Cecotec worden aanbevolen.
- o WAARSCHUWING: gebruik geen elektrische apparaten in de koelkast.
- o WAARSCHUWING: beschadig het koelcircuit niet.
- o Als de kabel beschadigd is, moet hij door de fabrikant, de distributeur of soortgelijk gekwalificeerd personeel worden vervangen om gevaar te voorkomen.
- o Wij raden aan het netsnoer regelmatig te controleren op eventuele tekenen van beschadiging; gebruik het apparaat niet als het snoer beschadigd is.
- o WAARSCHUWING: om risico's als gevolg van instabiliteit van de koelkast te voorkomen, moet deze volgens de instructies worden geïnstalleerd.

- WAARSCHUWING! Het is gevaarlijk voor iemand anders dan bevoegd personeel om onderhoud of reparaties uit te voeren waarbij afdekkingen moeten worden verwijderd. Probeer het apparaat niet zelf te repareren om het risico van een elektrische schok te vermijden.
- Plaats geen koolzuurhoudende dranken in het vriesvak. Stokken kunnen "vriesbrand" veroorzaken. Dit kan gebeuren als ze worden ingeslikt nadat ze uit de vriezer zijn gehaald.
- Haal geen artikelen uit de vriezer met natte handen, omdat dit kan leiden tot schaafwonden of "vriesbrandwonden". Flessen en blikjes mogen niet in de vriezer, omdat zij kunnen barsten wanneer de inhoud bevroert.
- Bevroren voedsel kan vriesbrand veroorzaken als het onmiddellijk na verwijdering uit de vriezer wordt geconsumeerd.
- Neem de door de fabrikant aanbevolen opslagtijden in acht.
- Laat kinderen niet met de bedieningselementen knoeien of met de koelkast spelen. De koelkast is een zwaar apparaat. Wees voorzichtig bij het verplaatsen of vervoeren. Het is gevaarlijk de specificaties te wijzigen of te proberen dit product op enigerlei wijze aan te passen.
- WAARSCHUWING: Deuren of deksels met sloten en sleutels moeten buiten het bereik van kinderen en niet in de buurt van de vriezer worden gehouden om te voorkomen dat kinderen binnenin worden opgesloten.
- WAARSCHUWING: het in uw apparaat gebruikte koelmiddel en de isolatiematerialen moeten op de juiste wijze worden afgevoerd.
- Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen, aangezien er verstikkingsgevaar bestaat.



WAARSCHUWING: als de binnenverlichting beschadigd is, neem dan contact op met het de Technische Dienst van Cecotec. Probeer het niet zelf te repareren.

- Zorg ervoor dat u na de installatie bij de hoofdstekker van het apparaat kunt.
- Plaats geen voedsel direct tegen de luchtuitlaat in het apparaat.
- Zet geen warme levensmiddelen of dranken in de koelkast, laat ze eerst afkoelen tot kamertemperatuur.
- Dit apparaat heeft een ingebouwde gearde stekker. Zorg ervoor dat het stopcontact in uw huis goed geard is.
- Houd de ventilatieopeningen van het product vrij van obstructies.
- Wacht na een stroomonderbreking 5 minuten alvorens het apparaat weer in te schakelen. Anders kan de compressor beschadigd raken.
- Plaats geen koolzuurhoudende of bruisende dranken in de vriezer, omdat dit druk veroorzaakt, het kan exploderen en het apparaat kan beschadigen.
- Om letsel of de dood door elektrische schokken te voorkomen, mag u het apparaat niet bedienen met natte handen of op een nat oppervlak.
- Deze koelkast mag niet worden gebruikt met een verlengsnoer of een stekkerdoos. Zorg ervoor dat de stekker van het apparaat rechtstreeks in het stopcontact zit.
- Bij het plaatsen van het apparaat moet u ervoor zorgen dat er vrije ruimte is aan de achterkant, aangezien dit de belangrijkste warmte-uitgang is. Dit zorgt voor voldoende ventilatie.
- Plaats geen andere apparaten op de koelkast en maak hem niet nat.

- Dit apparaat is niet ontworpen om via timers of externe afstandsbedieningen te werken.
- Het is raadzaam ten minste vier uur te wachten alvorens het apparaat in te schakelen, zodat de olie in de compressor kan vloeien.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis of in een vochtige omgeving.
- Behandel het apparaat altijd voorzichtig om beschadiging te voorkomen.
- Gebruik nooit de bodem, de laden of de deur als steun.
- Overlaad de deurvakken niet en plaats niet te veel voedsel in de laden om te voorkomen dat items eruit vallen en schade aan het apparaat veroorzaken.
- Bewaar rauw vlees en rauwe vis in geschikte verpakkingen in de koelkast, zodat ze niet in contact komen met andere levensmiddelen of erop kunnen druppelen.
- De diepvriesvakken met twee sterren zijn geschikt voor het bewaren van voorgebakken levensmiddelen, het bewaren of bereiden van ijs en het maken van ijsblokjes.
- Compartimenten met één, twee of drie sterren zijn niet geschikt voor het invriezen van verse levensmiddelen.
- Lucht moet rond het apparaat circuleren; gebrek aan lucht leidt tot oververhitting. Voor een goede ventilatie, volg de installatie-instructies.
- Zorg ervoor dat de stekker toegankelijk is na de installatie van het apparaat.
- Alle elektrische werkzaamheden die nodig zijn om dit apparaat te repareren, moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.

### Koelvloeistof

- ISO-butaan koudemiddel (R600a) bevindt zich in het koudemiddelcircuit van het apparaat; het is een natuurlijk gas met een hoge mate van milieuvriendelijkheid, maar het is ontvlambaar. Controleer of tijdens het vervoer en de installatie van het apparaat geen onderdelen van het koelcircuit beschadigd zijn.
- WAARSCHUWING: koelmiddel en isolatiegas zijn ontvlambaar. Als u het apparaat wilt weggooien, doe dat dan alleen bij een erkend afvalverwerkingsbedrijf. Niet blootstellen aan vlammen.
- WAARSCHUWING: koelkasten bevatten koelmiddel en gassen in de isolatie. De koeler en de gassen moeten vakkundig worden afgevoerd, omdat ze letsel aan de ogen of ontsteking kunnen veroorzaken. Controleer of de leiding van het koelcircuit niet beschadigd is voordat u deze op de juiste wijze afvoert.
-  WAARSCHUWING: Gevaar voor brand/brandbare materialen.
- Als het koelcircuit beschadigd is:
  - o Vermijd open vuur en ontstekingsbronnen.
  - o Ventileer de ruimte waar het apparaat zich bevindt volledig.

### Temperatuurbereik

- Informatie over het temperatuurbereik van het apparaat vindt u op de productmarkering. Geeft de optimale omgevingstemperatuur aan (waarop het apparaat werkt) voor een goede werking van het apparaat.

Klimaatbereik	Toelaatbare omgevingstemperatuur
SN	Van +10°C tot +32°C
J/N	Van +16°C tot +32°C
ST	Van +16°C tot +38°C
T	Van +16°C tot +43°C

**WAARSCHUWING:** Als de koelkast wordt gebruikt buiten de klimaatklasse waarvoor hij is ontworpen (SN/N/ST/T), kan het zijn dat hij niet in staat is om voldoende interne temperaturen te handhaven.

Opmerkingen:

- Rekening houdend met de grenswaarden van het omgevingstemperatuurbereik voor de klimaten waarvoor het apparaat is ontworpen en met het feit dat de binnentemperatuur kan worden beïnvloed door factoren zoals de locatie van het apparaat, de omgevingstemperatuur en de frequentie waarmee de deur wordt geopend, kan het nodig zijn om de instelling van een temperatuurregelapparaat aan te passen aan deze factoren.
- Als het apparaat wordt gebruikt in een andere omgeving dan het gespecificeerde klimaattype (d.w.z. buiten het nominale omgevingstemperatuurbereik), kan het mogelijk niet de gewenste temperaturen handhaven.

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

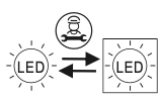
- Należy upewnić się, że wszystkie osoby korzystające z urządzenia są zaznajomione z jego obsługą i zabezpieczeniami, aby uniknąć niepotrzebnych błędów i wypadków.
- Sprawdź, czy napięcie sieci elektrycznej w Twoim domu jest takie samo, jak napięcie wskazane na etykiecie znamionowej tego produktu.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- W urządzeniu nie należy przechowywać substancji wybuchowych, takich jak pojemniki aerozolowe z łatwopalnym gazem pędnym.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Aby uniknąć skażenia żywności, należy przestrzegać poniższych instrukcji:
  - o Długotrwałe otwieranie drzwi może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
  - o Regularnie czyść powierzchnie, które mają kontakt z żywnością i dostępne systemy odprowadzające.

- Jeśli urządzenie pozostaje puste przez dłuższy czas, odłącz je, rozmrażając, czyszcząc, susząc i pozostawiając otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni wewnątrz.
- OSTRZEŻENIE: podczas stawiania urządzenia upewnij się, że przewód zasilania nie jest przytrzaśnięty lub uszkodzony. Przygniezione lub uszkodzone złącze może się nagrzać i spowodować pożar.
- Upewnij się, że po zainstalowaniu masz dostęp do głównego złącza urządzenia.
- OSTRZEŻENIE: Nie umieszczaj listew zasilających z wieloma wtyczkami lub wieloma zasilaczami z tyłu urządzenia.
- OSTRZEŻENIE: Należy utrzymywać drożność kratak wentylacyjnych w obudowie urządzenia lub w szafce do zabudowy, w której znajduje się urządzenie.
- UWAGA: nie należy używać urządzeń mechanicznych lub innych środków do przyspieszenia procesu rozmrażania, które nie są zalecane przez Cecotec.
- UWAGA: nie używaj urządzeń elektrycznych wewnątrz lodówki.
- UWAGA: nie wolno uszkodzić układu chłodzenia.
- Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, dystrybutora lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
- Zaleca się regularne sprawdzanie przewodu zasilającego pod kątem jakichkolwiek oznak uszkodzenia; nie używaj urządzenia, jeśli przewód jest uszkodzony.
- OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć ryzyka związanego z niestabilnością lodówki, należy ją zainstalować zgodnie z instrukcją.

- OSTRZEŻENIE! Wykonywanie czynności konserwacyjnych lub napraw obejmujących zdejmowanie osłon jest niebezpieczne dla osób innych niż upoważniony personel. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia.
- Nie umieszczaj napojów gazowanych w komorze zamrażarki. Lody mogą powodować odmrożenia. Może się to zdarzyć, jeśli zjesz je od razu po wyjęciu z zamrażarki.
- Nie wydymaj przedmiotów z zamrażarki wilgotnymi/mokrymi rękoma, ponieważ może to spowodować otarcia skóry lub odmrożenia. Butelki i puszki nie powinny być umieszczane w komorze zamrażarki, ponieważ mogą pęknąć, gdy ich zawartość zamroźnie.
- Mrożona żywność może powodować odmrożenia, jeśli zostanie spożyta natychmiast po wyjęciu z komory zamrażarki.
- Należy przestrzegać czasów przechowywania zalecanych przez producenta.
- Nie pozwalaj dzieciom manipulować elementami sterującymi ani bawić się urządzeniem. Zamrażarka to ciężkie urządzenie. Zachowaj ostrożność podczas jej przenoszenia lub transportu. Zmiana specyfikacji lub próba modyfikacji tego produktu w jakikolwiek sposób jest niebezpieczna.
- UWAGA: konieczne jest, aby w przypadku drzwi lub pokryw wyposażonych w zamki i klucze były one przechowywane poza zasięgiem dzieci i z dala od urządzenia, aby zapobiec zamknięciu dzieci w środku.
- OSTRZEŻENIE: Czynnik chłodniczy używany w urządzeniu oraz materiały izolacyjne muszą być odpowiednio zutylizowane.



- Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ istnieje ryzyko uduszenia.



UWAGA: jeśli oświetlenie wewnętrzne jest uszkodzone, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec. Nie próbuj naprawiać urządzenia samodzielnie


- Upewnij się, że po zainstalowaniu masz dostęp do głównego złącza urządzenia.
- Nie umieszczaj żywności bezpośrednio przy wylocie powietrza wewnątrz urządzenia.
- Nie wkładaj gorących potraw ani napojów do urządzenia, pozwól im najpierw ostygnąć do temperatury pokojowej.
- To urządzenie ma wbudowaną wtyczkę uziemiającą. Upewnij się, że domowe gniazdko elektryczne jest dobrze uziemione.
- Otwory wentylacyjne produktu powinny być wolne od przeszkód.
- Odczekaj 5 minut po awarii zasilania przed ponownym podłączeniem urządzenia. W przeciwnym razie sprężarka może ulec uszkodzeniu.
- Nie należy umieszczać napojów gazowanych lub musujących w komorze zamrażarki, ponieważ powoduje to wzrost ciśnienia w pojemniku, co może doprowadzić do eksplozji i uszkodzenia urządzenia.
- Aby uniknąć obrażeń lub śmierci w wyniku porażenia prądem, nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękami lub na mokrej powierzchni.
- Nie wolno używać tej lodówki z przedłużaczem lub listwą zasilającą. Upewnij się, że urządzenie jest podłączone bezpośrednio do gniazdka.

- Podczas ustawiania urządzenia upewnij się, że z tyłu jest wolna przestrzeń, ponieważ znajduje się tam główny wylot ciepła. Umożliwi to odpowiednią wentylację.
- Nie umieszczaj żadnych innych urządzeń na lodówce i nie mocz jej.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznych minutników lub systemów zdalnego sterowania.
- Zaleca się odczekanie co najmniej czterech godzin przed podłączeniem urządzenia, aby olej mógł spłynąć do sprężarki.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz ani w wilgotnym otoczeniu.
- Zawsze należy obchodzić się z urządzeniem ostrożnie, aby uniknąć uszkodzeń.
- Nigdy nie używaj podstawy, szuflad ani drzwi do podparcia.
- Nie przeciążaj półek na drzwiach ani nie umieszczaj zbyt dużej ilości żywności w szufladach, aby zapobiec spadnięciu przedmiotów i uszkodzeniu urządzenia.
- Przechowuj surowe mięso i ryby w odpowiednich pojemnikach w lodówce, aby nie miały kontaktu z innymi produktami spożywczymi ani nie kapały na nie.
- Dwugwiazdkowe komory na mrożonki nadają się do przechowywania wstępnie zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów i robienia kostek lodu.
- Komory z jedną, dwiema lub trzema gwiazdkami nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.
- Wokół urządzenia musi być dobra wentylacja; nieodpowiednie krążenie powietrza prowadzi do przegrzania. Aby uzyskać dobrą wentylację, postępuj zgodnie z instrukcjami instalacji.



- Upewnij się, że wtyczka zasilania jest łatwo dostępna po zainstalowaniu urządzenia.
- Wszystkie prace elektryczne niezbędne do konserwacji tego urządzenia muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka.

### Czynnik chłodniczy

- Izobutan (R600a) znajduje się w obwodzie chłodniczym urządzenia; jest to gaz ziemny o wysokim stopniu przyjazności dla środowiska, jednak jest łatwopalny. Upewnij się, że żaden element w obwodzie chłodniczym nie został uszkodzony podczas przenoszenia i instalacji urządzenia.
- **OSTRZEŻENIE:** czynnik chłodniczy i gaz izolacji są łatwopalne. Urządzenie należy utylizować wyłącznie w autoryzowanym punkcie utylizacji odpadów. Nie wystawiaj je na działanie płomieni.
- **OSTRZEŻENIE:** urządzenia zawierają czynnik chłodniczy i gazy w izolacji. Urządzenie i gazy należy utylizować w profesjonalny sposób, ponieważ mogą one spowodować obrażenia oczu lub pożar. Przed właściwą utylizacją należy upewnić się, że rury obwodu chłodniczego nie są uszkodzone.
-  **OSTRZEŻENIE:** ryzyko wystąpienia pożaru/materiał łatwopalny.
- Jeśli obwód chłodniczy jest uszkodzony:
  - o Unikaj otwartego ognia i źródeł zapłonu.
  - o Dokładnie przewietrz pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.

### Zakres temperatur

- Informacje o zakresie temperatur urządzenia znajdują się na etykiecie produktu. Wskazuje optymalną temperaturę otoczenia (w której działa urządzenie), aby zapewnić jego optymalną pracę.

Klasa klimatyczna	Dopuszczalna temperatura otoczenia
SN	od +10°C do +32°C
N	od +16°C do +32°C
ST	od +16°C do +38°C
T	od +16°C do +43°C

**OSTRZEŻENIE:** Jeśli lodówka jest używana poza klasą klimatyczną, dla której została sklasyfikowana (SN/N/ST/T), może nie być w stanie utrzymać zadowalającej temperatury wewnętrznej.

#### Uwagi:

- Biorąc pod uwagę wartości graniczne zakresu temperatur otoczenia dla klas klimatycznych, dla których zaprojektowano urządzenie oraz fakt, że na temperaturę wewnętrzną mogą mieć wpływ takie czynniki, jak lokalizacja urządzenia, temperatura otoczenia i częstotliwość otwierania drzwi, może być konieczne dostosowanie ustawień wszelkich urządzeń kontrolujących temperaturę w oparciu o te czynniki.
- Jeśli urządzenie pracuje w środowisku innym niż określona klasa klimatyczna (to znaczy, poza zakresem znamionowej

temperatury pokojovej), moze nie byc w stanie utrzymac zadaney temperatury w komorze.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

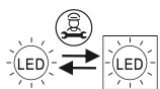
Přečtěte si pozorně následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Je důležité zajistit, aby všechny osoby používající spotřebič byly obeznámeny s jeho provozem a bezpečnostními opatřeními, aby se předešlo zbytečným chybám a nehodám.
- Zkontrolujte, zda je síťové napětí ve vaší domácnosti stejné jako napětí uvedené na typovém štítku tohoto výrobku.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Neskladujte v tomto spotřebiči výbušné látky, jako jsou aerosolové lahve s hořlavým hnacím plynem.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Pro zabránění kontaminace potravin se řiďte následujícími pokyny:
  - o Dlouhé otevření dvířek může vést k výraznému zvýšení teploty v prostorách spotřebiče.
  - o Pravidelně čistěte povrchy přicházející do kontaktu s potravinami a přístupné vypouštěcí systémy.

- o Pokud mraznička zůstane delší dobu prázdná, odpojte ji a odmrazte, vyčistěte, vysušte a nechte dvířka otevřená, abyste zabránili vzniku plísní uvnitř spotřebiče.
- o VAROVÁNÍ: Při umísťování spotřebiče dbejte na to, aby nedošlo k zachycení nebo poškození napájecího kabelu. Stlačený nebo poškozený konektor se může zahřát a způsobit požár.
- o Ujistěte se, že po instalaci máte přístup k hlavnímu konektoru spotřebiče.
- o VAROVÁNÍ: Neumísťujte na zadní stranu spotřebiče napájecí lišty s vícenásobnými zásuvkami nebo vícenásobnými zdroji napájení.
- o VAROVÁNÍ: Udržujte větrací mřížky krytu spotřebiče nebo nábytku, ve které je spotřebič umístěn, volné.
- o VAROVÁNÍ: Nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky k urychlení procesu odmrazování, které nejsou doporučeny společností Cecotec
- o VAROVÁNÍ: Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř chladničky.
- o VAROVÁNÍ: Nepoškozujte chladicí okruh.
- o Pokud je kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, distributor nebo podobně kvalifikovaný personál, aby se předešlo nebezpečí.
- o Doporučujeme pravidelně kontrolovat napájecí kabel, zda nejeví známky poškození, pokud je kabel poškozený, spotřebič nepoužívejte.
- o VAROVÁNÍ: Aby se zabránilo riziku způsobenému nestabilitou chladničky, musí být instalována podle pokynů.
- o VAROVÁNÍ! Je nebezpečné, aby údržbu nebo opravy zahrnující demontáž krytů prováděly jiné osoby než

oprávněné osoby. Pro zamezení nebezpečí úrazu elektrickým proudem se nepokoušejte spotřebič opravovat sami.

- Neukládejte do mrazicího prostoru sycené nápoje nebo nápoje s obsahem oxidu uhličitého. Nanuky mohou způsobit „popálení mrazem“. K tomu může dojít, pokud je konzumujete ihned po vyjmutí z mrazničky.
- Nevyjímejte předměty z mrazničky vlhkýma/mokrýma rukama, protože by mohlo dojít k odřeninám pokožky nebo k „popálení mrazem“. Nesmíte vkládat do mrazničky láhve a plechovky, protože by mohly při zmrznutí obsahu prasknout.
- Mražené potraviny mohou způsobit popáleniny mrazem, pokud je zkonzumujete ihned po vyjmutí z mrazicího prostoru.
- Dodržujte dobu skladování doporučenou výrobcem.
- Nedovolte dětem manipulovat s ovládacími prvky nebo si hrát s chladničkou. Chladnička je těžký spotřebič. Mějte to na paměti při jejím přemístování nebo přepravě. Je nebezpečné měnit specifikace nebo se pokoušet tento produkt jakýmkoli způsobem upravovat.
- **VAROVÁNÍ:** Je nezbytné, aby dvířka nebo kryty opatřená zámky a klíči byla umístěna mimo dosah dětí a nebyla v blízkosti chladničky, aby nedošlo k uzamčení dětí uvnitř.
- **VAROVÁNÍ:** Chladivo použité ve vašem spotřebiči a izolační materiály musí být správně zlikvidovány.
- Udržujte obalový materiál mimo dosah dětí, protože hrozí nebezpečí udušení.




**VAROVÁNÍ:** Pokud se vnitřní osvětlení poškodí, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec. Nepokoušejte se ho opravit sami.

- Ujistěte se, že po instalaci máte přístup k hlavnímu konektoru spotřebiče.
- Nepokládejte potraviny přímo k výstupu vzduchu uvnitř spotřebiče.
- Neukládejte horké potraviny nebo nápoje do chladničky, nechte je nejprve vychladnout na pokojovou teplotu.
- Tento spotřebič má zabudovanou uzemněnou zástrčku. Ujistěte se, že je zásuvka ve vaší domácnosti řádně uzemněna.
- Udržujte větrací otvory výrobku bez překážek.
- Počkejte 5 minut po výpadku proudu, než spotřebič znovu zapnete. V opačném případě může dojít k poškození kompresoru.
- Neukládejte sycené nebo šumivé nápoje do mrazicího prostoru, protože v něm vzniká tlak, který by mohl způsobit výbuch a následné poškození spotřebiče.
- Pro zabránění zranění nebo smrti v důsledku úrazu elektrickým proudem nemanipulujte se spotřebičem mokrýma rukama nebo na mokřém povrchu.
- Nesmíte používat tuto chladničku s prodlužovacím kabelem nebo napájecí lištou. Ujistěte se, že je spotřebič zapojen přímo do síťové zásuvky.
- Při umísťování spotřebiče dbejte na to, aby na jeho zadní straně byl volný prostor, protože se tam nachází hlavní výstup tepla. To umožní dostatečnou ventilaci.
- Nepokládejte žádné jiné spotřebiče na chladničku a nenamáčejte ji.
- Tento spotřebič není určen k provozu pomocí časovačů nebo externích systémů dálkového ovládní.
- Doporučuje se počkat alespoň čtyři hodiny před zapnutím spotřebiče, aby olej mohl natéct do kompresoru.
- Nepoužívejte ho venku nebo ve vlhkém prostředí.

- Vždy zacházejte se spotřebičem opatrně, aby nedošlo k jeho poškození.
- Nikdy nepoužívejte základnu, zásuvky nebo dvířka jako podpěru.
- Nepřetěžujte přihrádky dvířek a nevkládejte do zásuvek příliš mnoho potravin, aby předměty nespadly a nepoškodily spotřebič.
- Syrové maso a ryby skladujte ve vhodných nádobách v chladničce, tak aby nepřišly do kontaktu s jinými potravinami a nekapaly na ně.
- Oddíly mrazničky označené dvěma hvězdičkami jsou vhodné pro skladování předmražených potravin, skladování nebo výrobu zmrzliny a výrobu ledových kostek.
- Oddíly s jednou, dvěma nebo třemi hvězdičkami nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin.
- Kolem spotřebiče musí cirkulovat vzduch; nedostatek vzduchu vede k jeho přehřátí. Pro dosažení správné ventilace postupujte podle pokynů k instalaci.
- Ujistěte se, že je síťová zástrčka po instalaci spotřebiče přístupná.
- Veškeré elektrické práce potřebné k údržbě tohoto spotřebiče musí provádět kvalifikovaný elektrikář.

### Chladivo

- Chladivo izobutan (R600a) je obsaženo v chladicím okruhu spotřebiče; jedná se o zemní plyn, který je vysoce ekologický, avšak je hořlavý. Ujistěte se, že během přepravy a instalace spotřebiče nebyly poškozeny žádné součásti chladicího okruhu.
- **VAROVÁNÍ:** Chladivo a izolační plyn jsou hořlavé. Při vyřazování spotřebiče ho odevzdejte pouze v autorizovaném zařízení na likvidaci odpadu. Nevystavujte ho působení plamenů.

- **VAROVÁNÍ:** Spotřebiče obsahují chladivo a plyny v izolaci. Spotřebič a plyny musí být odborně zlikvidovány, protože mohou způsobit poranění očí nebo vznícení. Ujistěte se, že potrubí chladicího okruhu není poškozeno, a teprve poté ho správně zlikvidujte.
-  **VAROVÁNÍ:** Nebezpečí požáru/hořlavé materiály.
- Pokud je poškozen chladicí okruh:
  - o Vyhněte se otevřenému ohni a zdrojům vznícení.
  - o Důkladně vyvětrejte místnost, ve které se spotřebič nachází.

### Teplotní rozsah

- Informace o teplotním rozsahu spotřebiče naleznete na označení produktu. Udává optimální pokojovou teplotu (při které spotřebič provozuje) pro správnou funkci spotřebiče.

Klimatický rozsah	Přípustná pokojová teplota
SN	Od +10 °C do +32 °C
N	Od +16 °C do +32 °C
ST	Od +16 °C do +38 °C
T	Od +16 °C do +43 °C

**VAROVÁNÍ:** Pokud je chladnička provozována mimo klimatickou třídu, pro kterou je klasifikována (SN/N/ST/T), nemusí být schopna udržovat uspokojivé vnitřní teploty.

Poznámky:

- S ohledem na mezní hodnoty rozsahu pokojové teploty pro klimatické podmínky, pro které je spotřebič navržen, a na skutečnost, že vnitřní teploty mohou být ovlivněny faktory, jako je umístění spotřebiče, pokojová teplota a četnost otevírání dvířek, může být nezbytné upravit nastavení jakéhokoli zařízení pro regulaci teploty v závislosti na těchto faktorech.
- Pokud je spotřebič provozován v prostředí jiném, než je specifikovaný typ klimatu (tj. mimo nominální rozsah pokojové teploty), nemusí být schopen udržovat požadované teploty v prostoru.

## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1

1. Display
2. Luz
3. Balcones superiores del frigorífico
4. Balcón inferior del frigorífico
5. Estantes de vidrio
6. Estante inferior
7. Cajón para verduras
8. Cajones del congelador
9. Patas regulables

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

### Contenido de la caja

- Frigorífico
- Este manual de instrucciones

## 3. INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

### Colocación

- Antes de su uso, retire todo el embalaje, incluidos los corchos y la cinta del interior del frigorífico, y retire la película protectora de las puertas y las paredes.

- Mantenga el frigorífico alejado del calor y de la luz directa del sol. No coloque el aparato en zonas húmedas para evitar la oxidación o una reducción del efecto aislante.
- No limpie el frigorífico con spray ni con agua, ni lo coloque en lugares donde pueda recibir salpicaduras de agua para que las propiedades de aislamiento eléctrico del frigorífico no se vean afectadas.
- El frigorífico debe colocarse en interiores, en una sala bien ventilada, con un suelo firme y llano.
- Debe dejarse un espacio de más de 30cm en la parte superior, y debe colocarse contra una pared con un espacio libre por detrás y en los laterales del frigorífico de al menos 10cm para facilitar la disipación de calor.

### Sustitución de la luz

Cualquier reparación o mantenimiento de las bombillas LED debe llevarla a cabo el fabricante, su servicio técnico u otro profesional técnico igualmente cualificado.

### Puesta en marcha

- Antes de la puesta en marcha inicial, mantenga el frigorífico quieto y en vertical durante dos horas antes de conectarlo a la corriente.
- Antes de introducir alimentos frescos o congelados, el frigorífico debe haber estado en marcha durante al menos 2-3 horas, y hasta 4 horas si es verano y la temperatura ambiente es más alta.
- Mantenga una distancia suficiente alrededor del aparato para que puedan abrirse puertas y cajones.

### Consejos para ahorrar energía

- El aparato debe colocarse en la zona más fría de la habitación, lejos de aparatos que produzcan calor, de conductos de calefacción y de la luz directa del sol.
- Deje enfriar los alimentos que aún estén calientes antes de meterlos en el frigorífico. Sobrecargar el aparato obliga al compresor a funcionar durante más tiempo, y los alimentos que se congelan más lentamente pueden perder calidad o echarse a perder.
- Envuelva bien los alimentos, y seque los recipientes antes de introducirlos. Esto evita la acumulación de escarcha dentro del frigorífico.
- No deben forrarse las paredes del frigorífico con papel de aluminio, papel encerado o toallas de papel, ya que interfieren con la circulación de aire frío y reducen la eficiencia del aparato.
- Organice y etiquete la comida para reducir la cantidad de veces que se abre la puerta. Saque tantas cosas como necesite de una sola vez y cierre la puerta cuanto antes.

### Invertir el sentido de la puerta. Fig. 3

1. En primer lugar, retire la cubierta de la bisagra superior en la parte superior del lado derecho de la caja y, a continuación, retire los tres tornillos que fijan la bisagra superior.

2. Aparte primero la cubierta de la bisagra superior y la bisagra superior;
2. Desmonte el cuerpo de la puerta de refrigeración, póngalo primero en un lado, luego quite los dos tornillos que fijan la bisagra central en el centro de la caja, desmonte la bisagra central y póngala en un lado; luego desmonte el cuerpo de la puerta de congelación y póngala en un lado;
3. Retire los tres tornillos que fijan la bisagra inferior en la parte inferior del lado derecho de la caja, retire la bisagra inferior y, a continuación, desatornille el pie delantero bajo en la parte inferior de la bisagra. Al mismo tiempo, utilice una llave para retirar la tuerca que fija el eje de la bisagra y, a continuación, atornille a mano la pata delantera alta situada en la parte inferior del lado izquierdo de la caja;
4. Instale la pata delantera alta desatornillada en el orificio de la parte inferior simétrica del lado derecho de la caja, y apriete la pata delantera alta; a continuación, gire la bisagra inferior retirada 180 grados (simétrica con la imagen en el espejo cuando está en la posición correcta), y luego monte el eje de la bisagra inferior en la posición del orificio del eje del panel de la bisagra inferior, apriete la tuerca en la parte inferior con una llave, y el eje de la bisagra inferior todavía mira hacia arriba; a continuación, atornille la pata delantera baja en el panel de la bisagra inferior correspondiente. A continuación, instale los tres tornillos que fijan la bisagra inferior.
5. Tome el cuerpo de la puerta de congelación, deje que el agujero del eje en la parte inferior del lado izquierdo del cuerpo de la puerta se instale en el eje de la bisagra inferior, y el cuerpo de la puerta se fijará inicialmente; tome la bisagra central retirada en el paso 2 a la posición izquierda en el centro de la caja, y tome dos tornillos para fijar la bisagra central;
6. Tomar el cuerpo de la puerta refrigerada, instalar el agujero del eje en la parte inferior del lado izquierdo del cuerpo de la puerta en el eje de la bisagra del medio, y fijar inicialmente el cuerpo de la puerta refrigerada; luego tomar la bisagra superior removida en el paso 1 y fijarla con tornillos, luego instalar la cubierta de la bisagra superior y fijarla con tornillos; es decir, el cuerpo de la puerta se intercambia de izquierda a derecha.

## 4. FUNCIONAMIENTO

### Funciones


Use el aparato según las siguientes instrucciones. El frigorífico tiene las funciones correspondientes al panel de control mostrado en la figura 4.

#### Legenda Figura 4



1. Botón táctil modo/ Bloqueo
2. Botón luminoso modo Fast Cooling
3. Botón luminoso Fast Freezing
4. Botón luminoso Smart
5. Botón luminoso Holiday
6. Botón táctil Temperatura

7. Pantalla
8. Botón táctil ROOM
9. Indicador luminoso congelador
10. Indicador luminoso frigorífico
11. Indicador luminoso bloqueo



### Descripción de funcionamiento

1. Para desbloquear el panel de control del frigorífico, mantenga presionado el botón  durante 3 segundos. Después de esto, podrá utilizar el resto de los botones.
2. Presione el botón **ROOM** y verá parpadear el icono del compartimento que está seleccionado actualmente. Presiónelo de nuevo para alternar entre el frigorífico y el congelador.

AVISO: Si no realiza ninguna operación durante 5 segundos, se confirmará la selección actual y el frigorífico comenzará a funcionar en el modo predeterminado de inmediato.



3. Utilice el botón  para aumentar la temperatura del compartimento cada vez que lo presione.
4. Presione el botón  para cambiar entre los diferentes modos de funcionamiento del frigorífico.

### Ajuste de temperatura del frigorífico

Pulse el botón **ROOM** y seleccione el compartimento frigorífico; el icono  parpadeará. Con cada pulsación del botón , la temperatura aumentará según la secuencia 2 > 3 > ... > 8 > OF > 2 > 3 > ... > 8 > OF.



AVISO: Si no se realiza ninguna operación en 5s, el icono dejará de parpadear y el ajuste seleccionado en ese momento se confirmará. OF: el frigorífico deja de enfriar.

### Ajuste de temperatura del congelador

Pulse el botón **ROOM** y seleccione el congelador, el icono  parpadeará. Con cada pulsación del botón ,

la temperatura aumentará según la secuencia -25- » ... » -16 » -15 » -25 »... » -16» -15. Si no se realiza ninguna operación en 5s, el icono dejará de parpadear y el ajuste seleccionado en ese momento se confirmará.

Ajuste de modo

Pulse el botón , el modo actual parpadeará. Puede elegir entre: Smart, Fast Cooling, Fast Freezing y Holiday (Vacaciones) pulsando el botón  de nuevo hasta seleccionar el modo deseado.

AVISO: Si no se realiza ninguna operación en 5s, el icono dejará de parpadear y el ajuste seleccionado en ese momento se confirmará.

Al ajustar la temperatura manualmente, desactivará cualquier función que esté en curso y su icono se apagará.

### Modo Smart Plus



El frigorífico ajustará la temperatura automáticamente según la temperatura ambiente y la que haya en el interior del aparato. El usuario no tiene que escoger la temperatura manualmente y esto le ahorra tiempo y esfuerzo.

### Modo Fast Cooling



El modo de refrigeración rápida enfría los alimentos en poco tiempo para así mantener su frescura. Si desea refrigerar mucha comida a la vez, use este modo.




### Modo Fast Freezing




El modo de congelación rápida hará que los alimentos se congelen por completo en poco tiempo.

NOTA: Este modo puede durar 6 o 48 horas.

Al configurar el modo Fast Freezing se activará por defecto con una duración de 6 horas. Si necesita que dure 48 horas, siga estos pasos:

- Con la función Fast Freezing ya activa, mantenga pulsados los botones  y  durante 5 segundos para acceder a la selección de tiempo del modo Fast Freezing.
- La pantalla de temperatura del congelador mostrará el tiempo actual (unidad: horas) y los iconos restantes no se mostrarán. Luego pulse el botón **ROOM** durante 5s para ajustar la duración de la función Fast Freezing; y pulse el botón  para ajustarlo según la secuencia 48>6»48...»6.

NOTA: Si no se realiza ninguna operación durante 5s o pulsa el botón  durante 3 segundos, los ajustes se confirmarán y el aparato se bloqueará. El modo Super

- Freeze comienza inmediatamente después de confirmar los ajustes y termina de forma automática cuando se cumple el tiempo establecido.

### Modo Holiday



Cuando el usuario y su familia se vayan de vacaciones y no vaya a haber nadie en casa, puede dejar este modo seleccionado. El frigorífico y el congelador calibrarán automáticamente la temperatura en este modo.

## 5. INSTRUCCIONES PARA EL ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS

### PRECAUCIÓN

- Cuando almacene alimentos congelados, colóquelos en el interior del compartimento congelador.
- No introduzca alimentos embotellados o enlatados en el compartimento congelador para evitar que se agrieten por la formación de hielo.
- Antes de introducir alimentos calientes en el frigorífico, enfríelos primero a temperatura



ambiente; de lo contrario, aumentará el consumo de energía.

- Marque la fecha de congelación en la bolsa de embalaje de acuerdo con los diferentes tiempos de conservación de los alimentos.
- Divida los alimentos en porciones y enváselos por separado, para que se congelen más fácilmente y no se peguen entre sí.
- Los materiales de envasado deben ser inodoros, herméticos, impermeables y no contaminantes, para que los alimentos envasados no pierdan calidad.
- No introduzca demasiados alimentos frescos a la vez en el compartimento congelador.
- Los alimentos descongelados no se pueden volver a congelar, a menos que los cocine.
- No se deben colocar botellas o recipientes de vidrio en el compartimento congelador ni en la salida de aire del compartimento frigorífico; de lo contrario, podrían explotar.
- No coloque los alimentos de manera que bloqueen la salida de aire.

**Almacenamiento de alimentos**

- Limpie y seque los alimentos completamente antes de almacenarlos en el frigorífico. Antes de introducir los alimentos en el frigorífico, es aconsejable sellarlos, para evitar la evaporación del agua y así mantener las frutas y verduras frescas, por un lado, y evitar la aparición de olores, por otro.
- Mantenga un espacio suficiente entre los alimentos; si están demasiado cerca, bloquearán el flujo de aire frío, lo que tendrá consecuencias sobre el efecto de refrigeración. No almacene demasiada comida o comida muy pesada para evitar que los estantes se doblen. Cuando almacene comida, mantenga una distancia con la pared interior; no coloque los alimentos ricos en agua demasiado cerca de la pared trasera del frigorífico, para evitar que se congelen en la pared interior.
- Almacenamiento de alimentos por categoría: coloque los que consume a diario en la parte de delante del estante, de modo que pueda acortar el tiempo de apertura de la puerta y evite el deterioro de los alimentos por caducidad.
- Consejos para el ahorro de energía: deje que la comida caliente se enfríe hasta alcanzar la temperatura ambiente antes de introducirla en el frigorífico. Coloque los alimentos congelados en el compartimento frigorífico para que se descongelen.

**Lácteos y huevos**

- La mayoría de productos lácteos preenvasados tienen incorporada una fecha de caducidad o de consumo preferente. Almacénelos en el compartimento frigorífico y consúmalos antes de la fecha de consumo preferente.
- La mantequilla puede contaminarse con olores fuertes, por lo que es mejor que la conserve en un envase hermético. Debe almacenar los huevos en el compartimento frigorífico (no en el compartimento congelador).

**Carne roja**

- Coloque la carne roja fresca en un plato y cúbrala sin comprimir con papel encerado, plástico o papel de aluminio.
- Almacene la carne cruda y cocinada en platos diferentes. Esto evitará que los líquidos que pueda desprender la carne cruda contaminen el producto cocinado.
- Aves
- Debe enjuagar las aves enteras por dentro y por fuera con agua del grifo fría. Después, séquelas y colóquelas en un plato. Cúbralas sin comprimir con plástico o papel de aluminio.
- Almacene las partes de las aves de la misma manera. Rellene las aves enteras justo antes de cocinarlas. De lo contrario, se puede producir una intoxicación alimentaria.

**Pescado y marisco**

- Debe consumir el pescado entero y los filetes el mismo día de la compra. Consérvelos en un plato cubierto con papel de plástico, papel encerado o papel de aluminio hasta el momento de consumirlos. Si va a dejar el pescado en el compartimento frigorífico durante la noche o durante un periodo de tiempo más largo, asegúrese de que sea muy fresco.
- Debe enjuagar el pescado entero con agua fría para eliminar las escamas y la suciedad, y posteriormente secarlo con papel de cocina. Coloque el pescado entero o los filetes en una bolsa hermética de plástico.
- Mantenga el marisco refrigerado en todo momento. Consúmalo en 1-2 días. Puede almacenar esta comida en envase apropiado y cerrado para que los alimentos no se sequen. Consérvelo durante solo 1-2 días.
- Caliente de nuevo las sobras una única vez hasta que desprendan vapor.

**Cajón de frutas y verduras**

- Este cajón es idóneo para almacenar frutas y verduras frescas.
- Tenga cuidado de no almacenar los siguientes alimentos a temperaturas inferiores a 6°C durante largos periodos de tiempo: cítricos, melón, berenjena, piña, papaya, calabacín, fruta de la pasión, pepino, pimiento y tomates.
- Pueden producirse cambios indeseados a una temperatura baja, como ablandamiento, color marrón o descomposición acelerada
- No refrigere aguacates (hasta que no estén maduros), plátanos o mangos.

Alimentos	Compartimento frigorífico
Mantequilla, queso	Estante superior de la puerta
Huevos	Estantes de la puerta
Frutas y verduras	Cajón
Carne, longanizas, queso, leche	Zona baja (estante inferior/ tapa del cajón de verduras)

Productos lácteos, comida enlatada, latas	Estante superior o estante de la puerta
Bebidas y botellas	Estantes de la puerta
Alimentos	Compartimento congelador
Alimentos congelados pequeños	Estantes de la puerta
Alimentos congelados envasados	Cajón grande del compartimento congelador
Pescado, carne, helado	Zona baja (estante o cajón inferior)

**Compartimento congelador**

Utilice el compartimento congelador para:

- Almacenar alimentos previamente congelados.
- Hacer cubitos de hielo.
- Congelar alimentos.

Nota: Asegúrese de que la puerta del compartimento congelador está bien cerrada.

**Compra de alimentos congelados**

- El envase debe estar intacto.
- Consuma los alimentos antes de la fecha de caducidad.
- De ser posible, transporte los alimentos totalmente congelados en una bolsa isotérmica y colóquelos inmediatamente en el compartimento congelador.

**Almacenamiento de comida congelada**

Conserve los alimentos congelados a -18 °C o menos. Evite abrir innecesariamente la puerta del compartimento congelador.

**Congelación de comida fresca**

- Congele solo alimentos frescos y en buen estado.
- Para conservar lo mejor posible el valor nutricional, el sabor y el color, las verduras deben escaldarse antes de congelarlas. Las berenjenas, los pimientos, los calabacines y los espárragos no requieren escaldado.
- Los siguientes alimentos son aptos para la congelación: pasteles y bollería, pescado y marisco, carne, caza, aves, verduras, frutas, hierbas, huevos sin cáscara, productos lácteos como queso y mantequilla, platos preparados y sobras como sopas, guisos, carne y pescado cocidos, platos de patatas, soufflés y postres.
- Los siguientes alimentos no son aptos para la congelación: tipos de verduras que suelen consumirse crudas, como la lechuga o los rábanos, huevos con cáscara, uvas, manzanas, peras y melocotones enteros, huevos duros, yogur, leche agria, crema agria y mayonesa.

**Uso de la cubitera**

Coloque la cubitera en la parte superior del compartimento de congelado, para que se congele lo antes posible.

**Tiempos recomendados de conservación de alimentos congelados en el compartimento congelador**

Estos tiempos varían en función del tipo de alimento. Los alimentos que congele pueden conservarse de 1 a 12 meses (mínimo a -18°C).

Alimentos	Tiempo de conservación
Tocino, guisos, leche	1 mes
Pan, helados, embutidos, tartas, marisco preparado, pescado azul	2 meses
Pescado blanco, marisco, pizza, bollos y magdalenas	3 meses
Jamón, pasteles, galletas, chuletas de ternera y de cordero, carne de ave	4 meses
Mantequilla, verduras (escaldadas), huevos enteros y yemas, cangrejos de río cocidos, carne picada (cruda), carne de cerdo (cruda)	6 meses
Fruta (seca o en almíbar), claras de huevo, carne de vacuno (cruda), pollo entero, cordero (crudo), pasteles de frutas	12 meses

**6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

- Antes de realizar el mantenimiento y la limpieza, apague el aparato y desconecte el conector de la toma de corriente principal.
- Durante la limpieza, asegúrese de que no entre agua en el enchufe, la pantalla, la luz de la puerta o el panel de control.

**Limpieza general**

- El polvo de detrás del frigorífico y en el suelo deben limpiarse a menudo para mejorar el efecto de enfriamiento del aparato y el ahorro de energía.
- Revise las juntas de las puertas regularmente para asegurarse de que no haya residuos. Limpie las juntas con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente diluido.

- El interior de la nevera debe limpiarse regularmente para evitar olores. Desconecte el frigorífico antes de limpiar el interior, y saque todos los alimentos, bebidas, estantes, cajones, etc.
- Use un paño suave o una esponja para limpiar el interior del refrigerador, con dos cucharadas de bicarbonato de sodio mezcladas con un litro de agua tibia. Luego enjuague con agua y limpie. Después de la limpieza, abra la puerta y deje que se seque antes de conectarlo a la corriente.
- Se recomienda limpiar las zonas más difíciles del frigorífico (como juntas estrechas, huecos o esquinas) regularmente con un trapo suave, un cepillo suave, etc. y cuando sea necesario, combinarlos con algunas herramientas auxiliares (como palos delgados) para garantizar que no se acumulen contaminantes ni bacterias en estas áreas.
- No use jabón, detergente (líquido o en polvo), limpiador en aerosol, etc., ya que pueden causar olores en el interior del frigorífico o contaminar los alimentos.
- Limpie el marco, los estantes y los cajones con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente diluido. Seque con un paño suave o deje que se seque de forma natural.
- Limpie la superficie exterior del refrigerador con un paño suave humedecido con agua jabonosa, detergente, etc., y séquela.
- No utilice cepillos duros, estropajos de aluminio, abrasivos (como dentífrico), disolventes orgánicos (como alcohol o acetona, etc), agua hirviendo, ni sustancias ácidas o alcalinas que puedan dañar la superficie del frigorífico y su interior. El agua hirviendo y los disolventes orgánicos como el benceno pueden deformar o dañar las piezas de plástico. No aclare directamente con agua y otros líquidos durante la limpieza para evitar cortocircuitos y no afectar al aislante eléctrico del frigorífico.

Nota: Desenchufe el frigorífico para su descongelación y limpieza.

#### Limpieza interna y externa

- Los restos de comida en el frigorífico pueden producir olores indeseados, por lo que debe limpiar el frigorífico regularmente. El compartimento de refrigeración debe limpiarse una vez al mes.
- Retire todos los estantes, el cajón de frutas y verduras, etc., y límpielos con un paño suave o una esponja humedecida en agua tibia o detergente neutro.
- Limpie a menudo el polvo que se acumula en el panel trasero y en las placas laterales del frigorífico.
- Después de usar detergente, asegúrese de enjuagarlo con agua limpia, y luego séquelo con un paño.
- No utilice cepillos de cerdas, cepillos de alambre de acero, detergente, jabón en polvo, detergente alcalino, bencina, gasolina, ácido, agua caliente ni otros elementos corrosivos para limpiar la superficie del frigorífico, la junta de la puerta, las piezas decorativas de plástico, etc., para evitar daños.


- Seque con cuidado la junta de la puerta y limpie la ranura con un palillo de madera envuelto con algodón. Tras la limpieza, fije las cuatro esquinas de la junta de la puerta y, a continuación, introdúzcala poco a poco en la ranura de la puerta.

#### Descongelación

El frigorífico se basa en el principio de refrigeración por aire y tiene una función de descongelación automática. La escarcha formada por los cambios de temporada o de temperatura puede retirarse manualmente desconectando el aparato de la corriente o con un paño seco.

#### Periodos de desuso prolongados

- Fallo de corriente: En caso de que haya un corte de corriente, los alimentos que hay en el interior del aparato pueden conservarse durante varias horas, incluso en verano. Durante el corte de corriente, reduzca los tiempos de apertura de la puerta y no meta más alimentos en el frigorífico.
- Si no se va a usar durante mucho tiempo: El aparato debe desenchufarse y luego limpiarse; y dejar las puertas abiertas para evitar la formación de olores.
- Desplazamiento: Antes de mover el frigorífico, saque todos los objetos del interior, fije con cinta adhesiva los estantes de cristal, el cajón verdulero, los cajones de la cámara de congelación, etc., y apriete las patas niveladoras. Cierre las puertas y fíjelas con cinta adhesiva. Durante el desplazamiento, el aparato no debe colocarse boca abajo ni horizontalmente, y debe evitarse cualquier sacudida. La inclinación durante el desplazamiento no debe ser superior a 45°.

 El aparato debe funcionar de forma continua una vez puesto en marcha. En general, evite interrumpir el funcionamiento del aparato, de lo contrario, su vida útil puede verse afectada.

#### En caso de fallo eléctrico

Por lo general, un corte de corriente de corta duración no afectará bruscamente a la temperatura del frigorífico. Sin embargo, si el corte de corriente dura mucho tiempo, deberá reducir la frecuencia de apertura del frigorífico y no introducir alimentos frescos (para evitar que se acelere el aumento de la temperatura del frigorífico).

Si sabe que se va a producir un corte de corriente, puede activar la función Fast Freezing con antelación para mantener la temperatura del frigorífico al valor más bajo.

#### Apagado

Por lo general, no se recomienda apagar el frigorífico ni desconectar el cable de alimentación; de lo contrario, la vida útil del frigorífico puede verse afectada.

## 7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El display mostrará los siguientes códigos en caso de fallo:

### Códigos de error

UC: Error de comunicación o modelo no compatible

RS: Error de la sonda (compartimento frigorífico)

CS: Error de la sonda (Botellero, si el modelo lo incluye)

FS: Error de la sonda (compartimento congelador)

FD: Error de la sonda de desescarche

FF: Error del ventilador

ES: Error de la sonda de temperatura ambiente

FH: Error de desescarche

Fallo de funcionamiento	<p>Compruebe si el cable de alimentación está bien enchufado a la toma de corriente. Compruebe el fusible o el circuito de la fuente de alimentación, sustitúyalo si es necesario.</p> <p>La temperatura ambiente es demasiado baja. Intente ajustar la temperatura de la cámara a un nivel más frío para solucionar este problema.</p> <p>Es normal que el congelador no funcione durante el ciclo de descongelación automática, o durante un breve período de tiempo después de encender el aparato para proteger el compresor.</p>
Mal olor en el compartimento	<p>El interior puede necesitar una limpieza.</p> <p>Algunos alimentos, recipientes o envoltorios causan olores.</p>
Ruido del aparato	<p>Los sonidos que se escuchan a continuación son bastante normales:</p> <p>Ruidos de funcionamiento del compresor.</p> <p>Ruido de movimiento de aire del pequeño motor del ventilador en el compartimento del congelador u otros compartimentos.</p> <p>Sonido de gorgoteo similar al del agua hirviendo.</p> <p>Ruido de chasquido durante la descongelación automática.</p> <p>Ruido de chasquido antes de que arranque el compresor.</p> <p>Otros ruidos inusuales se deben a las razones que se indican a continuación y pueden requerir que los compruebe y tome medidas:</p> <p>El mueble no está nivelado.</p> <p>La parte trasera del aparato toca la pared. Botellas o recipientes caídos.</p>

El compresor está en marcha durante mucho tiempo	<p>Es normal escuchar con frecuencia el sonido del compresor, necesitará funcionar más cuando se den las siguientes circunstancias:</p> <p>La temperatura está ajustada más fría de lo necesario.</p> <p>Se ha almacenado recientemente una gran cantidad de alimentos calientes en el aparato.</p> <p>La temperatura fuera del aparato es demasiado alta.</p> <p>Las puertas se mantienen abiertas demasiado tiempo o con demasiada frecuencia.</p> <p>Después de instalar el aparato o si ha estado apagado durante mucho tiempo.</p>
Se produce una capa de escarcha en el compartimento	<p>Compruebe que las salidas de aire no estén bloqueadas por alimentos y asegúrese de que los alimentos estén bien colocados dentro del aparato para permitir una ventilación suficiente. Asegúrese de que la puerta está completamente cerrada. Para eliminar la escarcha, consulte el capítulo de limpieza y cuidados.</p>
Temperatura interior demasiado alta	<p>Puede que haya dejado las puertas abiertas demasiado tiempo o con demasiada frecuencia; o que las puertas se mantengan abiertas por algún obstáculo; o que el aparato esté situado con un espacio libre insuficiente en los laterales, la parte trasera y la parte superior.</p>
Temperatura interior demasiado baja	<p>Aumente la temperatura siguiendo las instrucciones del apartado "Funciones".</p>
Las puertas no cierran bien	<p>Compruebe si la parte superior del frigorífico está inclinada hacia atrás 10-15 mm para permitir que las puertas se cierren solas, o si algo en el interior impide que las puertas se cierren.</p>
Goteos de agua en el suelo	<p>Es posible que la bandeja de agua (situada en la parte inferior trasera del armario) no esté bien nivelada, o que la boquilla de drenaje (situada debajo de la parte superior del depósito del compresor) no esté bien colocada para dirigir el agua a esta bandeja, o que la boquilla de agua esté bloqueada. Es posible que tenga que separar el frigorífico de la pared para comprobar la bandeja y la salida de agua.</p>
La luz no funciona	<p>La luz LED puede estar dañada.</p> <p>El sistema de control ha desactivado las luces debido a que la puerta se ha mantenido abierta demasiado tiempo, cierre y vuelva a abrir la puerta para reactivar las luces</p>

## 8. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Puede acceder a la base de datos de productos donde se almacena la información de su modelo escaneando el código QR (también se encuentra en la etiqueta energética).

Referencia	01970	01971
Modelo	Bolero CoolMarket Combi 290 White	Bolero CoolMarket Combi 290 Inox
Código QR		
Voltaje nominal	220-240 V	
Frecuencia nominal	50 Hz	
Corriente nominal	1.0 A	
Clase climática	SN/N/ST/T (*)	
Refrigerante	R600a/46g	
Espuma aislante	Ciclopentano	
Medias (mm)	Anchura: 595 Profundidad: 600 Altura: 1850	

(\*) Frigorífico destinado a utilizarse a temperaturas ambiente entre 10 °C y 43 °C

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

## 9. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

## 10. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

## 11. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Display
2. Indicator light
3. Top door shelves
4. Bottom door shelf
5. Glass shelves
6. Lower shelf
7. Crisper drawer
8. Freezer drawers
9. Adjustable feet

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

## 2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the appliance when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

### Box content

- Refrigerator
- Instruction manual

## 3. PRODUCT INSTALLATION

### Installation

- Before installation, remove the whole packaging, including the corks and tape from inside the refrigerator, and remove the protective film from the doors and walls.
- Keep the refrigerator away from heat sources or direct sunlight. Do not place the appliance in damp areas to avoid rusting or a reduction of the insulating effect.

- Do not spray clean the refrigerator or clean it with water or place it where it may be splashed with water, so that the electrical insulation properties of the refrigerator will not be affected.
- The refrigerator should be placed indoors, in a well-ventilated room with a firm, level floor.
- A space of more than 30 cm should be left at the top, and it should be placed against a wall with a clearance at the back and sides of the refrigerator of at least 10 cm to facilitate heat dissipation.

### Light substitution

Any repair or maintenance of LED bulbs must be carried out by the manufacturer, its technical service or another equally qualified technical professional.

### Start-up

- Before initial start-up, keep the refrigerator stationary and upright for two hours before connecting it to the power supply.
- Before introducing fresh or frozen food, the refrigerator must have been running for at least 2-3 hours, and up to 4 hours if it is summer and the room temperature is higher.
- Keep a sufficient distance around the appliance so that doors and drawers can be opened.

### Tips on energy saving

- The appliance should be placed in the coolest part of the room, away from heat-producing appliances, heating ducts and direct sunlight.
- Allow food that is still warm to cool before putting it in the refrigerator. Overloading the appliance forces the compressor to run longer, and food that freezes more slowly may lose quality or spoil.
- Wrap the food well, and dry the containers before putting them in. This prevents frost build-up inside the refrigerator.
- Do not line the walls of the refrigerator with aluminium foil, wax paper, or paper towels, as they interfere with the circulation of cold air and reduce the efficiency of the appliance.
- Organise and label food to reduce the number of times the door is opened. Take out as many items as you need at once and close the door as soon as possible.

### Door reversal. Fig. 3

1. First, remove top hinge cover at the top of the right-hand side of the appliance and, next, remove the three screws securing the top hinge. Remove the top hinge cover and the top hinge first.
2. Disassemble the refrigerator door, put it aside, then remove the two screws fixing the centre hinge in the centre of the appliance, disassemble the centre hinge and put it aside. Afterwards, disassemble the freezer door and put it aside.
3. Unscrew the three screws securing the bottom hinge at the bottom of the right-hand side of the appliance, remove the bottom hinge and, next, unscrew the right front feet under

the bottom hinge. At the same time, use a spanner to remove the nut fixing the hinge shaft, then, manually unscrew the left front foot at the bottom of the left-hand side of the appliance.

- Install the unscrewed left front foot into the hole on the bottom of the right-hand side of the appliance and tighten it. Then, turn the previously-removed bottom hinge 180° (symmetrical with the mirror image when in the correct position), and afterwards mount the bottom hinge shaft in the position of the bottom hinge shaft hole, tighten the nut at the bottom with a spanner, the bottom hinge shaft still facing upwards. After that, screw the left front foot into the corresponding bottom hinge hole. Next, install the three screws fixing the bottom hinge.
- Take the freezer door, install the the bottom hinge shaft into the shaft hole at the bottom on the left-side of the door. Take the previously removed centre hinge and place it on the left-side of the appliance and fix it using two screws.
- Take the refrigerator door and install the centre hinge shaft into the shaft hole at the bottom on the left-side of the door. Then, take the previously-removed top hinge and fix it using screws. Install the top hinge cover and fix it using screws.

## 4. OPERATION


### Functions

Use the appliance according to these instructions. The refrigerator has the same functions corresponding to the control panel shown in Fig. 4.

Fig. 4 key


- Modes/Lock icon
- Fast Cooling mode indicator light
- Fast Freezing mode indicator light
- Smart mode indicator light
- Holiday mode indicator light
- Temperature icon
- Display
- ROOM icon
- Freezer indicator light
- Refrigerator indicator light
- Lock indicator light




### Operation description

- To unlock the control panel, press and hold the  icon for 3 seconds. Then, the rest of the icons will be available for use.



- Press the **ROOM** icon, you will see the indicator light of the currently selected compartment (refrigerator or freezer) flash. Press the icon again to toggle between the refrigerator and the freezer.

NOTE: if no operation is performed in 5 seconds, the current selection will be confirmed, and the refrigerator will start operating in the default mode immediately.

- Use the  icon to increase the compartment temperature each time you press it.
 





- Use the  icon to change between the different operating modes of the refrigerator.

### Setting the refrigerator compartment temperature

Press the **ROOM** icon and select the refrigerator compartment; the  indicator light will flash. With each press of the  icon, the temperature will increase in the sequence 2 > 3 > ... > 8 > OFF > 2 > 3 > ... > 8 > OFF.



NOTE: if no operation is performed within 5 seconds, the indicator light will stop flashing and the currently selected setting will be confirmed. OFF: the refrigerator stops cooling.

### Setting the freezer compartment temperature

Press the **ROOM** icon and select the freezer compartment; the  indicator light will flash. With each press of the  icon, the temperature will increase according to the sequence "-25

... "-16 "-15 "-25 ... "-16 "-15. If no operation is performed within 5 seconds, the icon will stop flashing and the currently selected setting will be confirmed.

### Mode setting

Press the  icon, the current mode will flash. You can choose between: Smart, Fast Cooling, Fast Freezing and Holiday by pressing the  icon several times until selecting the desired mode.

NOTE: if no operation is performed within 5 seconds, the icon will stop flashing and the currently selected setting will be confirmed.

Adjusting the temperature manually will disable any function that is in progress and its indicator light will turn off.

### Smart mode

The refrigerator will automatically adjust the temperature according to the room temperature and the temperature inside the appliance. The user does not have to choose the temperature manually and this saves time and effort.



### Fast Cooling mode




The Fast Cooling mode cools food in a short time to maintain freshness. Use this mode to cool a lot of food at once.


### Fast Freezing mode

The Fast Freezing mode will freeze food completely in a short time.

NOTE: this mode can last 6 or 48 hours.

When Fast Freezing mode is set, it will be activated by default with a duration of 6 hours. If you need it to last 48 hours, follow these steps:

- With the Fast Freezing mode already activated, press, and hold the  and  icons for 5 seconds to access the Fast Freezing mode time selection.
- The temperature display will show the current time (hours) and the remaining icons will not be displayed. Then, press the **ROOM** icon for 5 seconds to set the duration of the Fast Freezing mode, and press the  icon to set it according to the sequence 48>6"48..."6.

NOTE: if no operation is performed for 5 seconds, or if you press the  icon for 3 seconds, the settings will be confirmed, and the appliance will be locked. Fast Freezing mode starts immediately after confirming the settings and ends automatically when the set time has elapsed.

### Holiday mode

When the user and their family go on holiday and no one will be at home, this mode can be left active. The refrigerator and freezer will automatically calibrate the temperature in this mode.

## 5. INSTRUCTIONS ON FOOD STORAGE

### WARNING

- When storing frozen foods, put them inside the freezer compartment.
- Do not put bottled or canned foods in the freezer compartment to prevent them from cracking due to ice formation.
- Before putting hot food in the refrigerator compartment, cool it down to room temperature first for lower energy consumption.
- Label the freezing date on the packaging bag according to the different shelf life of the food.
- Divide food into portions and package them separately, so that they freeze more easily and do not stick together.
- Packaging materials must be odourless, airtight, impermeable, and non-contaminating, so that the packaged food does not lose quality.
- Do not put too much fresh food in the freezer compartment at once.
- Defrosted food cannot be refrozen unless you cook them.

- Glass bottles or containers must not be placed in the freezer compartment or in the air outlet of the refrigerator compartment, otherwise they may explode.
- Do not place food in such a way that it blocks the air outlet.

### Food storage

- Clean and dry food completely before storing it in the refrigerator. Before introducing food in the refrigerator, it is advisable to seal it to prevent water evaporation and thus keep fruit and vegetables fresh on the one hand, and to prevent odours on the other.
- Leave enough space between the food; if they are too close together, they will block the flow of cold air, which will affect the cooling effect. Do not store too much or too heavy food to prevent the shelves from bending. When storing food, leave a distance from the interior wall; do not place water-rich food too close to the inner wall of the refrigerator to prevent it from freezing on the interior wall.
- Food storage by category: place daily food items at the front of the shelf so that you can reduce the door opening time and avoid food spoilage due to expiry.
- Energy saving tips: let hot food cool down to room temperature before putting it in the refrigerator. Place frozen food in the refrigerator compartment to defrost it.

### Dairy products and eggs

- Most pre-packaged dairy products have an expiry date. Store them in the refrigerator compartment and consume them before the best-before date.
- Butter can be easily contaminated by strong odours, so it is best to keep it in a sealed container. Eggs must be stored in the refrigerator compartment, not in the freezer compartment.

### Red meat

- Place fresh red meat in a dish and cover it without pressing it with wax paper, plastic, or aluminium foil.
- Store raw and cooked meat in different dishes. This will prevent liquids from transferring from raw meat and contaminating cooked meat.
- Poultry
- Whole birds should be rinsed inside and out with cold tap water. Afterwards, dry them and place them on a plate. Cover them without pressing with plastic or aluminium foil.
- Store poultry parts in the same way. Stuff whole poultry right before cooking it. Otherwise, it can lead to food poisoning.

### Fish and seafood

- You must consume whole fish and fillets on the day of purchase. Store it in a dish covered with plastic wrap, wax paper, or aluminium foil until ready to eat. If you are leaving the fish in the refrigerator compartment overnight or for a longer period of time, make sure it is very fresh.

- You must rinse whole fish with cold water to remove scales and dirt, and then dry it with paper towels. Place whole fish or fillets in an airtight plastic bag.
- Keep seafood refrigerated at all times. Consume it within 1-2 days. You can store this food in appropriate, closed containers so that the food does not dry out. Conserve it only for 1-2 days.
- Reheat the leftovers only once until they give off steam.

**Crisper drawer**

- This drawer is ideal for storing fresh fruit and vegetables.
- Be careful not to store the following foods at temperatures below 6 °C for long periods of time: citrus fruit, melon, aubergine, pineapple, papaya, courgette, passion fruit, cucumber, pepper, and tomatoes.
- There may be undesired changes at low temperature, like softening, browning or accelerated decomposition
- Do not store avocados (until ripe), bananas or mangoes.

Food	Refrigerator compartment
Butter, cheese	Door top shelf
Eggs	Door shelves
Fruits and vegetables	Crisper drawer
Meat, sausages, cheese, milk	Low area (lower shelf, crisper drawer cover)
Dairy products, canned food, cans	Top door shelf
Drinks and bottles	Door shelves

Food	Freezer compartment
Small frozen food	Shelf
Frozen packaged food	Large freezer compartment drawer
Fish, meat, ice cream	Low area (bottom shelf or drawer)

**Freezer compartment**

Use the freezer compartment to:

- store previously frozen food.
- make ice cubes.
- freeze food.

Note: make sure the freezer compartment door is properly closed.

**Buying frozen food**

- The packaging must be intact.
- Consume food before the expiry date.
- If possible, transport fully frozen food in an insulated bag and place it immediately in the freezer compartment.

**Storing frozen food**

Store frozen food at -18 °C or below. Avoid opening the freezer-compartment door unnecessarily.

**Freezing fresh food**

- Freeze only food that's fresh and in good conditions.
- To best preserve nutritional value, flavour, and colour, vegetables should be blanched before freezing. Aubergines, peppers, courgettes, and asparagus do not require blanching.
- The following foods are suitable for freezing: cakes and pastries, fish and seafood, meat, game, poultry, vegetables, fruits, herbs, shelled eggs, dairy products such as cheese and butter, ready meals, and leftovers such as soups, stews, boiled meat and fish, potato dishes, soufflés, and desserts.
- The following foods are not suitable for freezing: types of vegetables that are usually eaten raw, such as lettuce or radishes, shell eggs, grapes, apples, whole pears and peaches, hard-boiled eggs, yoghurt, sour milk, sour cream, and mayonnaise.

**Using the ice cube tray**

Place the ice cube tray in the upper part of the freezer compartment so that it freezes as quickly as possible.

**Recommended storage times for frozen foods in the freezer compartment**

These times vary depending on food type. Frozen food can be stored for 1 to 12 months (-18 °C minimum).

Food	Storage time
Bacon, stews, milk	1 month
Bread, ice cream, sausages, cakes, cooked seafood, oily fish, etc.	2 months
White fish, seafood, pizza, pastries, and muffins	3 months
Ham, cakes, biscuits, veal and lambchops, poultry meat	4 months
Butter, vegetables (blanched), whole eggs and yolks, cooked crayfish, minced meat (raw), pork (raw)	6 months

Fruit (dried or in syrup), egg whites, beef (raw), whole chicken, lamb (raw), fruit cakes	12 months
---	-----------

## 6. CLEANING AND MAINTENANCE

- Before carrying out any maintenance and cleaning task, turn off the appliance and unplug it.
- During cleaning, make sure that no water enters the socket, display, door light or control panel.

### General cleaning

- Dust behind the refrigerator and on the floor should be cleaned frequently to improve the cooling effect of the appliance and to save energy.
- Check door gaskets regularly to ensure that there is no debris. Clean the gaskets with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.
- The inside of the refrigerator should be cleaned regularly to avoid odours. Unplug the refrigerator before cleaning the interior, and remove all food, beverages, shelves, drawers, etc.
- Use a soft cloth or sponge to wipe the inside of the refrigerator with two tablespoons of baking soda mixed with one litre of warm water. Then rinse with water and clean. After cleaning, open the door and allow it to dry before connecting it to the mains.
- It is recommended to clean the most difficult areas of the refrigerator (like narrow gaskets, recesses, or corners) regularly with a soft cloth, soft brush, etc., and when necessary, combine them with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure that no contaminants or bacteria accumulate in these areas.
- Do not use soap, detergent (liquid or powder), aerosol cleaners, etc., as they may cause odours inside the refrigerator or contaminate the food.
- Clean the frame, shelves and drawers with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Wipe dry with a soft cloth or allow to dry naturally.
- Clean the outside surface of the refrigerator with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and wipe it dry.
- Do not use hard brushes, aluminium scouring pads, abrasives (such as toothpaste), organic solvents (such as alcohol or acetone, etc.), boiling water, acidic or alkaline substances which may damage the surface of the refrigerator and its interior. Boiling water and organic solvents such as benzene can deform or damage plastic parts. Do not rinse directly with water and other liquids during cleaning to avoid short circuits and to avoid affecting the electrical insulation of the refrigerator.

Note: unplug the refrigerator for defrosting and cleaning.

### Cleaning the interior and exterior


- Food residues in the refrigerator can cause undesired odours, so you should clean the refrigerator regularly. The refrigerator compartment should be cleaned once a month.
- Remove all shelves, the crisper drawer, etc., and clean them with a soft cloth or sponge dampened with warm water or neutral detergent.
- Clean the dust that accumulates on the rear panel and side plates of the refrigerator regularly.
- After using detergent, make sure you rinse it with clean water, and then dry it with a cloth.
- Do not use bristle brushes, steel wire brushes, detergent, soap powder, alkaline detergent, benzene, petrol, acid, hot water, or other corrosive elements to clean the refrigerator surface, door gasket, plastic decorative parts, etc. to avoid damage.
- Carefully dry the door gasket and clean the slot with a wooden stick wrapped with cotton. After cleaning, fix the four corners of the door gasket and then gradually push it into the slot in the door.

### Defrost

The refrigerator is based on the air-cooling principle and has an automatic defrost function. Frost formed by seasonal, or temperature changes can be removed manually by disconnecting the appliance from the mains or with a dry cloth.

### Long periods of disuse

- Power failure: in the event of a power failure, the food inside the appliance can be preserved for several hours, even in summer. During a power cut, reduce the door opening times and do not put any more food in the refrigerator.
- If it is not going to be used for a long time: the appliance should be unplugged and then cleaned; and the doors should be left open to prevent odours from forming.
- Transportation: before moving the refrigerator, remove all objects inside, tape down the glass shelves, crisper drawer, freezer drawers, etc., and tighten the levelling feet. Close the doors and secure them with tape. During transportation, the appliance must not be placed upside down or horizontally, and any shaking must be avoided. The inclination during transportation must not exceed 45°.

 The appliance must run continuously after it has been switched on. In general, avoid interrupting the appliance operation, otherwise, its life span may be affected.

### In case of power failure

Generally, a short power failure will not affect the temperature of the refrigerator abruptly. However, if the power failure lasts for a long time, you should decrease door-opening frequency and not put fresh food in the refrigerator (to avoid accelerating the interior temperature increase).

If you are aware of possible power failures, you can enable the Fast freezing mode in advance to keep the refrigerator temperature at the lowest value.

**Switch-off**

It is generally not recommended to switch off the refrigerator or unplug the power cord, otherwise the lifetime of the refrigerator may be affected.

**7. TROUBLESHOOTING**

The display will show the following error codes in the event of a fault:

**Error codes**

- UC: Communication error or unsupported model
- RS: Sensor error (refrigerator compartment)
- CS: Sensor error (bottle holder if the model includes it)
- FS: Sensor error (freezer compartment)
- FD: Defrosting sensor error
- FF: Fan error
- ES: Room temperature sensor error
- FH: Defrosting error



Malfunction	Check if the power cord is securely plugged into the power socket. Check fuse or power supply circuit, replace if necessary. Room temperature is too low. Try adjusting the compartment temperature to a cooler setting to solve this problem. It is normal for the freezer not to operate during the automatic defrost cycle, or for a short period of time after switching on the appliance to protect the compressor.
Bad smell in the compartment	The interior may need cleaning. Some food, containers or packaging may release smells.

Appliance noise	The noises described next are quite usual: Compressor operating noises. Air movement noise from small fan motor in freezer compartment or other compartments. Gurgling sound similar to boiling water. Clicking noise during automatic defrosting. Clicking sound before the compressor starts. Other unusual noises are due to the reasons listed below and may require checking and action: The refrigerator is not levelled. The rear part of the appliance is in contact with the wall. Fallen bottles or containers.
Compressor is running for a long time	It is usual to hear the compressor noise frequently, it will work more intensely in the following situations: The temperature is set colder than necessary. A large quantity of hot food has been recently stored in the appliance. The temperature outside the appliance is too high. Doors are kept open too long or too often. After installing the appliance or if it has been switched off for a long time.
A layer of frost builds up in the compartment	Check that the air outlets are not blocked by food and make sure that the food is correctly placed inside the appliance for sufficient ventilation. Make sure the door is completely closed. To remove frost, see the section on cleaning and care.
The interior temperature is too high	The doors may have been left open too long or too often; or the doors may be held open by an obstacle; or the appliance may be positioned with insufficient clearance at the sides, rear and top.
The interior temperature is too low	Increase the temperature by following the instructions in the "Functions" section.
Doors do not close properly	Check if the top of the refrigerator is tilted back 10-15 mm to allow the doors to close by themselves, or if something inside prevents the doors from closing.

Water drips on the ground	The drip tray (located at the bottom rear of the appliance) may not be properly levelled, or the drain nozzle (located under the top of the compressor tank) may not be properly positioned to direct water into the water tray, or the water nozzle may be blocked. You may need to separate the refrigerator from the wall to check the drip tray and water outlet.
The light does not work	The LED light may be damaged. The control system has turned off the lights because the door was open for a long period of time, close the door and open it again to turn on the lights again.

## 8. TECHNICAL SPECIFICATIONS

You can find more information on this model by scanning the QR code (and the energy label as well).

Reference	01970	01971
Model	Bolero CoolMarket Combi 290 White	Bolero CoolMarket Combi 290 Inox
QR code		
Voltage	220-240 V	
Rated frequency	50 Hz	
Rated current	1.0 A	
Climate class	SN/N/ST/T (*)	
Refrigerant	R600a/46g	

Insulating foam	Cyclopentane
Dimensions (mm)	Width: 595 Depth: 600 Height: 1850

(\*) Refrigerator intended for use at room temperatures between 10 °C and 43 °C.

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.  
Made in China | Designed in Spain

## 9. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

## 10. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

## 11. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

1. Écran
2. Lumière
3. Balconnets supérieurs de la porte
4. Balconnet inférieur de la porte
5. Clayettes en verre
6. Clayette inférieure
7. Bac à fruits et légumes
8. Tiroirs du congélateur
9. Pieds réglables

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

## 2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

### Contenu de la boîte

- Réfrigérateur
- Manuel d'instructions

## 3. INSTALLATION DU PRODUIT

### Placement

- Avant d'utiliser le réfrigérateur, retirez tous les emballages, y compris les protecteurs en liège et le ruban adhésif à l'intérieur du réfrigérateur, et retirez le film protecteur des portes et des parois.

- Gardez le réfrigérateur loin de toute source de chaleur ou de la lumière directe du soleil. Ne placez pas l'appareil dans des endroits humides afin d'éviter la rouille ou une réduction de l'effet isolant.
- Ne nettoyez pas le réfrigérateur par pulvérisation ou à l'eau, et ne le placez pas dans un endroit où il pourrait être éclaboussé par de l'eau, afin que les propriétés d'isolation électrique du réfrigérateur ne soient pas affectées.
- Le réfrigérateur doit être placé à l'intérieur, dans une pièce bien ventilée avec un sol ferme et plat.
- Un espace de plus de 30 cm doit être laissé en haut et le réfrigérateur doit être placé contre un mur avec un espace libre d'au moins 10 cm à l'arrière et sur les côtés du réfrigérateur pour faciliter la dissipation de la chaleur.

#### Remplacement de l'ampoule

Toute réparation ou maintenance des ampoules LED doit être effectuée par le fabricant, son service technique ou un autre professionnel technique également qualifié.

#### Mise en marche

- Avant la première mise en service, le réfrigérateur doit rester immobile et debout pendant deux heures avant d'être raccordé à l'alimentation électrique.
- Avant d'introduire des aliments frais ou congelés, le réfrigérateur doit avoir fonctionné pendant au moins 2 à 3 heures, et jusqu'à 4 heures si c'est l'été où la température ambiante est plus élevée.
- Gardez une distance suffisante autour de l'appareil pour pouvoir ouvrir les portes et les tiroirs.

#### Conseils pour économiser de l'énergie

- L'appareil doit être placé dans la zone la plus froide de la pièce, loin des appareils qui émettent de la chaleur et loin de la lumière directe du soleil.
- Laissez refroidir les aliments encore chauds avant de les mettre au réfrigérateur. Une surcharge de l'appareil oblige le compresseur à fonctionner plus longtemps, et les aliments qui se congèlent plus lentement risquent de perdre de leur qualité ou de s'abîmer.
- Enveloppez bien les aliments et séchez les récipients avant de les mettre à l'intérieur. Cela permet d'éviter la formation de givre à l'intérieur du réfrigérateur.
- Ne recouvrez pas les parois du réfrigérateur de feuilles d'aluminium, de papier ciré ou d'essuie-tout, car ils gênent la circulation de l'air froid et réduisent l'efficacité de l'appareil.
- Organisez et étiquetez les aliments afin de réduire le nombre de fois où la porte est ouverte. Sortez autant d'aliments que nécessaire en une seule fois et fermez la porte dès que possible.

#### Inverser le sens d'ouverture de la porte 3

1. En premier lieu, retirez le couvercle de la charnière supérieure, qui se trouve en haut du côté droit du réfrigérateur, puis retirez les trois vis qui fixent la charnière supérieure. Retirez ensuite la charnière supérieure.
2. Retirez la porte du compartiment réfrigérateur, puis les deux vis qui fixent la charnière située au centre du réfrigérateur. Ensuite, retirez la charnière, puis la porte du congélateur.
3. Retirez les trois vis de fixation de la charnière située en bas du côté droit du réfrigérateur. Retirez ensuite la charnière inférieure et dévissez le pied avant. À l'aide d'une clé, retirez l'écrou fixant l'axe de la charnière, puis vissez à la main le pied avant, situé sur le côté gauche du réfrigérateur.
4. Installez le pied avant que vous veniez de dévisser dans le trou situé sur le côté droit du réfrigérateur et serrez-le. Ensuite, faites pivoter la charnière inférieure retirée 180 degrés, puis placez l'axe dans le trou. Serrez l'écrou à l'aide d'une clé. Vissez ensuite le pied avant sur le panneau de la charnière inférieure. Ensuite, installez les trois vis qui fixent la charnière inférieure.
5. Pour installer la porte du congélateur, insérez l'axe de la charnière inférieure dans le trou correspondant, situé en bas du côté gauche de la porte. Placez la charnière centrale (retirée à l'étape 2) sur le côté gauche de la partie centrale du réfrigérateur et fixez-la à l'aide de deux vis.
6. Pour installer la porte du réfrigérateur, insérez l'axe de la charnière centrale dans le trou situé en bas à gauche de la porte. Fixez ensuite la porte. Placez maintenant la charnière supérieure (retirée à l'étape 1) et fixez-la à l'aide de vis. Montez ensuite le couvercle et fixez-le à l'aide de vis. Vous aurez ainsi inversé le sens de la porte.

## 4. FONCTIONNEMENT

#### Fonctions

Utilisez l'appareil conformément aux instructions suivantes. Le réfrigérateur a les fonctions correspondant au panneau de contrôle illustré à la figure 4.


#### Image 4

1. Icône tactile Mode / Verrouillage
2. Témoin lumineux du mode Fast Cooling
3. Témoin lumineux du mode Fast Freezing
4. Témoin lumineux du mode Smart Plus
5. Témoin lumineux du mode Holiday
6. Icône tactile de température
7. Écran
8. Icône tactile du mode ROOM
9. Témoin lumineux du congélateur





10. Témoin lumineux du compartiment réfrigérateur
11. Témoin lumineux de Verrouillage



### Description du fonctionnement

1. Pour déverrouiller le panneau de contrôle, maintenez appuyé l'icône tactile  pendant 3 secondes. Vous pourrez ensuite utiliser les autres icônes tactiles.
2. Appuyez sur l'icône tactile **ROOM** et le témoin lumineux du compartiment sélectionné clignotera. Appuyez sur cette icône à nouveau pour alterner entre le réfrigérateur et le congélateur.

NOTE : Si vous n'effectuez aucune opération pendant 5 secondes, la sélection en cours sera confirmée et le réfrigérateur commencera immédiatement à fonctionner dans le mode par défaut.



3. Utilisez l'icône tactile  pour augmenter la température du compartiment.
4. Appuyez sur l'icône  pour alterner entre les différents modes de fonctionnement du réfrigérateur.

### Réglage de la température du compartiment réfrigérateur

Appuyez sur l'icône **ROOM** et sélectionnez le compartiment réfrigérateur. Le témoin lumineux  clignotera. À chaque pression sur l'icône tactile , la température augmentera suivant la séquence 2 > 3 > ... > 8 > OFF > 2 > 3 > ... > 8 > OFF. + -



NOTE : Si aucune opération n'est effectuée dans les 5 secondes, le témoin lumineux cessera de clignoter et le réglage sélectionné est confirmé. OFF : le réfrigérateur arrête de refroidir.

### Réglage de la température du compartiment congélateur

Appuyez sur l'icône **ROOM** et sélectionnez le compartiment congélateur. Le témoin lumineux  clignotera. À chaque pression sur l'icône tactile , la température augmentera

suivant la séquence -25 » ... » -16 » -15 » -25 » ... » -16 » -15. Si aucune opération n'est effectuée dans les 5 secondes, le témoin lumineux cessera de clignoter et le réglage sélectionné est confirmé.

### Réglages des modes

Appuyez sur l'icône tactile , le mode actuel clignotera. Vous avez le choix entre : Smart, Fast Cooling, Fast Freezing et Holiday (Vacances) en appuyant à nouveau sur  jusqu'à ce que le mode souhaité soit sélectionné.

NOTE : Si aucune opération n'est effectuée dans les 5 secondes, le témoin lumineux cessera de clignoter et le réglage sélectionné est confirmé.

Le réglage manuel de la température désactive toute fonction en cours et le témoin lumineux correspondant s'éteindra.

### Mode Smart Plus



Le réfrigérateur ajuste automatiquement la température en fonction de la température ambiante et de la température à l'intérieur de l'appareil. L'utilisateur n'a pas à choisir la température manuellement.

### Mode Fast Cooling



Ce mode permet de refroidir les aliments en peu de temps pour en préserver la fraîcheur. Utilisez-le si vous souhaitez réfrigérer une grande quantité d'aliments en même temps.




### Mode Fast Freezing



Ce mode permet de congeler complètement les aliments en peu de temps.

NOTE : Ce mode peut durer 6 ou 48 heures.

Lorsque le mode Fast Freezing est activé, il l'est par défaut pour une durée de 6 heures. Si vous souhaitez qu'il dure 48 heures, procédez comme suit :

- Lorsque le mode Fast Freezing est déjà activé, appuyez sur les icônes tactiles  et , et maintenez-les enfoncées pendant 5 secondes pour accéder à la sélection de la durée du mode Fast Freezing.
- L'écran de la température du congélateur indiquera l'heure actuelle (unité : heures) et les autres témoins ne se montreront pas. Appuyez ensuite sur l'icône **ROOM** pendant 5 secondes pour régler la durée du mode Fast Freezing ; et appuyez sur l'icône  pour la régler selon la séquence 48 > 6 » 48... » 6.

NOTE : Si aucune opération n'est effectuée pendant 5 secondes ou si l'icône est pressée pendant 3 secondes, les réglages seront confirmés et l'appareil sera verrouillé.

- Le mode Fast Freezing démarre immédiatement après avoir confirmé les réglages et se termine automatiquement à la fin de la durée programmée.

### Mode Holiday



Lorsque l'utilisateur et sa famille partent en vacances et qu'il n'y a personne à la maison, ce mode peut être laissé sélectionné. Les deux compartiments calibrent automatiquement la température dans ce mode.

## 5. INSTRUCTIONS POUR LE STOCKAGE DES ALIMENTS

### PRÉCAUTION

- Lorsque vous stockez des aliments congelés, placez-les à l'intérieur du compartiment congélateur.

- Ne mettez pas les aliments en bouteille ou en conserve dans le congélateur pour éviter qu'ils ne se fissurent à cause de la formation de glace.
- Avant de mettre les aliments chauds dans le réfrigérateur, refroidissez-les d'abord à température ambiante, sinon la consommation d'énergie augmentera.
- Indiquez la date de congélation sur l'emballage.
- Coupez les aliments en morceaux et emballez-les séparément, afin qu'ils se congèlent plus facilement et ne collent pas ensemble.
- Les matériaux d'emballage doivent être inodores, étanches, imperméables et non polluants, afin que les aliments emballés ne soient pas facilement contaminés par d'autres odeurs, évitant ainsi une perte de qualité.
- Ne mettez pas trop d'aliments frais à la fois dans le compartiment congélateur.
- Les aliments décongelés ne peuvent être recongelés que si vous les faites cuire.
- Les bouteilles ou récipients en verre ne doivent pas être placés dans le congélateur ou dans la sortie d'air du compartiment réfrigérateur, car ils pourraient exploser.
- Ne placez pas les aliments de manière à ce qu'ils bloquent la sortie d'air.

#### Stockage des aliments

- Nettoyez et séchez soigneusement les aliments avant de les mettre au réfrigérateur. Avant de mettre les aliments au réfrigérateur, il est conseillé de les sceller pour éviter l'évaporation de l'eau et ainsi conserver la fraîcheur des fruits et légumes et éviter les odeurs.
- Gardez un espace suffisant entre les aliments ; s'ils sont trop près les uns des autres, ils bloqueront le flux d'air froid, ce qui aura des conséquences sur l'effet de réfrigération. Ne stockez pas trop d'aliments ou des aliments trop lourds pour éviter que les clayettes ou balconnets ne se déforment. Lorsque vous rangez des aliments, gardez une certaine distance par rapport à la paroi intérieure ; ne placez pas les aliments riches en eau trop près de la paroi arrière du réfrigérateur pour éviter qu'ils ne gèlent sur la paroi intérieure.
- Stockage des aliments par catégorie : placez les aliments utilisés quotidiennement à l'avant de la clayette afin de réduire le temps d'ouverture de la porte et d'éviter la détérioration des aliments due à la durée de conservation.
- Conseils pour économiser de l'énergie : laissez les aliments chauds refroidir à température ambiante avant de les mettre au réfrigérateur. Placez les aliments surgelés dans le compartiment réfrigérateur pour les décongeler.

#### Produits laitiers et œufs

- La plupart des produits laitiers préemballés ont une date de péremption ou une date limite de consommation. Conservez-les dans le compartiment réfrigérateur et consommez-les avant la date de péremption.
- Le beurre peut être contaminé par des odeurs fortes, il est donc préférable de le conserver dans un récipient fermé. Les œufs doivent être conservés dans le compartiment réfrigérateur.

#### Viande rouge

- Placez la viande rouge fraîche sur une assiette et couvrez-la sans la serrer avec du papier ciré, du plastique ou du papier d'aluminium.
- Conservez la viande crue et la viande cuite dans des plats séparés. Cela permet d'éviter que les liquides qui peuvent s'échapper de la viande crue ne contaminent le produit cuit.
- Volailles
- Les volailles entières doivent être rincées à l'intérieur et à l'extérieur à l'eau froide du robinet. Séchez-les ensuite et placez-les sur une assiette. Couvrez-les sans les serrer avec du plastique ou du papier d'aluminium.
- Conservez les pièces de volaille de la même manière. Farcissez les volailles entières juste avant la cuisson. Sinon, vous pourriez souffrir d'une intoxication alimentaire.

#### Poisson et fruits de mer

- Les poissons entiers et les filets doivent être consommés le même jour de l'achat. Conservez-les dans un plat recouvert de film, de papier ciré ou de papier d'aluminium jusqu'au moment de les consommer. Si vous laissez le poisson dans le compartiment réfrigérateur pendant la nuit ou pendant une période plus longue, assurez-vous qu'il est très frais.
- Le poisson doit être rincé à l'eau froide pour enlever les écailles et les saletés, puis séché avec du papier essuie-tout. Placez le poisson entier ou les filets dans un sac en plastique hermétique.
- Gardez les fruits de mer dans le réfrigérateur à tout moment. Consommez-les préférablement dans un délai d'1 à 2 jours. Vous pouvez conserver cette nourriture dans un récipient adapté et couvert afin que les aliments ne se dessèchent pas. Conservez ces aliments pendant 1 ou 2 jours seulement.
- Réchauffez les restes une seule fois jusqu'à ce qu'ils dégagent de la vapeur.

#### Bac à fruits et légumes

- Ce bac est idéal pour le stockage des fruits et légumes.
- Veillez à ne pas conserver les aliments suivants à des températures inférieures à 6 °C pendant de longues périodes : agrumes, melon, aubergine, ananas, papaye, courgette, fruit de la passion, concombre, poivron et tomates.
- Des changements indésirables peuvent se produire avec les aliments conservés à basse température, tels que le ramollissement, le brunissement ou une détérioration accélérée
- Ne réfrigérez pas les avocats (jusqu'à ce qu'ils soient mûrs), les bananes ou les mangues.

Aliments	Compartiment réfrigérateur
Beurre, fromage	Balconnet supérieur de la porte

Œufs	Balconnets de la porte
Fruits et légumes	Bac à fruits et légumes
Viande, saucisses, fromage, lait	Zone inférieure (clayette inférieure/clayette du bac)
Produits laitiers, conserves, boîtes de conserve	Clayette supérieure ou balconnet de la porte
Boissons et bouteilles	Balconnets de la porte
Aliments	Compartiment congélateur
Petits aliments surgelés	Balconnets de la porte
Aliments emballés surgelés	Tiroir grand du compartiment congélateur
Poisson, viande, glace	Zone inférieure (clayette inférieure/bac à fruits et légumes)

### Congélateur

Utilisez le compartiment congélateur pour :

- Conserver les aliments déjà congelés.
- Faire des glaçons.
- Congeler des aliments.

Note : Assurez-vous que la porte du congélateur est bien fermée.

### Achat de produits surgelés

- L'emballage doit être intact.
- Consommez les aliments avant la date de péremption.
- Si possible, transportez les aliments complètement congelés dans un sac isotherme et placez-les immédiatement dans le compartiment congélateur.

### Stockage des aliments congelés

Conservez les aliments congelés à une température inférieure ou égale à -18 °C. Évitez d'ouvrir sans nécessité la porte du compartiment congélateur.

### Congélation des aliments frais

- Ne congelez que des aliments frais et en bon état.
- Pour préserver au mieux la valeur nutritionnelle, la saveur et la couleur, les légumes doivent être blanchis avant d'être congelés. Les aubergines, les poivrons, les courgettes et les asperges n'ont pas besoin d'être blanchis.
- Les aliments suivants peuvent être congelés : gâteaux et pâtisseries, poisson et fruits de mer, viande, gibier, volaille, légumes, fruits, herbes aromatiques, œufs sans coquille,

produits laitiers tels que le fromage et le beurre, plats préparés et restes tels que soupes, ragoûts, viande et poisson cuits, plats de pommes de terre, soufflés et desserts.

- Les aliments suivants ne peuvent pas être congelés : types de légumes habituellement consommés crus (tels que la laitue ou les radis), les œufs en coquille, les raisins, les raisins entiers, les pommes, les poires et les pêches, les œufs durs, le yaourt, le lait aigre, la crème aigre et la mayonnaise.

### Utilisation du bac à glaçons

Placez le bac à glaçons dans la partie supérieure du compartiment congélateur, afin qu'il gèle le plus rapidement possible.

### Temps de conservation recommandé pour les aliments congelés dans le congélateur

Ces temps varient en fonction du type d'aliment. Les aliments que vous congelez peuvent être conservés pendant 1 à 12 mois (minimum -18°C).

Aliments	Temps de conservation
Lard, ragoûts, lait	1 mois
Pain, glaces, saucisses, gâteaux, fruits de mer préparés, poissons gras, etc.	2 mois
Poisson non bleu, fruits de mer, pizza, pâtisseries et muffins.	3 mois
Jambon, gâteaux, biscuits, côtelettes de veau et d'agneau, volaille.	4 mois
Beurre, légumes (blanchis), œufs entiers et jaunes, écrevisses bouillies, viande hachée (cru), porc (cru).	6 mois
Fruits (secs ou au sirop), blancs d'œufs, bœuf (cru), poulet entier, agneau (cru), gâteaux aux fruits.	12 mois

## 6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant l'entretien et le nettoyage, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant.
- Pendant le nettoyage, veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans la prise, l'écran, l'éclairage de la porte et le panneau de contrôle.

### Nettoyage général

- La poussière derrière le réfrigérateur et sur le sol doit être nettoyée fréquemment afin d'améliorer l'effet de refroidissement de l'appareil et d'économiser de l'énergie.
- Vérifiez régulièrement les joints des portes pour vous assurer qu'il n'y a pas de débris.

- Nettoyez les joints avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse ou de détergent dilué.
- L'intérieur du réfrigérateur doit être nettoyé régulièrement pour éviter les odeurs. Débranchez le réfrigérateur avant d'en nettoyer l'intérieur et retirez tous les aliments, boissons, étagères, tiroirs, etc.
- Utilisez un chiffon doux ou une éponge pour essuyer l'intérieur du réfrigérateur avec deux cuillères à soupe de bicarbonate de soude mélangées à un litre d'eau chaude. Rincez ensuite à l'eau et essuyez. Après le nettoyage, ouvrez la porte et laissez-le sécher avant de le brancher sur le secteur.
- Il est recommandé de nettoyer régulièrement les zones les moins accessibles du réfrigérateur (telles que les joints étroits, les renforcements ou les coins) à l'aide d'un chiffon doux, d'une brosse douce, etc. et, si nécessaire, de les combiner avec des outils supplémentaires (tels que des bâtonnets fins) afin de s'assurer qu'aucun contaminant ou bactérie ne s'accumule dans ces zones.
- N'utilisez pas de savon, de détergent (liquide ou en poudre), de nettoyeurs en aérosol, etc., car ils peuvent provoquer des odeurs à l'intérieur du réfrigérateur ou contaminer les aliments.
- Nettoyez le cadre, les clayettes et les tiroirs à l'aide d'un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse ou de détergent dilué. Essuyez avec un chiffon doux ou laissez sécher naturellement.
- Nettoyez la surface extérieure du réfrigérateur à l'aide d'un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse, de détergent, etc. et essuyez-la.
- N'utilisez pas de brosses dures, de tampons à récurer en aluminium, de produits abrasifs (tels que le dentifrice), de solvants organiques (tels que l'alcool ou l'acétone, etc.), d'eau bouillante, de substances acides ou alcalines susceptibles d'endommager la surface du réfrigérateur et son intérieur. L'eau bouillante et les solvants organiques tels que le benzène peuvent déformer ou endommager les pièces en plastique. Ne rincez pas directement avec de l'eau ou d'autres liquides pendant le nettoyage afin d'éviter les courts-circuits et de ne pas affecter l'isolation électrique du réfrigérateur.

Note : Débranchez le réfrigérateur pour le dégivrer et le nettoyer.

#### Nettoyage intérieur et extérieur

- Les restes de nourriture dans le réfrigérateur peuvent provoquer des odeurs indésirables, il faut donc nettoyer le réfrigérateur régulièrement. Le compartiment réfrigérateur doit être nettoyé une fois par mois.
- Retirez toutes les clayettes, balconnets, le bac à fruits et légumes, etc., et nettoyez-les avec un chiffon doux ou une éponge humidifiée avec de l'eau tiède ou un produit de nettoyage neutre.
- Nettoyez régulièrement la poussière qui s'accumule sur le panneau arrière et les plaques latérales du réfrigérateur.


- Après avoir utilisé un produit de nettoyage, veillez à le rincer avec de l'eau propre, puis à le sécher avec un chiffon.
- N'utilisez pas de brosses à poils, de brosses en fil d'acier, de détergent, de savon en poudre, de détergent alcalin, de benzine, d'essence, d'acide, d'eau chaude ou d'autres éléments corrosifs pour nettoyer la surface du réfrigérateur, le joint de la porte, les pièces décoratives en plastique, etc. afin d'éviter tout dommage.
- Séchez soigneusement le joint de la porte et nettoyez la rainure à l'aide d'un bâtonnet de bois recouvert de coton. Après le nettoyage, fixez les quatre coins du joint de la porte, puis poussez-le progressivement dans la rainure de la porte.

#### Formation de givre

Le réfrigérateur est basé sur le principe du refroidissement par air et dispose d'une fonction de dégivrage automatique. Le givre formé par les changements de saison ou de température peut être éliminé manuellement en débranchant l'appareil ou à l'aide d'un chiffon sec.

#### Périodes prolongées d'inutilisation

- Coupure de courant : En cas de coupure de courant, les aliments contenus dans l'appareil peuvent être conservés pendant plusieurs heures, même en été. Pendant la coupure de courant, réduisez les temps d'ouverture de la porte et ne mettez plus d'aliments dans le réfrigérateur.
- Si le réfrigérateur n'est pas utilisé pendant une longue période : L'appareil doit être débranché puis nettoyé, et les portes doivent rester ouvertes pour éviter la formation d'odeurs.
- Déplacement : Avant de déplacer le réfrigérateur, retirez tous les objets à l'intérieur, fixez les clayettes en verre, le bac à fruits et légumes, les tiroirs du congélateur, etc. avec du ruban adhésif et serrez les pieds. Fermez les portes et fixez-les avec du ruban adhésif. Lors du déplacement de l'appareil, celui-ci ne doit pas être placé à l'envers ou à l'horizontale, et toute secousse doit être évitée. L'inclinaison pendant le déplacement ne doit pas dépasser 45°.

 L'appareil doit fonctionner en continu après avoir été mis en marche. En général, il faut éviter d'interrompre le fonctionnement de l'appareil, sous peine d'affecter sa durée de vie.

#### En cas de panne de courant

En général, une courte panne de courant n'affectera pas brusquement la température du réfrigérateur. Toutefois, si la panne de courant se prolonge, il convient de réduire la fréquence d'ouverture du réfrigérateur et de ne pas y introduire d'aliments frais (pour éviter d'accélérer l'élévation de la température dans le réfrigérateur).

Si vous savez qu'une panne de courant est prévue, vous pouvez activer à l'avance le mode Fast Freezing pour maintenir la température du compartiment réfrigérateur et du congélateur à la valeur la plus basse.

**Déconnexion**

En général, il n'est pas recommandé d'éteindre le réfrigérateur ou de débrancher le câble d'alimentation, sinon la durée de vie du réfrigérateur pourra être affectée.

**7. RÉOLUTION DE PROBLÈMES**

En cas de panne, l'écran affichera les codes suivants :

**Codes d'erreur**

UC : Erreur de communication ou modèle non compatible

RS : Erreur de la sonde (compartiment réfrigérateur)

CS : Erreur de la sonde (cave à vin, si le modèle en est équipé)

FS : Erreur de la sonde (congélateur)

FD : Erreur de la sonde de dégivrage

FF : Erreur au niveau du ventilateur

ES : Erreur de la sonde de température ambiante

FH : Erreur de dégivrage

Dysfonctionnement	Vérifiez que le câble d'alimentation est bien branché dans la prise de courant. Vérifiez le fusible ou le circuit de votre alimentation électrique, remplacez-le si nécessaire. La température ambiante est trop basse. Essayez d'ajuster la température du compartiment à un niveau plus froid pour résoudre ce problème. Il est normal que le congélateur ne fonctionne pas pendant le cycle de dégivrage automatique ou pendant un court moment après l'avoir allumé, afin de protéger le compresseur.
Mauvaise odeur dans le compartiment	L'intérieur peut avoir besoin d'être nettoyé. Certains aliments, récipients ou emballages peuvent émettre des odeurs.

L'appareil fait du bruit	Les bruits décrits ci-dessous sont tout à fait normaux : Bruits de fonctionnement du compresseur. Bruit de mouvement d'air provenant du petit moteur du ventilateur dans le compartiment congélateur ou d'autres compartiments. Bruit de gargouillement semblable à celui de l'eau en ébullition. Bruit de clic pendant le dégivrage automatique. Bruit de clic avant le démarrage du compresseur. D'autres bruits inhabituels sont dus aux raisons énumérées ci-dessous et peuvent nécessiter un contrôle et une action L'appareil n'est pas de niveau. L'arrière du réfrigérateur touche le mur. Bouteilles ou récipients tombés.
Le compresseur fonctionne depuis longtemps.	Il est normal d'entendre le bruit du compresseur fréquemment, il fonctionnera davantage dans les circonstances suivantes : La température est réglée plus froide que nécessaire. Une grande quantité d'aliments chauds a été stockée dans l'appareil. La température ambiante est trop élevée. Les portes restent ouvertes trop longtemps ou trop souvent. Après l'installation de l'appareil ou s'il est resté longtemps éteint.
Une couche de givre se forme dans le compartiment réfrigérateur.	Vérifiez que les orifices d'aération ne sont pas obstrués par des aliments et que les aliments sont correctement placés à l'intérieur de l'appareil afin d'assurer une ventilation suffisante. Assurez-vous que la porte est complètement fermée. Pour enlever le givre, reportez-vous à la section sur le nettoyage et l'entretien.
La température intérieure est trop élevée.	Il est possible que les portes soient restées ouvertes trop longtemps ou trop souvent, qu'elles soient maintenues ouvertes par un objet, ou que l'appareil soit placé avec un espace libre insuffisant sur les côtés, à l'arrière et sur le dessus.
La température intérieure est trop froide.	Augmentez la température.

Les portes ne se ferment pas correctement.	Vérifiez si la partie supérieure du réfrigérateur est inclinée de 10-15 mm vers l'arrière pour permettre aux portes de se fermer toutes seules ou si quelque chose à l'intérieur du réfrigérateur empêche les portes de se fermer.
Eau gouttant sur le sol	Le bac de récupération d'eau (situé en bas à l'arrière de l'appareil) n'est peut-être pas correctement nivelé, ou la buse de vidange (située sous le haut du réservoir du compresseur) n'est peut-être pas correctement positionnée pour diriger l'eau dans le bac, ou la buse est peut-être bloquée. Il peut être nécessaire de séparer le réfrigérateur du mur pour vérifier le bac de récupération d'eau et la sortie d'eau.
La lumière ne fonctionne pas	La lumière LED peut être endommagée. Le système de contrôle a désactivé les lumières parce que la porte est restée ouverte trop longtemps. Fermez et rouvrez la porte pour réactiver les lumières.

## 8. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Vous pouvez accéder à la base de données des produits où sont stockées les informations relatives à chaque modèle en scannant le code QR de votre modèle (figurant aussi sur l'étiquette énergétique).

Référence	01970	01971
Modèle	Bolero CoolMarket Combi 290 White	Bolero CoolMarket Combi 290 Inox
Code QR		
Voltage nominal	220-240 V	
Fréquence nominale	50 Hz	

Courant nominal	1.0 A
Classe climatique	SN/N/ST/T (*)
Gaz réfrigérant	R600a/46g
Mousse isolante	Cyclopentane
Dimensions (mm)	Largeur : 595 Profondeur : 600 Hauteur : 1850

(\*) Réfrigérateur destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10 °C et 43 °C.

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

## 9. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des lignes directrices susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

## 10. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

## 11. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

1. Display
2. Licht
3. Obere Türfächer des Kühlschranks
4. Unteres Türfach des Kühlschranks
5. Glasablagen
6. Untere Ablage
7. Gemüseschublade
8. Gefrierschubladen
9. Verstellbare FüÙe

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

## 2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

### Vollständiger Inhalt

- Kühlschrank
- Diese Bedienungsanleitung

## 3. INSTALLATION DES PRODUKTS

### Montage

- Entfernen Sie vor der Benutzung alle Verpackungen, einschließlich Korken und Klebeband, aus dem Inneren des Kühlschranks und entfernen Sie die Schutzfolie von den Türen und Wänden.



- Halten Sie den Kühlschrank von Hitze und direkter Sonneneinstrahlung fern. Stellen Sie das Gerät nicht in feuchten Räumen auf, um Rostbildung oder eine Verminderung der Isolierwirkung zu vermeiden.
- Reinigen Sie den Kühlschrank nicht mit Wasser und stellen Sie ihn nicht an einem Ort auf, an dem er mit Wasser bespritzt werden könnte, damit die elektrischen Isolationseigenschaften des Kühlschranks nicht beeinträchtigt werden.
- Der Kühlschrank sollte in einem gut belüfteten Raum mit einem festen, ebenen Boden aufgestellt werden.
- An der Oberseite sollte ein Freiraum von mehr als 3 cm gelassen werden, und der Kühlschrank sollte an einer Wand mit einem Abstand von mindestens 1 cm an der Rückseite und den Seiten des Kühlschranks aufgestellt werden, um die Wärmeabfuhr zu erleichtern.

### Auswechseln der Beleuchtung

Jegliche Reparatur oder Wartung von LED-Glühbirnen muss vom Hersteller, seinem technischen Dienst oder einer anderen, gleichermaßen qualifizierten Fachkraft durchgeführt werden.

### Beauftragung

- Lassen Sie den Kühlschrank vor der ersten Inbetriebnahme zwei Stunden lang stehen, bevor Sie ihn an das Stromnetz anschließen.
- Bevor Sie frische oder gefrorene Lebensmittel einführen, muss der Kühlschrank mindestens 2 bis 3 Stunden in Betrieb sein, im Sommer und bei höheren Umgebungstemperaturen sogar bis zu 4 Stunden.
- Halten Sie einen ausreichenden Abstand um das Gerät herum ein, damit Türen und Schubladen geöffnet werden können.

### Tipps zum Energiesparen

- Das Gerät sollte an der kühlest Stelle des Raumes aufgestellt werden, entfernt von wärmeerzeugenden Geräten, Heizungsrohren und direkter Sonneneinstrahlung.
- Lassen Sie noch warme Speisen abkühlen, bevor Sie sie in den Kühlschrank stellen. Eine Überlastung des Geräts führt dazu, dass der Kompressor länger läuft, und Lebensmittel, die langsamer gefrieren, können an Qualität verlieren oder verderben.
- Wickeln Sie die Lebensmittel gut ein, und trocknen Sie die Behälter ab, bevor Sie sie hineinstellen. Dadurch wird verhindert, dass sich im Inneren des Kühlschranks Frost bildet.
- Verkleiden Sie die Wände des Kühlschranks nicht mit Alufolie, Wachspapier oder Papiertüchern, da diese die Zirkulation der kalten Luft behindern und die Effizienz des Geräts verringern.
- Organisieren und beschriften Sie die Lebensmittel, um die Anzahl der Türöffnungen zu reduzieren. Nehmen Sie so viele Gegenstände auf einmal heraus, wie Sie brauchen, und schließen Sie die Tür so schnell wie möglich.

### Umkehrung der Öffnungsrichtung der Tür. Abb. 3

1. Entfernen Sie zunächst die obere Scharnierabdeckung oben auf der rechten Seite des Gehäuses, und entfernen Sie dann die drei Schrauben, mit denen das obere Scharnier befestigt ist. Entfernen Sie zunächst die obere Scharnierabdeckung und das obere Scharnier;
2. Demontieren Sie das Gehäuse der Kühlschranktür, legen Sie es zunächst zur Seite, entfernen Sie dann die beiden Schrauben, mit denen das mittlere Scharnier in der Mitte des Gehäuses befestigt ist, demontieren Sie das mittlere Scharnier und legen Sie es zur Seite, demontieren Sie dann das Gehäuse der Gefriertür und legen Sie es zur Seite;
3. Entfernen Sie die drei Schrauben, mit denen das untere Scharnier an der Unterseite der rechten Seite des Gehäuses befestigt ist, nehmen Sie das untere Scharnier ab und schrauben Sie dann den niedrigen vorderen Fuß an der Unterseite des Scharniers ab. Entfernen Sie gleichzeitig mit einem Schraubenschlüssel die Mutter, mit der die Scharnierwelle befestigt ist, und schrauben Sie dann den hohen vorderen Fuß unten auf der linken Seite des Gehäuses mit der Hand an;
4. Setzen Sie den abgeschraubten Vorderschenkel in das symmetrische untere Loch auf der rechten Seite des Gehäuses ein. Ziehen Sie dann das Vorderbein fest und drehen Sie das entfernte untere Scharnier um 180 Grad (symmetrisch mit dem Spiegelbild, wenn es in der richtigen Position ist). Montieren Sie dann die untere Scharnierwelle in der Lochposition, ziehen Sie die Mutter an der Unterseite mit einem Schraubenschlüssel an, wobei die untere Scharnierwelle nach oben zeigt. Schrauben Sie dann den vorderen Schenkel in das entsprechende untere Scharnierteil. Bringen Sie dann die drei Schrauben an, mit denen das untere Scharnier befestigt ist.
5. Nehmen Sie das Gehäuse von der Gefrierschranktür ab und setzen Sie das Wellenloch unten an der linken Seite des Geräts auf die untere Scharnierwelle. Dann wird das Gehäuse der Tür befestigt. Bringen Sie das in Schritt 2 entfernte Mittelscharnier in die linke Position in der Mitte des Gehäuses und befestigen Sie das Mittelscharnier mit zwei Schrauben;
6. Entfernen Sie das Gehäuse von der Kühlschranktür und setzen Sie das Wellenloch an der Unterseite der linken Seite des Türgehäuses in den mittleren Scharnierschacht. Dadurch wird das Gehäuse der Kühlschranktür fixiert. Nehmen Sie dann das bereits in Schritt 1 entfernte obere Scharnier und befestigen Sie es mit Schrauben; auf diese Weise wird das Gehäuse der Tür von links nach rechts ausgetauscht.

## 4. BEDIENUNG


### Funktionen

Verwenden Sie das Gerät gemäß den folgenden Anweisungen. Der Kühlschrank verfügt über die Funktionen, die dem in Abbildung 4 dargestellten Bedienfeld entsprechen.



Legende Abbildung 4

1. Modus-/Sperrsymbol
2. Anzeiger des Fast Cooling-Modus
3. Anzeiger des Fast Freezing Modus
4. Smart Plus-Modusanzeiger
5. Holiday-Modusanzeiger
6. Temperatur-Symbol
7. Temperatur-Anzeiger
8. ROOM-Symbol
9. Gefrierschrank Anzeiger
10. Kühlschrank Anzeiger
11. Sperr-Anzeiger



### Beschreibung des Vorgangs

1. Um das Bedienfeld des Kühlschranks zu entriegeln, drücken Sie das Symbol  und halten Sie es 3 Sekunden lang gedrückt. Danach können Sie den Rest der Symbole verwenden.
2. Drücken Sie das Symbol **ROOM** und Sie sehen das Symbol des aktuell ausgewählten Fachs blinken. Drücken Sie das Symbol erneut, um zwischen Kühl- und Gefrierschrank zu wechseln.

HINWEIS: Wenn Sie 5 Sekunden lang keine Bedienung vornehmen, wird die aktuelle Auswahl bestätigt und der Kühlschrank arbeitet sofort im Standardmodus.



3. Verwenden Sie das Symbol , um die Temperatur des Fachs bei jedem Drücken zu erhöhen.
4. Drücken Sie das Symbol , um zwischen den verschiedenen Betriebsarten des Kühlschranks zu wechseln.

### Einstellung der Kühlschranktemperatur


Drücken Sie das Symbol **ROOM** und wählen Sie das Kühlfach; das Symbol  blinkt. Mit jedem Drücken des Symbols  wird die Temperatur in der Reihenfolge 2 > 3 > ... erhöht. > 8 > OF > 2 > 3 > ... > 8 > OF.

HINWEIS: Wenn innerhalb von 5 Sekunden kein Vorgang durchgeführt wird, hört das Symbol auf zu blinken und die aktuell gewählte Einstellung wird bestätigt. OF: Der Kühlschrank kühlt nicht mehr.

### Temperatureinstellung des Gefrierschranks

Drücken Sie das Symbol **ROOM** und wählen Sie den Gefrierschrank, das Symbol  wird blinken. Bei jedem Drücken des Symbols  erhöht sich die Temperatur in der Reihenfolge -25- „...“ > -16 > -15 > -25 >... > -16 > -15. Wenn innerhalb von 5 Sekunden kein Vorgang durchgeführt wird, hört das Symbol auf zu blinken und die aktuell gewählte Einstellung wird bestätigt.

Einstellung des Modus

Drücken Sie das Symbol , der aktuelle Modus blinkt. Sie können wählen zwischen: Smart, Fast Cooling, Fast Freezing und Holiday (Urlaub), indem Sie das Symbol erneut drücken, bis der gewünschte Modus ausgewählt ist.

HINWEIS: Wenn innerhalb von 5 Sekunden kein Vorgang durchgeführt wird, hört das Symbol auf zu blinken und die aktuell gewählte Einstellung wird bestätigt.

Wenn Sie die Temperatur manuell einstellen, werden alle laufenden Funktionen deaktiviert und das entsprechende Symbol erlischt.

### Smart Plus-Modus



In diesem Modus passt der Kühlschrank die Temperatur automatisch an die Umgebungstemperatur und die Temperatur im Inneren des Geräts an. Der Benutzer muss die Temperatur nicht manuell einstellen, was Zeit und Mühe spart.

### Fast Cooling-Modus



Der Fast Cooling-Modus (Schnellkühlmodus) kühlt die Lebensmittel in kurzer Zeit ab, um sie frisch zu halten. Wenn Sie eine große Menge an Lebensmitteln auf einmal kühlen möchten, verwenden Sie diesen Modus.




### Fast Freezing-Modus




Der Fast Freezing-Modus (Schnellgefriermodus) friert Lebensmittel in kurzer Zeit vollständig ein.

HINWEIS: Dieser Modus kann 6 oder 48 Stunden dauern.

Wenn der Fast Freezing-Modus eingestellt ist, wird er standardmäßig mit einer Dauer von 6 Stunden aktiviert. Wenn es 48 Stunden halten soll, gehen Sie folgendermaßen vor:

- Wenn der Fast Freezing-Modus bereits aktiviert ist, halten Sie die Symbole  und  5 Sekunden lang gedrückt, um die Zeitauswahl für den Fast Freezing-Modus aufzurufen.
- Auf dem Display werden die aktuelle Gefrierraumtemperatur und die Uhrzeit (Einheit: Stunden) angezeigt, die übrigen Symbole werden nicht angezeigt. Drücken Sie dann 5 Sekunden lang auf das Symbol **ROOM**, um die Dauer des Fast Freezing-Modus einzustellen; und drücken Sie auf das Symbol , um ihn entsprechend der Sequenz 48>6>48...>6.

HINWEIS: Wenn 5 Sekunden lang keine Operation durchgeführt wird oder das Symbol  3 Sekunden lang gedrückt wird, werden die Einstellungen bestätigt und das Gerät wird gesperrt. Der Fast Freezing Modus

- beginnt sofort nach Bestätigung der Einstellungen und endet automatisch, wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist.

#### **Holiday-Modus** HOLIDAY

Wenn der Nutzer und seine Familie in den Urlaub fahren und niemand zu Hause sein wird, kann der Holiday-Modus (Urlaubsmodus) ausgewählt werden. Der Kühl- und Gefrierschrank kalibriert die Temperatur in diesem Modus automatisch.

## 5. ANWEISUNGEN FÜR DIE LEBENSMITTELAGERUNG

### VORSICHT

- Wenn Sie gefrorene Lebensmittel aufbewahren, legen Sie sie in das Gefrierfach.
- Legen Sie keine Flaschen oder Konserven in das Gefrierfach, um zu verhindern, dass sie durch Eisbildung zerbrechen.
- Bevor Sie heiße Lebensmittel in den Kühlschrank stellen, kühlen Sie sie zunächst auf Raumtemperatur ab, da sonst der Energieverbrauch steigt.
- Vermerken Sie das Einfrierdatum auf dem Verpackungsbeutel entsprechend der unterschiedlichen Haltbarkeitsdauer der Lebensmittel.
- Teilen Sie die Lebensmittel in Portionen auf und verpacken Sie sie separat, damit sie leichter einfrieren und nicht zusammenkleben.
- Das Verpackungsmaterial muss geruchsneutral, luftdicht, undurchlässig und nicht kontaminierend sein, damit die verpackten Lebensmittel nicht an Qualität verlieren.
- Legen Sie nicht zu viele frische Lebensmittel auf einmal in das Gefrierfach.
- Aufgetaute Lebensmittel können nicht wieder eingefroren werden, es sei denn, Sie kochen sie.
- Glasflaschen oder -behälter dürfen nicht in das Gefrierfach oder in den Luftauslass des Kühlfachs gestellt werden, da sie sonst explodieren können.
- Legen Sie die Lebensmittel nicht so ab, dass sie den Luftauslass blockieren.

### Aufbewahrung der Lebensmittel

- Reinigen und trocknen Sie die Lebensmittel gründlich, bevor Sie sie im Kühlschrank aufbewahren. Bevor man Lebensmittel in den Kühlschrank stellt, ist es ratsam, sie zu verschließen, um einerseits die Wasserverdunstung zu verhindern und so Obst und Gemüse frisch zu halten und andererseits Gerüche zu vermeiden.
- Achten Sie auf einen ausreichenden Abstand zwischen den Lebensmitteln; wenn sie zu dicht beieinander liegen, blockieren sie den Kaltluftstrom, was sich auf die Kühlwirkung auswirkt. Lagern Sie nicht zu viele oder zu schwere Lebensmittel, damit sich die Ablagen

nicht durchbiegen. Halten Sie bei der Lagerung von Lebensmitteln Abstand zur Innenwand; stellen Sie wasserhaltige Lebensmittel nicht zu nah an die Rückwand des Kühlschranks, damit sie nicht an der Innenwand gefrieren.

- Aufbewahrung von Lebensmitteln nach Kategorien: Legen Sie die Lebensmittel des täglichen Bedarfs in den vorderen Teil der Ablage, um die Öffnungszeit der Tür zu verkürzen und den Verderb von Lebensmitteln aufgrund ihrer Haltbarkeit zu vermeiden.
- Energiespartipps: Lassen Sie heiße Speisen auf Zimmertemperatur abkühlen, bevor Sie sie in den Kühlschrank stellen. Legen Sie gefrorene Lebensmittel zum Auftauen in das Kühlfach.

### Molkerei und Eier

- Die meisten vorverpackten Molkereiprodukte haben ein Mindesthaltbarkeits- oder Verfallsdatum. Im Kühlschrank aufbewahren und vor Ablauf des Mindesthaltbarkeitsdatums verbrauchen.
- Butter kann durch starke Gerüche verunreinigt werden, daher ist es am besten, sie in einem luftdichten Behälter aufzubewahren. Eier sollten im Kühlschrank gelagert werden (nicht im Gefrierfach).

### Rotes Fleisch

- Frisches rotes Fleisch auf einen Teller legen und locker mit Wachspapier, Plastik- oder Alufolie abdecken.
- Bewahren Sie rohes und gekochtes Fleisch in getrennten Schalen auf. Dadurch wird verhindert, dass Flüssigkeiten, die aus dem rohen Fleisch austreten können, das gekochte Produkt verunreinigen.
- Geflügelfleisch
- Ganzes Geflügelfleisch muss innen und außen mit kaltem Leitungswasser abgespült werden. Dann trocknen Sie es und legen es auf einen Teller. Decken Sie es locker mit Plastik- oder Alufolie ab.
- Bewahren Sie Geflügelfleischteile auf die gleiche Weise auf. Füllen Sie ganzes Geflügelfleisch kurz vor dem Garen. Andernfalls kann es zu einer Lebensmittelvergiftung kommen.

### Fisch und Meerfrüchte

- Ganzer Fisch und Filets sollten am Tag des Kaufs konsumiert werden. Bewahren Sie sie auf einem mit Frischhaltefolie, Wachspapier oder Alufolie abgedeckten Teller auf, bis Sie sie verwenden. Wenn Sie den Fisch über Nacht oder über einen längeren Zeitraum im Kühlschrank aufbewahren, achten Sie darauf, dass er ganz frisch ist.
- Der ganze Fisch sollte mit kaltem Wasser abgespült werden, um Schuppen und Schmutz zu entfernen, und dann mit Küchenpapier abgetrocknet werden. Ganze Fische oder Filets in einen luftdichten Plastikbeutel geben.

- Bewahren Sie Meeresfrüchte stets gekühlt auf. Verbrauchen Sie ihn in 1-2 Tagen. Sie können diese Lebensmittel in geeigneten, geschlossenen Behältern aufbewahren, damit sie nicht austrocknen. Behalten Sie es nur für 1-2 Tage.
- Erhitzen Sie die Reste nur einmal, bis sie dämpfen.

**Obst-/ Gemüsefach**

- Dieses Fach ist ideal für die Lagerung von frischem Obst und Gemüse.
- Achten Sie darauf, folgende Lebensmittel nicht über einen längeren Zeitraum bei Temperaturen unter 6 °C zu lagern: Zitrusfrüchte, Melone, Aubergine, Ananas, Papaya, Zucchini, Passionsfrucht, Gurke, Paprika und Tomaten.
- Bei niedrigen Temperaturen kann es zu unerwünschten Veränderungen kommen, wie Erweichung, Bräunung oder schnelle Lebensmittelersetzung
- Avocados (bis sie reif sind), Bananen und Mangos nicht im Kühlschrank aufbewahren.

Lebensmittel	Kühlfach
Butter, Käse	Obere Türablage
Eier	Gefrierregale
Obst und Gemüse	Schublade/ Fach
Fleisch, Wurst, Käse, Milch	Untere Zone (untere Ablage/ Gemüseschubladenabdeckung)
Molkereiprodukte, Konserven, Dosen	Obere Ablage oder Türregal/-ablage
Getränke und Flaschen	Kühlschranktür-Ablagen

Lebensmittel	Gefrier/ Tiefkühlfach
Kleine Tiefkühlkost	Kühlschranktür-Ablagen
Abgepackte Tiefkühlkost	Große Gefrierfachschublade
Fisch, Fleisch, Eiscreme	Niedrige Zone (untere Ablage oder Schublade)

**Gefrierfach**

Verwenden Sie das Gefrierfach für:

- Lagerung von Lebensmitteln, die zuvor eingefroren wurden.
- Herstellung von Eiswürfeln.
- Gefrieren von Lebensmitteln.

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass die Gefrierschranktür richtig geschlossen ist.

**Tiefkühlkost kaufen**

- Die Verpackung muss intakt sein.
- Verzehren Sie Lebensmittel vor Ablauf des Verfallsdatums.
- Transportieren Sie möglichst vollständig gefrorene Lebensmittel in einem Isolierbeutel und legen Sie sie sofort in das Gefrierfach.

**Modus Tiefkühlkostlagerung**

Lagern Sie gefrorene Lebensmittel bei -18°C oder darunter. Vermeiden Sie das unnötige Öffnen der Gefrierfachtür.

**Modus: Einfrieren von frischen Lebensmitteln**

- Frieren Sie nur frische und unbeschädigte Lebensmittel ein.
- Um Nährwert, Geschmack und Farbe bestmöglich zu erhalten, sollte Gemüse vor dem Einfrieren blanchiert werden. Auberginen, Paprika, Zucchini und Spargel müssen nicht blanchiert werden.
- Folgende Lebensmittel eignen sich zum Einfrieren: Kuchen und Gebäck, Fisch und Meeresfrüchte, Fleisch, Wildfleisch, Geflügel, Gemüse, Obst, Kräuter, Eier in der Schale, Milchprodukte wie Käse und Butter, Fertiggerichte und Speisereste wie Suppen, Eintöpfe, gekochtes Fleisch und Fisch, Kartoffelgerichte, Aufläufe und Desserts.
- Folgende Lebensmittel eignen sich nicht zum Einfrieren: Gemüsesorten, die üblicherweise roh verzehrt werden, wie Salat oder Radieschen, Schaleneier, Weintrauben, Äpfel, Birnen und ganze Pfirsiche, hart gekochte Eier, Joghurt, saure Milch, saure Sahne und Mayonnaise.

**Verwendung des Eiskübels**

Stellen Sie den Eiswürfelbehälter oben auf das Gefrierfach, damit er so schnell wie möglich gefriert.

**Empfohlene Aufbewahrungszeiten für Tiefkühlkost im Gefrierfach**

Diese Zeiten variieren je nach Art der Lebensmittel. Eingefrorene Lebensmittel können 1 bis 12 Monate aufbewahrt werden (mindestens -18°C).

Lebensmittel	Lagerfähigkeit
Speck, Eintöpfe, Milch	1 Monat
Brot, Eis, Wurstwaren, Kuchen, zubereitete Meeresfrüchte, fetter Fisch	2 Monate
Weißfisch, Meeresfrüchte, Pizza, Gebäck und Muffins	3 Monate

Schinken, Kuchen, Kekse, Kalbs- und Lammkoteletts, Geflügelfleisch	4 Monate
Butter, Gemüse (blanchiert), ganze Eier und Eigelb, gekochte Flusskrebse, Hackfleisch (roh), Schweinefleisch (roh)	6 Monate
Obst (getrocknet oder in Sirup), Eiweiß, Rindfleisch (roh), ganzes Huhn, Lammfleisch (roh), Obstkuchen	12 Monate

## 6. REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie das Gerät vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Achten Sie bei der Reinigung darauf, dass kein Wasser in die Steckdose, das Display, die Türbeleuchtung oder das Bedienfeld eindringt.

### Allgemeines Reinigen

- Der Staub hinter dem Kühlschrank und auf dem Boden sollte regelmäßig gereinigt werden, um die Kühlwirkung des Geräts zu verbessern und Energie zu sparen.
- Prüfen Sie die Türdichtungen regelmäßig, um sicherzustellen, dass keine Ablagerungen vorhanden sind. Reinigen Sie die Dichtungen mit einem weichen, mit Seifenwasser oder verdünntem Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch.
- Das Innere des Kühlschranks sollte regelmäßig gereinigt werden, um Gerüche zu vermeiden. Ziehen Sie den Stecker des Kühlschranks aus der Steckdose, bevor Sie das Innere reinigen, und nehmen Sie alle Lebensmittel, Getränke, Ablagen, Schubladen usw. heraus.
- Verwenden Sie ein weiches Tuch oder einen Schwamm, um das Innere des Kühlschranks mit zwei Esslöffeln Backpulver, gemischt mit einem Liter warmem Wasser, auszuwischen. Anschließend mit Wasser abspülen und reinigen. Nach der Reinigung öffnen Sie die Tür und lassen Sie das Gerät trocknen, bevor Sie es an das Stromnetz anschließen.
- Es wird empfohlen, die schwierigsten Bereiche des Kühlschranks (wie schmale Fugen, Vertiefungen oder Ecken) regelmäßig mit einem weichen Tuch, einer weichen Bürste usw. zu reinigen und sie gegebenenfalls mit einigen Hilfsmitteln (wie dünnen Stäbchen) zu kombinieren, um sicherzustellen, dass sich in diesen Bereichen keine Verunreinigungen oder Bakterien ansammeln.
- Verwenden Sie keine Seife, Reinigungsmittel (flüssig oder in Pulverform), Aerosolreiniger usw., da diese Gerüche im Kühlschrank verursachen oder die Lebensmittel verunreinigen können.
- Reinigen Sie den Rahmen, die Einlegeböden und die Schubladen mit einem weichen, mit Seifenwasser oder verdünntem Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch. Mit einem weichen Tuch abwischen oder an der Luft trocknen lassen.

- Reinigen Sie die Außenfläche des Kühlschranks mit einem weichen, mit Seifenwasser, Spülmittel usw. angefeuchteten Tuch und wischen Sie sie trocken.
- Verwenden Sie keine harten Bürsten, Scheuerschwämme aus Aluminium, Scheuermittel (z. B. Zahnpasta), organische Lösungsmittel (z. B. Alkohol oder Aceton usw.), kochendes Wasser, säurehaltige oder alkalische Substanzen, die die Oberfläche des Kühlschranks und sein Inneres beschädigen können. Kochendes Wasser und organische Lösungsmittel wie Benzol können Kunststoffteile verformen oder beschädigen. Spülen Sie während der Reinigung nicht direkt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten, um Kurzschlüsse zu vermeiden und die elektrische Isolierung des Kühlschranks nicht zu beeinträchtigen.

Hinweis: Ziehen Sie den Stecker des Kühlschranks zum Abtauen und Reinigen heraus.

### Innen- und Außenreinigung

- Lebensmittelreste im Kühlschrank können unerwünschte Gerüche verursachen, daher sollten Sie den Kühlschrank regelmäßig reinigen. Das Kühlfach sollte einmal im Monat gereinigt werden.
- Nehmen Sie alle Ablagen, die Obst- und Gemüseschublade usw. heraus und reinigen Sie sie mit einem weichen, mit lauwarmem Wasser oder Neutralreiniger angefeuchteten Tuch oder Schwamm.
- Entfernen Sie regelmäßig den Staub, der sich auf der Rückwand und den Seitenwänden des Kühlschranks angesammelt hat.
- Spülen Sie es nach der Verwendung eines Reinigungsmittels mit klarem Wasser ab und trocknen Sie es dann mit einem Tuch.
- Verwenden Sie keine Borstenbürsten, Stahldrahtbürsten, Reinigungsmittel, Seifenpulver, alkalische Reinigungsmittel, Benzin, Säuren, heißes Wasser oder andere ätzende Elemente, um die Oberfläche des Kühlschranks, die Türdichtung, dekorative Kunststoffteile usw. zu reinigen, um Schäden zu vermeiden.
- Trocknen Sie die Türdichtung sorgfältig ab und reinigen Sie die Rille mit einem mit Watte umwickelten Holzstäbchen. Befestigen Sie nach der Reinigung die vier Ecken der Türdichtung und schieben Sie sie dann langsam in die Nut in der Tür.

### Auftauen

Der Kühlschrank basiert auf dem Prinzip der Luftkühlung und verfügt über eine automatische Abtaufunktion. Frost, der durch jahreszeitliche oder Temperaturschwankungen entstanden ist, kann manuell entfernt werden, indem das Gerät vom Netz getrennt wird oder mit einem trockenen Tuch.

### Längere Zeiten der Nichtnutzung

- Stromausfall: Im Falle eines Stromausfalls können die Lebensmittel im Gerät auch im Sommer mehrere Stunden lang aufbewahrt werden. Reduzieren Sie während des Stromausfalls die Türöffnungszeiten und legen Sie keine weiteren Lebensmittel in den Kühlschrank.

- Wenn es über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird: Das Gerät sollte ausgesteckt und dann gereinigt werden, und die Türen sollten offen gelassen werden, um Geruchsbildung zu vermeiden.
- Verschiebung des Geräts: Entfernen Sie vor dem Transport des Kühlschranks alle Gegenstände im Inneren, kleben Sie die Glasböden, die Gemüseschublade, die Gefrierschubladen usw. mit Klebeband ab und ziehen Sie die Stellfüße fest. Schließen Sie die Türen und sichern Sie sie mit Klebeband. Wenn Sie das Gerät bewegen, dürfen Sie es nicht auf den Kopf oder in die Waagerechte stellen, und es dürfen keine Erschütterungen auftreten. Die Neigung während der Verschiebung darf 45° nicht überschreiten.

**!** Das Gerät muss nach dem Einschalten ununterbrochen laufen. Vermeiden Sie generell, den Betrieb des Geräts zu unterbrechen, da sonst die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigt werden kann.

**Im Falle eines Stromausfalls**

Im Allgemeinen wirkt sich ein kurzer Stromausfall nicht schlagartig auf die Temperatur des Kühlschranks aus. Wenn der Stromausfall jedoch längere Zeit andauert, sollten Sie den Kühlschrank seltener öffnen und keine frischen Lebensmittel einführen (um den Temperaturanstieg im Kühlschrank nicht zu beschleunigen).

Wenn Sie wissen, dass ein Stromausfall bevorsteht, können Sie den Fast Freezing-Modus (Schnellgefriermodus) im Voraus aktivieren, um die Kühlschranktemperatur auf dem niedrigsten Wert zu halten.

**Ausschalten**

Generell ist es nicht empfehlenswert, den Kühlschrank auszuschalten oder das Stromkabel abzuziehen, da dies die Lebensdauer des Kühlschranks beeinträchtigen kann.

**7. PROBLEMBEHEBUNG**

Im Falle einer Störung zeigt das Display die folgenden Codes an:

**Fehlercode**

- UC: Kommunikationsfehler oder nicht unterstütztes Modell
- RS: Fühlerfehler (Kühlfach)
- CS: Sondenfehler (Flaschenhalter, wenn das Modell ihn enthält)
- FS: Fühlerfehler (Gefrierfach)
- FD: Fehler des Abtaufühlers
- FF: Fehler des Ventilators

ES: Fehler des Umgebungstemperaturfühlers  
 FH: Abtaufehler

Störung:	Prüfen Sie, ob das Netzkabel fest in die Steckdose eingesteckt ist. Prüfen Sie die Sicherung oder den Stromkreis und tauschen Sie sie gegebenenfalls aus. Die Raumtemperatur ist zu niedrig. Versuchen Sie, die Temperatur im Kühlraum auf ein kälteres Niveau einzustellen, um dieses Problem zu lösen. Es ist normal, dass der Gefrierschrank während des automatischen Abtauzyklus oder für eine kurze Zeit nach dem Einschalten des Geräts nicht funktioniert, um den Kompressor zu schützen.
Schlechter Geruch im Kühl-/ Gefrierfach	Der Innenraum muss eventuell gereinigt werden. Einige Lebensmittel, Behältnisse oder Verpackungen verursachen Gerüche.
Gerätelärm	Die unten zu hörenden Geräusche sind normal: Betriebsgeräusche des Kompressors. Luftbewegungsgeräusch vom kleinen Lüftermotor im Gefrierfach oder anderen Fächern. Gluckerndes Geräusch wie bei kochendem Wasser. Klickendes Geräusch während der automatischen Abtaung. Klickendes Geräusch vor dem Start des Kompressors. Andere ungewöhnliche Geräusche sind auf die unten aufgeführten Ursachen zurückzuführen und erfordern möglicherweise eine Überprüfung und Maßnahmen: Der Boden ist nicht eben. Die Rückseite des Geräts berührt die Wand. Umgefallene Flaschen oder Behälter.
Der Kompressor läuft lange Zeit	Es ist normal, dass das Geräusch des Kompressors häufig zu hören ist, er muss jedoch häufiger laufen, wenn die folgenden Umstände auftreten: Die Temperatur ist kälter als nötig eingestellt. Vor kurzem wurde eine große Menge heißer Lebensmittel im Gerät gelagert. Die Außentemperatur des Geräts ist zu hoch. Die Türen werden zu lange oder zu oft offen gehalten. Nach der Installation des Geräts oder wenn es für längere Zeit ausgeschaltet war.

Es entsteht eine Frostschrift im Fach	Vergewissern Sie sich, dass die Lüftungsschlitze nicht durch Lebensmittel blockiert sind, und stellen Sie sicher, dass die Lebensmittel gut im Gerät platziert sind, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten. Vergewissern Sie sich, dass die Tür vollständig geschlossen ist. Zum Entfernen von Reif siehe das Kapitel Reinigung und Pflege.
Die Innentemperatur ist zu hoch.	Möglicherweise haben Sie die Türen zu lange oder zu oft offen gelassen; oder die Türen werden durch ein Hindernis aufgehalten; oder das Gerät ist so aufgestellt, dass an den Seiten, der Rückseite und der Oberseite nicht genügend Platz ist.
Die Raumtemperatur ist zu niedrig.	Erhöhen Sie die Temperatur, indem Sie die Anweisungen im Abschnitt „Modi“ befolgen.
Die Türen des Geräts schließen nicht richtig	Prüfen Sie, ob die Oberseite des Kühlschranks 10-15 mm nach hinten gekippt ist, damit sich die Türen von selbst schließen können, oder ob etwas im Inneren das Schließen der Türen verhindert.
Wasser tropft auf den Boden	Die Wasserauffangwanne (an der unteren Rückseite des Kühlschranks) ist möglicherweise nicht richtig nivelliert, oder der Abflusstutzen (unter der Oberseite des Kompressortanks) ist nicht richtig positioniert, um Wasser in diese Wanne zu leiten, oder der Wasserstutzen ist blockiert. Möglicherweise müssen Sie den Kühlschrank von der Wand trennen, um die Wasserwanne und den Wasserauslass zu überprüfen.
Das Licht funktioniert nicht	Die LED-Leuchte kann beschädigt sein. Das Steuersystem hat die Beleuchtung deaktiviert, weil die Tür zu lange offen stand; schließen Sie die Tür und öffnen Sie sie erneut, um die Beleuchtung wieder zu aktivieren.

## 8. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Sie können auf die Produktdatenbank zugreifen, in der die Informationen zu jedem Modell gespeichert sind, indem Sie den QR-Code scannen (auch auf dem Energieetikett zu finden).

Referenz	01970	01971
Modelo	Bolero CoolMarket Combi 290 White	Bolero CoolMarket Combi 290 Inox
QR Code		
Nennspannung	220-240 V	
Nennfrequenz	50 Hz	
Nennstrom	1.0 A	
Klimaklasse	SN/N/ST/T (*)	
Kältemittel	R600a/46g	
Isolierschaum	Cyclopentan	
Durchschnittswerte (mm)	Breite: 595 Tiefe: 600 Höhe: 1850	

(\*) Der Kühlschrank ist für den Gebrauch bei Umgebungstemperaturen zwischen 10 °C und 43 °C bestimmt.

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien



## 9. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

## 10. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

## 11. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

## 1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1

1. Display
2. Luce
3. Ripiani superiori dello sportello
4. Ripiani inferiori dello sportello
5. Ripiani in vetro
6. Ripiano inferiore
7. Cassetto per frutta e verdura
8. Cassetti del congelatore
9. Piedini regolabili

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

## 2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

### Contenuto della scatola

- Frigorifero
- Il presente manuale di istruzioni

### 3. INSTALLAZIONE DELL'APPARECCHIO

#### Posizionamento

- Prima dell'uso, rimuovere tutto l'imballaggio, compreso il nastro adesivo dall'interno del frigorifero, e rimuovere la pellicola protettiva dagli sportelli e dalle pareti.
- Tenere il frigorifero lontano da fonti di calore o dalla luce diretta del sole. Non installare l'apparecchio in ambienti umidi per evitare la formazione di ruggine o la riduzione dell'effetto isolante.
- Non pulire il frigorifero con spray o con acqua, né posizionarlo in un luogo in cui possa essere schizzato con acqua, per evitare che le proprietà di isolamento elettrico del frigorifero vengano compromesse.
- Il frigorifero deve essere installato all'interno di un'abitazione, in una stanza ben ventilata e con un pavimento solido e livellato.
- È necessario lasciare uno spazio superiore a 30cm e posizionarlo contro una parete con uno spazio libero di almeno 10cm sul retro e sui lati del frigorifero per agevolare la dissipazione del calore.

#### Sostituzione della lampadina

Qualsiasi riparazione o manutenzione delle lampadine LED deve essere effettuata dal produttore, dal suo servizio tecnico o da un altro professionista altrettanto qualificato.

#### Avvio

- Prima della prima messa in funzione, tenere il frigorifero fermo in posizione verticale per due ore prima di collegarlo alla corrente.
- Prima di introdurre alimenti freschi o surgelati, il frigorifero deve essere in funzione da almeno 2-3 ore (fino a 4 ore se è estate e la temperatura della stanza è più alta).
- Mantenere una distanza sufficiente intorno all'apparecchio per consentire l'apertura di sportelli e cassette.

#### Consigli per il risparmio energetico

- L'apparecchio deve essere posizionato nella zona più fredda della stanza, lontano da dispositivi che producano calore o condotti di riscaldamento e dalla luce solare diretta.
- Lasciare raffreddare gli alimenti ancora caldi prima di metterli in frigorifero. Il sovraccarico dell'apparecchio costringe il compressore a funzionare più a lungo e gli alimenti che si congelano più lentamente possono perdere qualità o rovinarsi.
- Avvolgere bene gli alimenti e asciugare i contenitori prima di inserirli. Ciò permette di evitare la formazione di brina all'interno del frigorifero.
- Non foderare le pareti del frigorifero con carta stagnola, carta oleata o tovaglioli di carta, poiché interferiscono con la circolazione dell'aria fredda e riducono l'efficienza dell'apparecchio.

- Organizzare ed etichettare gli alimenti per ridurre il numero di volte in cui si apre lo sportello. Tirare fuori tutti gli oggetti necessari in una volta sola e chiudere lo sportello il prima possibile.

#### Inversione del senso di apertura dello sportello. Fig. 3

1. Per prima cosa, rimuovere il coperchio della cerniera superiore situata nella parte superiore del lato destro del frigorifero, quindi rimuovere le tre viti che fissano la cerniera. Rimuovere il coperchio della cerniera superiore e la cerniera stessa;
2. Smontare la struttura dello sportello del frigorifero e metterla da parte, quindi rimuovere le due viti che fissano la cerniera centrale (situata al centro del frigorifero), smontare la cerniera e metterla da parte, dopodiché smontare lo sportello del congelatore e metterlo da parte;
3. Rimuovere le tre viti che fissano la cerniera inferiore in fondo al lato destro della struttura, rimuovere la cerniera inferiore e quindi svitare il piedino anteriore in fondo alla cerniera. Allo stesso tempo, rimuovere con una chiave il dado che fissa l'asse della cerniera, quindi avvitare a mano il piedino anteriore nella parte inferiore del lato sinistro della struttura;
4. Installare il piedino anteriore alto nel foro inferiore simmetrico sul lato destro e serrare il piedino anteriore alto; quindi ruotare la cerniera inferiore rimossa in precedenza di 180 gradi (simmetrica rispetto all'immagine speculare quando è in posizione corretta), quindi montare l'asse della cerniera inferiore nella posizione del foro dell'asse del pannello della cerniera inferiore, serrare il dado in basso con una chiave (l'asse della cerniera inferiore è ancora rivolto verso l'alto); quindi avvitare il piedino anteriore basso nel pannello della cerniera inferiore corrispondente. Successivamente, installare le tre viti che fissano la cerniera inferiore.
5. Prendere il corpo dello sportello del congelatore, lasciare che il foro dell'asse in basso sul lato sinistro del corpo dello sportello sia installato sull'asse della cerniera inferiore e il corpo dello sportello sarà fissato inizialmente; portare la cerniera centrale rimossa al punto 2 nella posizione sinistra al centro della struttura e prendere due viti per fissare la cerniera centrale;
6. Prendere il corpo dello sportello del frigorifero, installare il foro dell'asse in fondo al lato sinistro dello sportello sull'asse della cerniera centrale e fissare inizialmente la struttura dello sportello del frigorifero; quindi prendere la cerniera superiore rimossa al punto 1 e fissarla con le viti, poi installare il coperchio della cerniera superiore e fissarlo con le viti; in altre parole, il corpo dello sportello viene scambiato da sinistra a destra.

## 4. FUNZIONAMENTO


### Funzioni

Utilizzare l'apparecchio seguendo le seguenti istruzioni. Il frigorifero ha le funzioni corrispondenti al pannello di controllo illustrato nella figura 4.



Legenda Figura 4

1. Tasto touch modalità/Blocco
2. Spia della modalità Fast Cooling (Raffreddamento rapido)
3. Spia della modalità Fast Freezing (Congelamento rapido)
4. Spia Smart
5. Spia Holiday
6. Tasto touch Temperatura
7. Display
8. Tasto touch ROOM
9. Spia del congelatore
10. Spia del frigorifero
11. Spia di blocco



### Descrizione del funzionamento

1. Per sbloccare il pannello di controllo del frigorifero, tenere premuto il tasto  per 3 secondi. Dopo questa operazione, è possibile utilizzare il resto dei tasti.
2. Premere il tasto **ROOM**: si vedrà lampeggiare l'icona dello scomparto selezionato. Premerlo di nuovo per passare dal frigorifero al congelatore.

ATTENZIONE: Se non si esegue nessuna operazione per 5 secondi, la selezione effettuata verrà confermata e il frigorifero inizierà a funzionare immediatamente nella modalità predefinita.



3. Utilizzare il tasto  per aumentare la temperatura dello scomparto ogni volta che lo si preme.
4. Premere il tasto  per passare da una modalità di funzionamento all'altra del frigorifero.

### Impostazione della temperatura del frigorifero


Premere il tasto **ROOM** e selezionare il vano frigorifero; l'icona  lampeggerà. Ad ogni pressione del tasto , la temperatura aumenterà nella sequenza 2 > 3 > ... > 8 > OF > 2 > 3 > ... > 8 > OF.


ATTENZIONE: Se non viene eseguita alcuna operazione entro 5 secondi, l'icona smette di lampeggiare e viene confermata l'impostazione attualmente selezionata. OF: il frigorifero smette di raffreddare.

### Impostazione della temperatura del congelatore

Premere il tasto **ROOM** e selezionare il congelatore; l'icona  lampeggerà. Ad ogni pressione del tasto , la temperatura aumenterà nella sequenza -25- » ... » -16 » -15 » -25 »... » -16-15. Se non viene eseguita alcuna operazione entro 5 secondi, l'icona smette di lampeggiare e viene confermata l'impostazione attualmente selezionata.

Configurazione della modalità

Premere il tasto , la modalità selezionata lampeggerà. È possibile scegliere tra: Smart,

Fast Cooling, Fast Freezing e Holiday (vacanze) premendo nuovamente il tasto  fino a selezionare la modalità desiderata.

ATTENZIONE: Se non viene eseguita alcuna operazione entro 5 secondi, la spia smette di lampeggiare e viene confermata l'impostazione attualmente selezionata.

La regolazione manuale della temperatura disattiva qualsiasi funzione in corso e la relativa spia si spegne.



### Modalità Smart Plus

Il frigorifero regola automaticamente la temperatura in base alla temperatura ambiente e alla temperatura interna dell'apparecchio. L'utente non deve scegliere manualmente la temperatura, risparmiando così tempo e fatica.



### Modalità Fast Cooling

La modalità Fast Cooling raffredda gli alimenti in breve tempo per mantenerne la freschezza. Se si desidera refrigerare molti alimenti in una sola volta, utilizzare questa modalità.






### Modalità Fast Freezing

La modalità di congelamento rapido congela completamente gli alimenti in breve tempo.

NOTA: Questa modalità può durare 6 o 48 ore.

Quando si imposta la modalità Fast Freezing, questa viene attivata di default con una durata di 6 ore. Se si desidera che duri 48 ore, seguire questi passaggi:

- Con la funzione Fast Freezing già attiva, tenere premuti i tasti  e  per 5 secondi per accedere alla selezione della durata della modalità Fast freezing.
- Il display della temperatura del congelatore mostrerà l'ora corrente (unità: ore) e le altre icone non verranno mostrate. Quindi, premere il tasto **ROOM** per 5 secondi per impostare la durata della funzione Fast Freezing e premere il tasto per impostarla secondo la sequenza 48>6>48...>6.

NOTA: Se non si esegue alcuna operazione per 5 secondi o si preme il tasto  per 3 secondi, le impostazioni vengono confermate e il dispositivo viene bloccato. La modalità Fast Freezing si avvia immediatamente dopo la conferma delle impostazioni e termina automaticamente allo scadere del tempo impostato.

## Modalità Holiday

Quando l'utente e la sua famiglia vanno in vacanza e non c'è nessuno in casa, questa modalità può essere lasciata selezionata. In questa modalità, il frigorifero e il congelatore calibrano automaticamente la temperatura.

## 5. ISTRUZIONI PER LA CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI

### PRECAUZIONE

- Quando si conservano alimenti congelati, collocarli all'interno del vano freezer.
- Non introdurre alimenti in bottiglie o alimenti in scatola nel freezer per evitare che si rompano a causa della formazione di ghiaccio.
- Prima di mettere gli alimenti caldi nel frigorifero, raffreddarli a temperatura ambiente per un minore consumo di energia.
- Segnare la data di congelamento sul sacchetto della confezione in base alla diversa durata di conservazione dell'alimento.
- Dividere gli alimenti in pezzi e confezionarli separatamente in modo che si congelino più facilmente e non rimangano attaccati tra di loro.
- I materiali di imballaggio devono essere inodore, ermetici, impermeabili e non contaminanti, in modo che gli alimenti confezionati non perdano qualità.
- Non mettere troppi alimenti freschi nel congelatore in una sola volta.
- Gli alimenti scongelati non possono essere ricongelati, a meno che vengano cucinati.
- Le bottiglie o i recipienti di vetro non devono essere collocati nel freezer o davanti all'uscita dell'aria del vano frigorifero; altrimenti, potrebbero esplodere.
- Non posizionare gli alimenti in modo che blocchino l'uscita dell'aria.

### Conservazione degli alimenti

- Pulire e asciugare bene gli alimenti prima di riporli in frigorifero. Prima di mettere gli alimenti nel frigorifero, è consigliabile sigillarli, per evitare l'evaporazione dell'acqua e mantenere così la frutta e la verdura fresca così come per evitare cattivi odori.
- Mantenere sufficiente spazio tra gli alimenti; se sono troppo vicini, bloccheranno il flusso di aria fredda, il che avrà conseguenze sul raffreddamento degli stessi. Non conservare troppi alimenti o alimenti troppo pesanti per evitare che i ripiani si pieghino. Quando si conserva il cibo, mantenere una distanza dalla parete interna; non mettere alimenti ricchi d'acqua troppo vicini alla parete posteriore del frigorifero per evitare che si congelino sulla parete interna.
- Conservazione degli alimenti per categoria: collocare gli alimenti che si consumano quotidianamente nella parte anteriore del ripiano, in modo da poter ridurre il tempo di apertura dello sportello e prevenire il deterioramento degli alimenti.
- Consigli per il risparmio energetico: lasciare raffreddare il cibo caldo a temperatura ambiente prima di metterlo in frigorifero. Mettere gli alimenti congelati nel vano frigorifero per scongelarli.

### Latticini e uova

- La maggior parte dei latticini confezionati ha una data di scadenza o "da consumarsi preferibilmente entro". Conservare tali alimenti in frigorifero e consumare prima della data di scadenza.
- Il burro può essere contaminato da forti odori, per cui è meglio conservarlo in un recipiente sigillato. Le uova devono essere conservate nel vano frigorifero (non nel congelatore).

### Carne rossa

- Mettere la carne rossa fresca su un piatto e coprire senza pressarla con carta oleata, pellicola trasparente o carta stagnola.
- Conservare la carne cruda e quella cotta in piatti separati. Questo eviterà che i liquidi che possono essere rilasciati dalla carne cruda contaminino il prodotto cotto.
- Pollame
- Sciacquare il pollame all'interno e all'esterno con acqua fredda di rubinetto. Dopodiché asciugarlo e posizionarlo su un piatto. Coprire, senza schiacciare, con plastica o carta stagnola.
- Conservare le parti di pollame allo stesso modo. Farcire il pollame intero appena prima della cottura. Altrimenti si potrebbe verificare un'intossicazione alimentare.

### Pesce e frutti di mare

- Il pesce intero e i filetti devono essere consumati il giorno stesso dell'acquisto. Conservarli in un piatto coperto con pellicola trasparente, carta oleata o carta stagnola fino al momento del consumo. Se si lascia il pesce nel vano frigorifero per tutta la notte o per un periodo di tempo più lungo, assicurarsi che questo sia molto fresco.
- Il pesce intero deve essere sciacquato con acqua fredda per rimuovere eventuali squame e sporcizia, dopodiché deve essere asciugato con carta da cucina o tovaglioli. Mettere il pesce intero o i filetti in un sacchetto di plastica ermetico.
- Conservare sempre i frutti di mare in frigorifero. Consumare entro 1-2 giorni. È possibile conservare questi alimenti in un recipiente adatto e coperto in modo che il cibo non si secchi. Conservarlo solo per 1-2 giorni.
- Riscaldare gli avanzi una sola volta fino a quando non emettono vapore.

### Cassetto per frutta e verdura

- Questo cassetto è ideale per conservare frutta e verdura.
- Fare attenzione a non conservare a lungo i seguenti alimenti a temperature inferiori a 6°C: agrumi, meloni, melanzane, ananas, papaia, zucchine, frutti della passione, cetrioli, peperoni e pomodori.
- A bassa temperatura possono verificarsi cambiamenti indesiderati, come l'ammorbidimento, l'imbrunimento o il deterioramento accelerato
- Non mettere in frigo gli avocado (finché non sono maturi), banane o mango.

Alimenti	Vano frigorifero
Burro e formaggio	Ripiano superiore dello sportello
Uova	Ripiani dello sportello
Frutta e verdura	Cassetto
Carne, salsicce, formaggio, latte	Zona bassa (ripiano inferiore / coperchio del cassetto della verdura)
Latticini, cibo in scatola, barattoli	Ripiano superiore o ripiano dello sportello
Bevande e bottiglie	Ripiani dello sportello

Alimenti	Vano freezer
Alimenti surgelati di piccole dimensioni	Ripiani dello sportello
Surgelati confezionati	Cassetto grande del vano freezer
Pesce, carne, gelato	Zona bassa (ripiano o cassetto inferiore)

**Vano freezer**

Usare il vano del congelatore per:

- Conservare i surgelati.
- Fare cubetti di ghiaccio.
- Congelare gli alimenti.

Nota: Assicurarsi che lo sportello del freezer sia ben chiuso.

**Acquisto di surgelati**

- L'imballaggio deve essere intatto.
- Consumare gli alimenti prima della data di scadenza.
- Se possibile, trasportare gli alimenti completamente congelati in un sacchetto isoteramico e metterli immediatamente nel vano freezer.

**Conservazione di surgelati**

Conservare gli alimenti surgelati a -18 °C o a temperature inferiori. Evitare di aprire inutilmente lo sportello del vano freezer.

**Congelamento di alimenti freschi**

- Congelare solo alimenti freschi e in buono stato.
- Per preservare al meglio il valore nutrizionale, il sapore e il colore, le verdure devono essere sbollentate prima di essere congelate. Melanzane, peperoni, zucchine e asparagi non devono essere sbollentati.

- I seguenti alimenti sono adatti al congelamento: dolci e pasticcini, pesce e frutti di mare, carne, cacciagione, pollame, verdura, frutta, erbe aromatiche, uova sgusciate, prodotti lattiero-caseari come formaggio e burro, piatti pronti e avanzi come zuppe, stufati, carne e pesce bolliti, piatti di patate, soufflé e dessert.
- I seguenti alimenti non sono adatti alla congelazione: tipi di verdure che di solito vengono consumate crude, come lattuga o ravanelli, uova con guscio, uva, mele, pere e pesche intere, uova sode, yogurt, latte acido, panna acida e maionese.

**Uso della vaschetta per i cubetti di ghiaccio**

Posizionare la vaschetta dei cubetti di ghiaccio in cima allo scomparto del freezer in modo che si congeli quanto prima.

**Tempi di conservazione consigliati per i cibi surgelati nel vano freezer**

Questi tempi variano a seconda del tipo di alimento. Gli alimenti congelati possono essere conservati da 1 a 12 mesi (minimo -18°C).

Alimenti	Tempo di conservazione
Pancetta, stufati, latte	1 mese
Pane, gelati, salsicce, torte, frutti di mare preparati, pesce grasso, ecc.	2 mesi
Pesce non grasso, frutti di mare, pizza, dolci e muffin	3 mesi
Prosciutto, torte, biscotti, costole di vitello e di agnello, pollame	4 mesi
Burro, verdure (sbollentate), uova intere e tuorli, gamberi bolliti, carne macinata (cruda), carne di maiale (cruda)	6 mesi
Frutta (secca o scioppata), albumi d'uovo, manzo (crudo), pollo intero, agnello (crudo), torte di frutta	12 mesi

**6. PULIZIA E MANUTENZIONE**

- Prima di effettuare la manutenzione e la pulizia, spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente.
- Durante la pulizia, assicurarsi che l'acqua non penetri nella spina, nel display, nella luce dello sportello e nel pannello di controllo.

**Pulizia generale**

- La polvere dietro il frigorifero e sul pavimento deve essere pulita frequentemente per migliorare l'effetto di raffreddamento dell'apparecchio e risparmiare energia.
- Controllare regolarmente le guarnizioni degli sportelli per verificare che non vi siano detriti. Pulire le guarnizioni con un panno morbido inumidito con acqua e sapone o con un detergente diluito.
- L'interno del frigorifero deve essere pulito regolarmente per evitare la formazione di cattivi odori. Prima di pulire l'interno del frigorifero, staccare la spina e rimuovere tutti gli alimenti, le bevande, i ripiani, i cassetti, ecc.
- Usare un panno morbido o una spugna per pulire l'interno del frigorifero, con due cucchiaini di bicarbonato di sodio mescolati a un litro di acqua calda. Quindi risciacquare con acqua e pulire. Dopo aver effettuato la pulizia, aprire lo sportello e lasciare che si asciughi prima di collegare di nuovo il frigorifero alla corrente.
- Si raccomanda di pulire regolarmente le aree più difficili del frigorifero (come giunture strette, rientranze o angoli) con un panno morbido, una spazzola morbida, ecc. e, se necessario, di combinarli con alcuni strumenti ausiliari (come bastoncini sottili) per garantire che in queste aree non si accumulino contaminanti o batteri.
- Non utilizzare sapone, detersivo (liquido o in polvere), detersivi spray, ecc. perché potrebbero causare odori all'interno del frigorifero o contaminare gli alimenti.
- Pulire il telaio, i ripiani e i cassetti con un panno morbido inumidito con acqua e sapone o con un detergente diluito. Asciugare con un panno morbido o lasciare asciugare a temperatura ambiente.
- Pulire la superficie esterna del frigorifero con un panno morbido inumidito con acqua e sapone, detersivo, ecc. e asciugarlo.
- Non utilizzare spazzole dure, pagliette di alluminio, sostanze abrasive (come il dentifricio), solventi organici (come alcool o acetone, ecc.), acqua bollente, sostanze acide o alcaline che potrebbero danneggiare la superficie del frigorifero e il suo interno. L'acqua bollente e i solventi organici come il benzene possono deformare o danneggiare le parti in plastica. Non sciacquare direttamente con acqua e altri liquidi durante la pulizia per evitare cortocircuiti e per non intaccare l'isolamento elettrico del frigorifero.

Nota: Scollegare il frigorifero per lo sbrinamento e la pulizia.

**Pulizia interna ed esterna**

- I residui di alimenti nel frigorifero possono causare odori indesiderati: è necessario, perciò, pulire il frigorifero regolarmente. Pulire il vano frigorifero al meno una volta al mese.
- Togliere tutti i ripiani, il cassetto per frutta e verdura, ecc. e pulirli con un panno morbido o una spugna inumidita con acqua calda o detergente neutro.
- Pulire frequentemente la polvere che si accumula sul pannello posteriore e sulle piastre laterali del frigorifero.


- Dopo aver usato il detergente, assicurarsi di risciacquarlo con acqua pulita, e poi asciugarlo con un panno.
- Non usare spazzole di setole, spazzole di filo d'acciaio, detersivo, sapone in polvere, detersivo alcalino, benzina, acido, acqua calda o altri elementi corrosivi per pulire la superficie del frigorifero, la guarnizione dello sportello, le parti decorative di plastica, ecc. per evitare danni.
- Asciugare con cura la guarnizione dello sportello e pulire la scanalatura con un bastoncino di legno avvolto in cotone idrofilo. Dopo la pulizia, fissare i quattro angoli della guarnizione dello sportello e poi spingerlo gradualmente nella scanalatura dello sportello.

**Sbrinamento**

Il frigorifero si basa sul principio del raffreddamento ad aria e dispone di una funzione di sbrinamento automatico. La brina formatasi in seguito a variazioni stagionali o di temperatura può essere rimossa manualmente scollegando l'apparecchio dalla rete elettrica o con un panno asciutto.

**Periodi prolungati di inutilizzo**

- Blackout: In caso di blackout o interruzione della corrente, il cibo all'interno dell'apparecchio può essere conservato per diverse ore, anche in estate. Durante l'interruzione di corrente, ridurre i tempi di apertura dello sportello e non introdurre nuovi alimenti nel frigorifero.
- Se non viene utilizzato per molto tempo: Scollegare il frigorifero e pulirlo; lasciare gli sportelli aperti per evitare la formazione di cattivi odori.
- Spostamento: Prima di spostare il frigorifero, rimuovere tutti gli oggetti all'interno, fissare con nastro adesivo i ripiani in vetro, il cassetto delle verdure, i cassetti del congelatore, ecc. e serrare i piedini di livellamento. Chiudere gli sportelli e fissarli con nastro adesivo. Quando si sposta il frigorifero, questo non deve essere posizionato a testa in giù o in orizzontale e si deve evitare qualsiasi scossone. L'inclinazione durante lo spostamento non deve superare i 45°.

 L'apparecchio deve funzionare ininterrottamente dopo l'accensione. In generale, evitare di interrompere il funzionamento del dispositivo, altrimenti la sua durata potrebbe essere compromessa.

**Guasti elettrici**

In generale, una breve interruzione di corrente non influisce bruscamente sulla temperatura del frigorifero. Tuttavia, se l'interruzione di corrente dura troppo a lungo, è necessario ridurre la frequenza di apertura del frigorifero e non mettere alimenti freschi all'interno per evitare di accelerare l'aumento della temperatura all'interno del frigorifero.

Se si prevede un'interruzione di corrente, è possibile attivare la funzione fast freezing preventivamente per mantenere la temperatura del frigorifero al valore più basso.

**Spegnimento**

In generale, non è consigliabile spegnere il frigorifero o scollegare il cavo di alimentazione, altrimenti la durata del frigorifero potrebbe risentirne.

**7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

In caso di guasto, il display mostra i seguenti codici:

**Codici di errore**

UC: Errore di comunicazione o modello non supportato

RS: Errore della sonda (vano frigorifero)

CS: Errore della sonda (balconcino portabottiglie, se il modello lo include)

FS: Errore della sonda (vano congelatore)

FD: Errore della sonda di sbrinamento

FF: Errore della ventola

ES: Errore del sensore di temperatura ambiente

FH: Errore di sbrinamento

Malfunzionamento	<p>Verificare che il cavo di alimentazione sia ben inserito nella presa di corrente. Controllare il fusibile o il circuito dell'alimentazione e, se necessario, sostituirlo.</p> <p>La temperatura ambiente è troppo bassa. Per risolvere il problema, provare a regolare la temperatura della camera su un'impostazione più fredda.</p> <p>È normale che il congelatore non funzioni durante il ciclo di sbrinamento automatico o per un breve periodo di tempo dopo l'accensione dell'apparecchio per proteggere il compressore.</p>
Cattivi odori nello scompartimento	<p>È possibile che sia necessaria una pulizia.</p> <p>Alcuni alimenti, contenitori o involucri possono emettere cattivi odori.</p>

Rumore dell'apparecchio	<p>I suoni descritti di seguito sono del tutto normali:</p> <p>Rumore di funzionamento del compressore.</p> <p>Rumore di movimento dell'aria proveniente dal motorino della ventola nello scomparto del congelatore o in altri scomparti.</p> <p>Gorgoglio simile a quello dell'acqua bollente.</p> <p>Rumore di ticchettio durante lo sbrinamento automatico.</p> <p>Suono di ticchettio prima dell'avvio del compressore.</p> <p>Altri rumori insoliti sono dovuti ai motivi elencati di seguito e possono richiedere un controllo e un intervento:</p> <p>Il frigorifero non è in piano.</p> <p>La parte posteriore dell'apparecchio è a contatto con il muro.</p> <p>Bottiglie o contenitori caduti.</p>
Il compressore è in funzione per molto tempo	<p>È normale sentire spesso il rumore del compressore, che dovrà funzionare di più quando si verificano le seguenti circostanze:</p> <p>La temperatura impostata è più fredda del necessario.</p> <p>Nell'apparecchio è stata conservata una grande quantità di cibo caldo.</p> <p>La temperatura esterna è troppo alta.</p> <p>Gli sportelli vengono tenuti aperti troppo a lungo o vengono aperti troppo spesso.</p> <p>l'apparecchio è appena stato installato o è rimasto spento troppo a lungo;</p>
È presente uno strato di ghiaccio o brina nel vano	<p>Controllare che le uscite di ventilazione non siano ostruite dal cibo e assicurarsi che quest'ultimo sia posizionato correttamente all'interno dell'apparecchio per garantire una ventilazione sufficiente. Verificare che lo sportello sia chiuso completamente.</p> <p>Per rimuovere la brina, vedere la sezione dedicata alla pulizia e alla manutenzione.</p>
Temperatura interna troppo alta	<p>È possibile che lo sportello sia stato lasciato aperto troppo a lungo o che sia stato aperto troppo spesso, che vi sia un oggetto estraneo bloccando la chiusura o che non vi sia sufficiente spazio libero ai lati, retro e sopra l'apparecchio.</p>
Temperatura interna troppo bassa	<p>Aumentare la temperatura seguendo le istruzioni riportate nella sezione "Funzioni".</p>



Gli sportelli non si chiudono correttamente	Controllare se la parte superiore del frigorifero è inclinata indietro di 10-15 mm per permettere agli sportelli di chiudersi da soli o se c'è qualcosa all'interno del frigorifero che impedisce la chiusura degli sportelli.
L'acqua gocciola a terra	La vaschetta dell'acqua (situata nella parte posteriore inferiore della struttura) potrebbe non essere ben livellata, oppure il bocchettone di scarico (situato sotto la parte superiore del serbatoio del compressore) potrebbe non essere posizionato correttamente per convogliare l'acqua nella vaschetta, oppure il bocchettone dell'acqua potrebbe essere bloccato. Potrebbe essere necessario separare il frigorifero dalla parete per controllare la vaschetta dell'acqua e l'uscita dell'acqua.
La luce non funziona	È possibile che la lampadina LED sia rotta. Il sistema di controllo ha disattivato le luci perché lo sportello è stato lasciato aperto per troppo tempo: chiudere e riaprire lo sportello per riattivare le luci.

## 8. SPECIFICHE TECNICHE

È possibile accedere al database dei prodotti in cui sono memorizzate le informazioni del proprio modello scansionando il codice QR (che si trova anche sull'etichetta energetica).

Codice prodotto	01970	01971
Modello	Bolero CoolMarket Combi 290 White	Bolero CoolMarket Combi 290 Inox
Codice QR		
Tensione nominale	220-240 V	

Frequenza nominale	50 Hz
Corrente nominale	1.0 A
Classe climatica	SN/N/ST/T (*)
Refrigerante	R600a/46g
Isolante	Ciclopentano
Misure (mm)	Larghezza: 595 Profondità: 600 Altezza: 1850

(\*) Mini frigorifero destinato ad essere utilizzato a temperature comprese tra 10°C e 43°C.

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

## 9. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

## 10. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

## 11. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1

1. Ecrã
2. Luz
3. Prateleiras superiores da porta
4. Prateleira inferior da porta
5. Prateleiras de vidro
6. Prateleira inferior
7. Gaveta de legumes
8. Gavetas do congelador
9. Pés ajustáveis

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

### Conteúdo da caixa

- Frigorífico
- Manual de instruções

## 3. INSTALAÇÃO DO APARELHO

### Montagem

- Antes de utilizar, retire todas as embalagens, incluindo as roldas e a fita adesiva do interior do frigorífico, e retire a película protetora das portas e das paredes.

- Mantenha o aparelho afastado de fontes de calor e da luz solar direta. Não coloque o aparelho em locais húmidos para evitar a formação de ferrugem ou a redução do efeito de isolamento.
- Não limpe o frigorífico com spray nem o limpe com água, nem o coloque onde possa ser salpicado com água, para que as propriedades de isolamento elétrico do frigorífico não sejam afetadas.
- O frigorífico deve ser colocado no interior, numa sala bem ventilada com um chão firme e nivelado.
- Deve ser deixado um espaço superior a 30 cm na parte superior e deve ser colocado contra uma parede com um espaço livre na parte de trás e nos lados do frigorífico de pelo menos 10 cm para facilitar a dissipação do calor.

#### Substituir a lâmpada

Qualquer reparação ou manutenção de lâmpadas LED deve ser efetuada pelo fabricante, pelo seu serviço técnico ou por outro profissional técnico igualmente qualificado.

#### Comissionamento

- Antes da primeira utilização, mantenha o frigorífico parado e na vertical durante 2 horas antes de o ligar à alimentação elétrica.
- Antes de introduzir alimentos frescos ou congelados, o frigorífico deve estar em funcionamento há pelo menos 2-3 horas, e até 4 horas se for verão e a temperatura ambiente for mais elevada.
- Mantenha uma distância suficiente à volta do aparelho para que as portas e as gavetas possam ser abertas.

#### Dicas para a poupança de energia

- O aparelho deve estar localizado na parte mais fria da sala, longe de aparelhos produtores de calor ou condutas de aquecimento, e fora da luz solar direta.
- Deixe arrefecer os alimentos que ainda estão quentes antes de os colocar no frigorífico. A sobrecarga do aparelho obriga o compressor a funcionar durante mais tempo e os alimentos que congelam mais lentamente podem perder qualidade ou estragar-se.
- Embrulhe bem os alimentos e seque os recipientes antes de os colocar. Isto evita a acumulação de gelo no interior do frigorífico.
- Não forre as paredes do frigorífico com folha de alumínio, papel encerado ou toalhas de papel, pois interferem com a circulação do ar frio e reduzem a eficiência do aparelho.
- Organize e etiquete os alimentos para reduzir o número de vezes que a porta é aberta. Retire todos os objetos necessários de uma só vez e feche a porta o mais rapidamente possível.

#### Mudar a direção da abertura da porta Fig. 3

1. Primeiro, retire a tampa da dobradiça superior na parte superior do lado direito da caixa e, em seguida, retire os três parafusos que fixam a dobradiça superior. Em primeiro lugar, retire a tampa da dobradiça superior e a dobradiça superior;
2. Desmonte a estrutura da porta do frigorífico, coloque-a de lado primeiro, depois retire os dois parafusos que fixam a dobradiça central no centro da caixa, desmonte a dobradiça central e ponha-a de lado, depois desmonte a estrutura da porta do congelador e ponha-a de lado;
3. Retire os três parafusos que fixam a dobradiça inferior na parte inferior do lado direito da caixa, retire a dobradiça inferior e, em seguida, desaperte o pé frontal baixo na parte inferior da dobradiça. Ao mesmo tempo, com uma chave inglesa, retire a porca que fixa o eixo da dobradiça e, em seguida, desaparafuse manualmente o pé dianteiro na parte inferior do lado esquerdo da caixa;
4. Instale o pé dianteiro não aparafusado no orifício inferior simétrico do lado direito da caixa e aperte o pé dianteiro; em seguida, rode a dobradiça inferior removida 180° (simétrica com a imagem no espelho quando está na posição correta) e monte o eixo da dobradiça inferior na posição do orifício do eixo do painel da dobradiça inferior, aperte a porca na parte inferior com uma chave inglesa e o eixo da dobradiça inferior continua virado para cima; em seguida, aparafuse a perna dianteira baixa no painel da dobradiça inferior correspondente. Em seguida, instale os três parafusos que fixam a dobradiça inferior.
5. Agarre a estrutura da porta do congelador, instale o orifício do eixo na parte inferior do lado esquerdo da estrutura da porta no eixo da dobradiça inferior e a estrutura da porta será fixada inicialmente; leve a dobradiça central retirada no passo 2 para a posição esquerda no centro da caixa e aperte dois parafusos para fixar a dobradiça central;
6. Agarre a estrutura da porta do frigorífico, instale o orifício do eixo na parte inferior do lado esquerdo da estrutura da porta no eixo da dobradiça do meio e, inicialmente, fixe a estrutura da porta do frigorífico; em seguida, pegue na dobradiça superior retirada no passo 1 e fixe-a com parafusos; depois, instale a tampa da dobradiça superior e fixe-a com parafusos; ou seja, a estrutura da porta é trocada da esquerda para a direita.

## 4. FUNCIONAMENTO

#### Funções




Utilize o aparelho de acordo com as instruções seguintes. O frigorífico tem as funções correspondentes ao painel de controlo apresentado na figura 4.

Legenda figura 4



1. Ícone Modo/Bloqueio
2. Indicador do modo Fast Cooling

3. Indicador do modo Fast Freezing
4. Indicador do modo Smart Plus
5. Indicador do modo Férias
6. Ícone Temperatura
7. Ecrã
8. Ícone ROOM
9. Indicador do compartimento congelador
10. Indicador do compartimento frigorífico
11. Indicador de bloqueio

### Funcionamento



1. Para desbloquear o painel de controlo do frigorífico, toque no  durante 3 segundos. Depois disso, pode utilizar os outros ícones.
  2. Toque no **ROOM** e verá o indicador do compartimento atualmente selecionado a piscar. Toque-o novamente para alternar entre o frigorífico e o congelador.
- AVISO: Se não efetuar qualquer operação durante 5 segundos, a seleção atual será confirmada e o frigorífico começará imediatamente a funcionar no modo predefinido.
3. Utilize  para aumentar a temperatura do compartimento com cada toque.
  4. Toque no  para alternar entre os diferentes modos de funcionamento do frigorífico.

### Definir a temperatura do compartimento frigorífico

Toque no **ROOM** e seleccione o compartimento frigorífico; o indicador  ficará intermitente. A cada toque no , a temperatura aumentará na sequência 2 > 3 > ... > 8 > OFF.


AVISO: Se não for efetuada qualquer operação no espaço de 5 s, o ícone deixará de piscar e a definição atualmente selecionada será confirmada. OFF: o frigorífico deixa de arrefecer.

### Definir a temperatura do compartimento do congelador

Toque no **ROOM** e seleccione o compartimento congelador; o indicador  ficará intermitente. A cada toque no , a temperatura aumentará na sequência -25- » ... » -16 » -15

» -25 »... » -16» -15. Se não for efetuada qualquer operação no espaço de 5 s, o ícone deixará de piscar e a definição atualmente selecionada será confirmada.

Ajuste de modo

Toque no  e o modo atual ficará intermitente. Pode escolher entre: Smart Plus, Fast Cooling, Fast Freezing e Holiday (Férias), tocando novamente até seleccionar o modo pretendido.

AVISO: Se não for efetuada qualquer operação no espaço de 5 s, o ícone deixará de piscar e a definição atualmente selecionada será confirmada.

A definição manual da temperatura desativa qualquer função que esteja a decorrer e o

respetivo ícone desliga-se.

### Modo Smart Plus

O frigorífico ajusta automaticamente a temperatura em função da temperatura ambiente e da temperatura no interior do aparelho. O utilizador não tem de escolher a temperatura manualmente, o que poupa tempo e esforço.

### Modo Fast Cooling




O modo de arrefecimento rápido arrefece os alimentos num curto espaço de tempo para manter a frescura. Se pretender refrigerar uma grande quantidade de alimentos de uma só vez, utilize este modo.


### Modo Fast Freezing

O modo de congelação rápida permite congelar completamente os alimentos num curto espaço de tempo.

NOTA: Este modo pode durar 6 ou 48 horas.

Quando o modo Fast Freezing é definido, será ativado por predefinição com uma duração de 6 horas. Se precisar que dure 48 horas, siga estes passos:

- Com a função Fast Freezing já ativa, prima sem soltar os botões  e  durante 5 segundos para aceder à seleção do tempo do modo Fast Freezing.
- O ecrã da temperatura do congelador indica a hora atual (unidade: horas) e os restantes ícones não são visualizados. Em seguida, prima **ROOM** durante 5 s para definir a duração da função Fast Freezing; e prima  para a definir de acordo com a sequência 48>6»48...»6.

NOTA: Se não for efetuada qualquer operação durante 5 s ou se o botão  for premido durante 3 s, as definições serão confirmadas e o aparelho será bloqueado. O modo Fast Freezing começa imediatamente após a confirmação das definições e termina automaticamente quando o tempo definido tiver decorrido.

### Modo Férias

Quando o utilizador e a sua família vão de férias e não está ninguém em casa, este modo pode ser deixado selecionado. Neste modo, o frigorífico e o congelador calibram automaticamente a temperatura.

## 5. INSTRUÇÕES PARA O ARMAZENAMENTO DE ALIMENTOS

### ATENÇÃO

- Ao armazenar alimentos congelados, coloque-os dentro do compartimento congelador.
- Não coloque alimentos engarrafados ou enlatados no congelador para evitar que estes rachem devido à formação de gelo.

- Antes de colocar os alimentos quentes no frigorífico, arrefeça-os primeiro até à temperatura ambiente, caso contrário, o consumo de energia aumentará.
- Marque a data de congelação no saco da embalagem de acordo com os diferentes prazos de validade dos alimentos.
- Divida os alimentos em pedaços e embale-os separadamente, para que congelem mais facilmente e não fiquem juntos.
- Os materiais de embalagem devem ser inodoros, herméticos, impermeáveis e não poluentes para evitar assim a perda de qualidade.
- Não coloque demasiados alimentos frescos no compartimento do congelador de uma só vez.
- Os alimentos descongelados só podem ser recongelados se forem cozinhados.
- As garrafas ou recipientes de vidro não devem ser colocados no compartimento congelador ou na saída de ar do compartimento frigorífico, caso contrário podem explodir.
- Não coloque os alimentos de forma a bloquear a saída de ar.

**Armazenamento de alimentos**

- Limpe e seque bem os alimentos antes de os armazenar no frigorífico. Antes de colocar os alimentos no frigorífico, é aconselhável selá-los para evitar a evaporação da água e assim manter a fruta e os legumes frescos, por um lado, e para evitar odores, por outro.
- Mantenha espaço suficiente entre os alimentos; se estiverem demasiado próximos, bloquearão o fluxo de ar frio, o que terá consequências sobre o efeito de refrigeração. Não armazene demasiado ou demasiados alimentos pesados para evitar que as prateleiras se dobrem. Ao armazenar alimentos, mantenha uma distância da parede interior; não coloque alimentos ricos em água demasiado perto da parede posterior do frigorífico para evitar que estes congelem na parede interior.
- Armazenamento de alimentos por categoria: coloque diariamente os alimentos na parte da frente da prateleira para que possa encurtar o tempo de abertura da porta e evitar a deterioração dos alimentos devido à vida útil.
- Dicas de poupança de energia: deixe os alimentos quentes arrefecer até à temperatura ambiente antes de os colocar no frigorífico. Coloque alimentos congelados no compartimento frigorífico para descongelar.

**Lacticínios e ovos**

- A maioria dos produtos lácteos pré-embalados têm uma data de validade incorporada ou consumo preferencial. Conserve no compartimento do frigorífico e consuma antes da data de validade.
- A manteiga pode ser contaminada com odores fortes, por isso é melhor mantê-la num recipiente selado. Deve armazenar os ovos no compartimento frigorífico.

**Carne vermelha**

- Colocar carne vermelha fresca sobre um prato e cobrir frouxamente com papel encerado, plástico ou folha de alumínio.
- Armazenar carne crua e cozinhada em pratos separados. Isto evitará que os líquidos que possam ser libertados da carne crua contaminem o produto cozinhado.
- Aves
- As aves inteiras devem ser lavadas por dentro e por fora com água fria da torneira. Em seguida, seque-as e coloque-as num prato. Cobri-las frouxamente com folha de plástico ou alumínio.
- Armazene as peças de aves da mesma forma. Cortar aves inteiras mesmo antes de cozinhar. Caso contrário, podem ocorrer intoxicações alimentares.

**Peixes e mariscos**

- Deve consumir-se peixe inteiro e os filetes no mesmo dia de compra. Armazene-os num prato coberto com película plástica, papel encerado ou folha de alumínio até estar pronto a comer. Se deixar o peixe no compartimento do frigorífico durante a noite ou por um período de tempo mais longo, certifique-se de que está muito fresco.
- O peixe inteiro deve ser lavado com água fria para remover escamas e sujidade, depois secar com papel de cozinha. Coloque o peixe inteiro ou filetes num saco de plástico hermético.
- Mantenha os mariscos sempre refrigerados. Consuma-o dentro de 1-2 dias. Pode armazenar estes alimentos num recipiente coberto adequado, para que os alimentos não sequem. Conservar apenas por 1-2 dias.
- Reaqueça as sobras apenas uma vez até elas libertarem vapor.

**Gaveta de frutas e legumes**

- Esta gaveta é ideal para armazenar fruta e legumes.
- Tenha cuidado para não armazenar os seguintes alimentos a temperaturas inferiores a 6 °C durante longos períodos de tempo: citrinos, melão, beringela, ananás, papaia, curgetes, maracujá, pepino, pimento e tomate.
- Podem ocorrer alterações indesejáveis a baixas temperaturas, tais como amolecimento, acastanhamento ou decomposição acelerada
- Não refrigere abacates (até estarem maduros), bananas ou mangas.

Alimentos	Compartimento do frigorífico
Manteiga, queijo	Prateleira superior da porta
Ovos	Prateleiras das portas
Frutas e legumes	Gaveta

Carne, salsichas, queijo, leite	Área baixa (prateleira inferior/tampa da gaveta)
Lactícínios, alimentos enlatados, conservas	Prateleira superior ou prateleira da porta
Bebidas e garrafas	Prateleiras das portas
Alimentos	Compartimento congelador
Alimentos congelados pequenos	Prateleiras das portas
Alimentos congelados embalados	Gaveta do compartimento congelador
Peixe, carne, gelado	Área baixa (prateleira ou gaveta inferior)

### Compartimento congelador

Utilize o compartimento congelador para:

- Armazenar alimentos previamente congelados.
- Fazer cubos de gelo.
- Congelar alimentos.

Nota: Certifique-se de que a porta do congelador está corretamente fechada.

### Compra de alimentos congelados

- A embalagem deve estar intacta.
- Consuma os alimentos antes do prazo de validade.
- Se possível, transporte os alimentos totalmente congelados num saco isolado e coloque-os imediatamente no congelador.

### Armazenamento de alimentos congelados

Armazene os alimentos congelados a -18 °C ou menos. Evite abrir desnecessariamente a porta do compartimento congelador.

### Congelação de alimentos frescos

- Congele apenas alimentos frescos e em bom estado.
- Para preservar melhor o valor nutricional, o sabor e a cor, os vegetais devem ser escaldados antes da congelação. As berinjelas, pimentos, aboborinhas e espargos não necessitam de escaldado.
- Os seguintes alimentos são adequados para a congelação: bolos e pasteleria, peixe e marisco, carne, caça, aves, legumes, frutas, ervas aromáticas, ovos sem casca, produtos lácteos como queijo e manteiga, refeições prontas e restos como sopas, guisados, carne e peixe cozidos, pratos de batata, soufflés e sobremesas.
- Os seguintes alimentos não são adequados para serem congelados: tipos de vegetais que são normalmente consumidos crus, tais como alface ou rabanetes, ovos com casca,

uvas, maçãs, peras e pêssegos inteiros, ovos cozidos, iogurte, leite fermentado, nata fermentada e maionese.

### Utilização do balde de gelo

Coloque o balde de gelo em cima do compartimento congelador, para que este congele o mais rapidamente possível.

### Tempos de armazenamento recomendados para alimentos congelados no compartimento congelador

Estes tempos variam segundo o tipo de alimento. Os alimentos congelados podem ser armazenados durante 1 a 12 meses (mínimo -18°C).

Alimentos	Tempo de armazenamento
Bacon, estufados, leite	1 mês
Pão, gelado, enchidos, bolos, mariscos preparados, peixe gordo, etc.	2 meses
Peixe não gordo, marisco, pizza, pasteleria e madalenas	3 meses
Presunto, bolos, biscoitos, costeletas de vitela e borrego, carne de aves	4 meses
Manteiga, legumes (escaldados), ovos e gemas inteiros, lagostins cozidos, carne picada (crua), carne de porco (crua)	6 meses
Fruta (seca ou em calda), claras de ovo, carne de vaca (crua), galinha inteira, borrego (crua), bolos de fruta	12 meses

## 6. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes da manutenção e limpeza, desligue o aparelho e desconecte a ficha da tomada da rede elétrica principal.
- Durante a limpeza, certifique-se de que nenhuma água entra no interruptor, ecrã, luz da porta e painel de controlo.

### Limpeza geral

- O pó atrás do frigorífico e no chão deve ser limpo frequentemente para melhorar o efeito de refrigeração do aparelho e poupar energia.
- Verifique regularmente as vedações das portas para se certificar de que não existem detritos. Limpe as vedações com um pano macio humedecido em água com sabão ou detergente diluído.

- O interior do frigorífico deve ser limpo regularmente para evitar odores. Desligue o frigorífico antes de limpar o interior e retire todos os alimentos, bebidas, prateleiras, gavetas, etc.
- Utilize um pano macio ou uma esponja para limpar o interior do frigorífico com duas colheres de sopa de bicarbonato de sódio misturado com um litro de água morna. Em seguida, enxague com água e limpe. Após a limpeza, abra a porta e deixe-a secar antes de a ligar à rede elétrica.
- Recomenda-se a limpeza regular das áreas mais difíceis do frigorífico (como juntas estreitas, reentrâncias ou cantos) com um pano macio, uma escova macia, etc. e, quando necessário, combiná-los com algumas ferramentas auxiliares (como paus finos) para garantir que não se acumulam contaminantes ou bactérias nessas áreas.
- Não utilize sabão, detergente (líquido ou em pó), produtos de limpeza em aerossol, etc., pois podem provocar odores no interior do frigorífico ou contaminar os alimentos.
- Limpe a estrutura, as prateleiras e as gavetas com um pano macio humedecido em água com sabão ou detergente diluído. Seque com um pano macio ou deixe secar naturalmente.
- Limpe a superfície exterior do frigorífico com um pano macio humedecido em água com sabão, detergente, etc., e seque-a.
- Não utilize escovas duras, esfregões de alumínio, abrasivos (como pasta de dentes), solventes orgânicos (como álcool ou acetona, etc.), água a ferver, substâncias ácidas ou alcalinas que possam danificar a superfície do frigorífico e o seu interior. A água a ferver e os solventes orgânicos, como o benzeno, podem deformar ou danificar as peças de plástico. Não enxague diretamente com água ou outros líquidos durante a limpeza para evitar curto-circuitos e para não afetar o isolamento elétrico do frigorífico.

Nota: Desligue o frigorífico da tomada para descongelar e limpar.

#### Limpeza interna e externa

- Os resíduos alimentares no frigorífico podem causar odores indesejados, por isso deve limpar o frigorífico regularmente. O compartimento frigorífico deve ser limpo uma vez por mês.
- Retire todas as prateleiras, a gaveta de frutas e legumes, etc., e limpe-as com um pano macio ou esponja humedecida com água morna ou detergente neutro.
- Limpe regularmente o pó que se acumula no painel traseiro e nas placas laterais do frigorífico.
- Depois de utilizar detergente, não se esqueça de o enxaguar com água limpa, e depois seque-o com um pano.
- Não utilize escovas de cerdas, escovas de arame de aço, detergente, sabão em pó, detergente alcalino, benzina, gasolina, ácido, água quente ou outros elementos corrosivos para limpar a superfície do frigorífico, a vedação da porta, peças decorativas de plástico, etc., para evitar danos.


- Seque cuidadosamente a vedação da porta e limpar a ranhura com um pau de madeira embrulhado em algodão. Após a limpeza, fixe os quatro cantos da vedação da porta e depois empurre-a gradualmente para a ranhura da porta.

#### Descongelar

O frigorífico baseia-se no princípio de arrefecimento a ar e tem uma função de descongelação automática. O gelo formado por mudanças sazonais ou de temperatura pode ser removido manualmente, desligando o aparelho da rede elétrica ou com um pano seco.

#### Períodos prolongados de inatividade

- Falha de energia: Em caso de falha de energia, os alimentos no interior do aparelho podem ser conservados durante várias horas, mesmo no verão. Durante o corte de energia, reduza o tempo de abertura da porta e não coloque mais alimentos no frigorífico.
- Se não for utilizado durante muito tempo: O aparelho deve ser desligado da tomada e depois limpo; as portas devem ser deixadas abertas para evitar a formação de odores.
- Deslocação: Antes de deslocar o frigorífico, retire todos os objetos do seu interior, fixe com fita adesiva as prateleiras de vidro, a gaveta de legumes, as gavetas do congelador, etc., e aperte os pés de nivelamento. Feche as portas e fixe-as com fita adesiva. Durante a deslocação do aparelho, este não deve ser colocado de cabeça para baixo ou na horizontal e devem ser evitados os solavancos. A inclinação durante a deslocação não deve exceder 45°.

 O aparelho deve funcionar continuamente depois de ter sido ligado. Em geral, evite interromper o funcionamento do aparelho, caso contrário à sua vida útil pode ser afetada.

#### Em caso de falha de energia

Em geral, uma breve falha de energia não afetará abruptamente a temperatura do frigorífico. Contudo, se a falha de energia durar muito tempo, deve reduzir a frequência de abertura do frigorífico e não colocar alimentos frescos (para evitar acelerar o aumento da temperatura no frigorífico).

Se souber que uma falha de energia está a chegar, pode ativar o modo Fast Freezing antecipadamente para manter a temperatura do frigorífico no valor mais baixo.

#### Desligado

Em geral, não é recomendado desligar o frigorífico ou desligar o cabo de alimentação, caso contrário, a vida útil do frigorífico pode ser afetada.



## 7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Em caso de avaria, o ecrã apresenta os seguintes códigos

### Códigos de erro

UC: Erro de comunicação ou modelo não suportado

RS: Erro da sonda (compartimento do frigorífico)

CS: Erro da sonda (suporte para garrafas, se o modelo o incluir)

FS: Falha da sonda (compartimento do congelador)

FD: Falha da sonda de descongelação

FF: Erro do ventilador

ES: Falha no sensor de temperatura ambiente

FH: Falha de descongelação

Mau funcionamento	Verifique que o cabo de alimentação está ligado corretamente. Verifique o fusível ou o circuito da sua fonte de alimentação, substitua-o se necessário. A temperatura ambiente é demasiado baixa. Tente ajustar a temperatura do compartimento para um valor mais frio para resolver este problema. É normal que o congelador não funcione durante o ciclo de descongelamento automático, ou durante um curto período de tempo após o frigorífico ter sido ligado para proteger o compressor.
Mau cheiro no compartimento	O interior pode precisar de ser limpo. Alguns alimentos, recipientes ou embalagens podem emitir odores.
Ruídos do aparelho	Os sons descritos abaixo são bastante normais: Ruído de funcionamento do compressor. Ruído de movimento do ar do pequeno motor do ventilador no compartimento do congelador ou noutros compartimentos. Som de gotejamento semelhante ao da água a ferver. Ruído de clique durante a descongelação automática. Ruído de clique antes de o compressor arrancar. Outros ruídos invulgares devem-se às razões a seguir indicadas e podem exigir verificações e acções: O aparelho não está nivelado. A parte de trás do aparelho toca na parede. Garrafas ou recipientes caídos.

O compressor está a funcionar durante muito tempo.	É normal ouvir o som do compressor com frequência, este irá funcionar mais nas seguintes circunstâncias: A temperatura está definida mais fria do que o necessário. Uma grande quantidade de alimentos quentes foram armazenados no aparelho. A temperatura no exterior é demasiado alta. A porta permanece aberta demasiado tempo ou com demasiada frequência. Após a instalação do aparelho ou se este tiver estado desligado durante um longo período de tempo.
Acumula-se uma camada de gelo.	Verifique se as aberturas de ventilação não estão bloqueadas por alimentos e certifique-se de que os alimentos estão corretamente colocados no interior do aparelho para uma ventilação suficiente. Certifique-se de que a porta está completamente fechada. Para retirar o gelo, consulte a secção Limpeza e manutenção.
A temperatura interna é demasiado elevada.	A porta pode ter sido deixada aberta durante demasiado tempo ou com demasiada frequência, a porta pode estar presa por um objeto ou o aparelho pode estar posicionado com espaço insuficiente nos lados, atrás e em cima.
A temperatura interior é demasiado fria.	Aumente a temperatura seguindo as instruções da secção "Funções".
As portas não fecham corretamente.	Verifique se o topo do frigorífico está inclinado 10-15 mm para trás para permitir que as portas fechem sozinhas ou se há algo no interior do frigorífico que impede que as portas fechem.
Água a pingar no chão.	A bandeja de água (localizada na parte inferior traseira) pode não estar corretamente nivelada, ou o bocal de drenagem (localizado sob a parte superior do depósito do compressor) pode não estar corretamente posicionado para direcionar a água para a bandeja de água, ou o bocal de água pode estar bloqueado. Pode ser necessário separar o frigorífico da parede para verificar a bandeja de água e a saída de água.
A luz não funciona	A luz LED pode estar danificada. O sistema de controlo desativou as luzes porque a porta ficou aberta durante demasiado tempo, fechou e reabriu a porta para reativar as luzes.

## 8. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Pode aceder à base de dados de produtos onde a informação do seu modelo é armazenada digitalizando o código QR (também se encontra na etiqueta energética).

Referência	01970	01971
Modelo	Bolero CoolMarket Combi 290 White	Bolero CoolMarket Combi 290 Inox
Código QR		
Tensão nominal	220-240 V	
Frequência nominal	50 Hz	
Corrente nominal	1.0 A	
Classe climática	SN/N/ST/T (*)	
Refrigerante	R600a/46g	
Espuma isolante	Ciclopentano	
Dimensões (mm)	Largura: 595 Profundidade: 600 Altura: 1850	

(\*) Frigorífico destinado a ser utilizado a temperaturas ambientes entre 10 °C e 43 °C.

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

## 9. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

## 10. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detetar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

## 11. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Figuur 1

1. Display
2. Aan
3. Bovenste deurbakken
4. Onderste deurbak
5. Glazen schappen
6. Onderste plank
7. Groentelade
8. Vriezerladen
9. Stelpoten

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

## 2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

### Inhoud van de doos

- Koelkast
- Handleiding

## 3. INSTALLATIE VAN HET APPARAAT

### Het rooster plaatsen

- Verwijder voor gebruik alle verpakking, inclusief kurken en tape van de binnenkant van de koelkast en verwijder de beschermfolie van de deuren en wanden.

- Houd de koelkast uit de buurt van warmte en direct zonlicht. Plaats het apparaat niet in vochtige ruimtes om roestvorming of vermindering van de isolerende werking te voorkomen.
- Spuit de koelkast niet schoon, reinig hem niet met water en plaats hem niet op een plek waar hij met water kan worden bespat, zodat de elektrische isolatie-eigenschappen van de koelkast niet worden aangetast.
- De koelkast moet binnenshuis worden geplaatst, in een goed geventileerde ruimte met een stevige, vlakke vloer.
- Aan de bovenkant moet er meer dan 30cm ruimte overblijven en de koelkast moet tegen een muur worden geplaatst met een vrije ruimte aan de achterkant en zijkanten van de koelkast van minstens 10cm om de warmteafvoer te vergemakkelijken.

### Vervanging van de verlichting

Reparatie of onderhoud van LED lampen moet worden uitgevoerd door de fabrikant, zijn technische dienst of een ander gelijk gekwalificeerde technische professional.

### Inbedrijfstelling

- Voor de eerste inbedrijfstelling moet de koelkast twee uur stilstaan en rechtop staan voordat hij op het lichtnet wordt aangesloten.
- Voordat vers of bevroren voedsel wordt ingevoerd, moet de koelkast minstens 2-3 uur hebben gedraaid, en maximaal 4 uur als het zomer is en de omgevingstemperatuur hoger is.
- Houd voldoende afstand rond het apparaat zodat deuren en laden geopend kunnen worden.

### Tips voor energiebesparing

- Het apparaat moet in het koelste deel van de kamer worden geplaatst, uit de buurt van warmt producerende apparaten, verwarmingsbuizen en direct zonlicht.
- Laat voedsel dat nog warm is afkoelen voordat u het in de koelkast zet. Overbelasting van het apparaat dwingt de compressor langer te draaien, en voedsel dat langzamer bevriest kan aan kwaliteit verliezen of bederven.
- Verpak het voedsel goed en droog de bakjes voordat u ze erin doet. Dit voorkomt vorstvorming in de koelkast.
- Bekleed de wanden van de koelkast niet met aluminiumfolie, waspapier of papieren handdoeken, want die belemmeren de circulatie van koude lucht en verminderen de efficiëntie van het apparaat.
- Organiseer en label voedsel om de deur minder vaak te hoeven openen. Neem zoveel spullen mee als u nodig heeft en sluit de deur zo snel mogelijk.

**De richting van de deur omkeren.** Fig. 3

1. Verwijder eerst de afdekking van het bovenste scharnier aan de bovenkant van de rechterkant van de koelkast en verwijder vervolgens de drie schroeven waarmee het bovenste scharnier vastzit. Verwijder eerst de bovenste afdekking van het scharnier en daarna het bovenste scharnier;
2. Demonteer de deur van de koelkast, leg het eerst opzij, verwijder vervolgens de twee schroeven waarmee het middelste scharnier in het midden van de deur is bevestigd, demonteer het middelste scharnier en leg het opzij, demonteer vervolgens de deur van het vriesgedeelte en leg het opzij;
3. Verwijder de drie schroeven waarmee het onderste scharnier aan de onderkant van de rechterkant van de koelkast is bevestigd, verwijder het onderste scharnier en schroef vervolgens de lage voorste voet aan de onderkant van het scharnier los. Verwijder tegelijkertijd met een moersleutel de moer waarmee de scharnier as vastzit en schroef vervolgens de hoge voorpoot onderaan de linkerkant van de koelkast met de hand vast;
4. Monteer de losgeschroefde hoge voorpoot in het symmetrische onderste gat aan de rechterkant van de koelkast en draai de hoge voorpoot vast; Draai vervolgens het verwijderde onderste scharnier 180 graden (symmetrisch met het spiegelbeeld in de juiste positie) en monteer vervolgens de onderste scharnier as op de plaats van het asgat van het onderste scharnierpaneel, draai de moer aan de onderkant vast met een moersleutel en de onderste scharnier as is nog steeds naar boven gericht; schroef vervolgens de lage voorpoot in het bijbehorende onderste scharnierpaneel. Monteer vervolgens de drie schroeven waarmee het onderste scharnier vastzit.
5. Verwijder de deur van de vriezer, laat het asgat onderaan de linkerkant van de deur op de onderste scharnier as installeren en de deur wordt in eerste instantie bevestigd; breng het in stap 2 verwijderde middelste scharnier naar de linker positie in het midden van de koelkast en neem twee schroeven om het middelste scharnier te bevestigen;
6. Verwijder de deur van de koelkast, installeer het asgat aan de onderkant van de linkerkant van de deur op de middelste scharnier as en bevestig eerst de deur; neem dan het bovenste scharnier verwijderd in stap 1 en bevestig het met schroeven, installeer dan het bovenste scharnierdeksel en bevestig het met schroeven; dat wil zeggen, de deur wordt van links naar rechts verwisseld.

**4. WERKING****Functies**


Gebruik het apparaat volgens de volgende instructies. De koelkast heeft de functies die overeenkomen met het bedieningspaneel op figuur 4.

Legende figuur 4

1. Touch icoon modus/blokken
2. Indicatielampje Fast Cooling modus

3. Indicatielampje Fast Freezing modus
4. Indicatielampje Holiday Smart
5. Indicatielampje Holiday
6. Touch icoon temperatuur
7. Display
8. Touch icoon Room
9. Indicatielampje vriezer
10. Indicatielampje koelkast
11. Indicatielampje blokkeren




**Beschrijving van de werking**

1. Houd  3 seconden ingedrukt om het bedieningspaneel van de koelkast te ontgrendelen.


Hierna kunt u de rest van de knoppen gebruiken.

2. Druk op **ROOM** en u ziet het icoon van het huidig geselecteerde compartiment knipperen. Druk er nogmaals op om te schakelen tussen koelkast en vriezer.

OPMERKING: Als u gedurende 5 seconden geen handeling uitvoert, wordt de huidige selectie bevestigd en begint de koelkast onmiddellijk te werken in de standaardmodus.


3. Gebruik  om de temperatuur van het compartiment te verhogen bij elke druk op de knop.  
4. Druk op  om te schakelen tussen de verschillende bedrijfsmodi van de koelkast.

**Temperatuurstelling van de koelkast**


Druk op **ROOM** en selecteer het compartiment van de koelkast; het icoon  knippert. Bij elke aanraking wordt de temperatuur verhoogd in de volgorde 2 > 3 > ... > 8 > OFF > 2 > 3 > ... > 8 > OFF.


OPMERKING: Als er binnen 5s geen handeling wordt uitgevoerd, stopt het icoon met knipperen en wordt de huidige geselecteerde instelling bevestigd. OFF: de koelkast stopt met koelen.

**Temperatuurstelling voor de vriezer**

Druk op **ROOM** en selecteer het compartiment van de vriezer, het icoon  knippert. Bij elke aanraking wordt de temperatuur verhoogd volgens de volgorde -25- » ... » -16 » -15 » -25 »... » -16 » -15. Als er binnen 5s geen handeling wordt uitgevoerd, stopt het icoon met knipperen en wordt de huidige geselecteerde instelling bevestigd.

Modus instellen

Druk op , de huidige modus knippert. U kunt kiezen tussen: Smart, Fast Cooling, Fast


Freezing en Holiday door nogmaals op de knop  te drukken totdat de gewenste modus is geselecteerd.

OPMERKING: Als er binnen 5s geen handeling wordt uitgevoerd, stopt het icoon met knipperen en wordt de huidige geselecteerde instelling bevestigd.

Als u de temperatuur handmatig aanpast, wordt elke functie die bezig is uitgeschakeld en gaat het bijbehorende icoon uit.

**Smart Plus modus** 

De koelkast past de temperatuur automatisch aan op basis van de omgevingstemperatuur en de temperatuur in het apparaat. De gebruiker hoeft de temperatuur niet handmatig in te stellen en dit bespaart tijd en moeite.

**Fast Cooling modus** 




Deze modus koelt voedsel in korte tijd zodat het vers blijft. Gebruik deze modus als u veel voedsel tegelijk wilt koelen.


**Fast Freezing modus** 

In deze modus wordt voedsel in korte tijd volledig ingevroren.

OPMERKING: Deze modus kan 6 of 48 uur duren.

Wanneer de Fast Freezing modus is ingesteld, wordt deze standaard geactiveerd met een duur van 6 uur. Als je wilt dat het 48 uur duurt, volg dan deze stappen:

- Als de Fast Freezing modus al actief is, houdt u de knoppen  en  5 seconden ingedrukt om de tijdselectie van de Fast Freezing modus te openen.
- Het display van de temperatuur van de vriezer toont de huidige tijd (eenheid: uren) en de overige iconen worden niet weergegeven. Druk vervolgens 5 seconden op de knop **ROOM** om de duur van de Fast Freezing modus in te stellen; en druk op de knop  om deze in te stellen volgens de sequentie 48>6"48..."6.

OPMERKING: Als er gedurende 5 seconden geen handeling wordt uitgevoerd of als  gedurende 3 seconden wordt ingedrukt, worden de instellingen bevestigd en wordt het apparaat vergrendeld.

- De Fast Freezing modus start onmiddellijk na het bevestigen van de instellingen en eindigt automatisch wanneer de ingestelde tijd verstreken is.

**Holiday modus** 

Wanneer er niemand thuis zal zijn omdat u bijvoorbeeld op vakantie gaat, kan deze modus geselecteerd blijven. De koelkast en vriezer kalibreren de temperatuur automatisch in deze modus.

## 5. INSTRUCTIES VOOR HET BEWAREN VAN VOEDSEL

LET OP

- Bij het bewaren van bevroren voedsel, bewaar diepvriesproducten in de vriezer.
- Doe geen voedsel in flessen of blikjes in de vriezer om te voorkomen dat ze barsten door ijsvorming.

- Voordat u warm voedsel in de koelkast zet, moet u het eerst afkoelen tot kamertemperatuur, anders neemt het energieverbruik toe.
- Markeer de invriesdatum op de verpakking volgens de verschillende houdbaarheidsdata van het voedsel.
- Verdeel voedsel in porties en verpak ze apart, zodat ze makkelijker invriezen en niet aan elkaar plakken.
- Verpakkingsmaterialen moeten geurloos, luchtdicht, ondoordringbaar en niet-contaminerend zijn, zodat het verpakte voedsel niet aan kwaliteit inboet.
- Doe niet te veel vers voedsel tegelijk in de vriezer.
- Ontdooid voedsel kan niet opnieuw worden ingevroren tenzij u het kookt.
- Glazen flessen of verpakkingen mogen niet in de vriezer of in de luchttuitlaat van de koelkast worden geplaatst, omdat ze anders kunnen ontploffen.
- Plaats geen voedsel zodanig dat het de luchttuitlaat blokkeert.

### Voedselopslag

- Maak het voedsel goed schoon en droog alvorens het in de koelkast te bewaren. Alvorens levensmiddelen in de koelkast te zetten, is het raadzaam ze af te sluiten om enerzijds waterverdamping te voorkomen en zo groenten en fruit vers te houden, en anderzijds om geuren te voorkomen.
- Houd voldoende ruimte tussen de levensmiddelen; als ze te dicht op elkaar staan, zullen ze de stroom van koude lucht blokkeren, wat gevolgen zal hebben voor het koelingseffect. Bewaar niet te veel of te zware levensmiddelen om te voorkomen dat de planken doorbuigen. Houd bij het bewaren van levensmiddelen afstand tot de binnenwand; plaats waterrijke levensmiddelen niet te dicht bij de achterwand van de koelkast om te voorkomen dat ze aan de binnenwand vastvriezen.
- Voedsel bewaren per categorie: plaats het voedsel dat u elke dag eet vooraan op de plank, zodat u de deur minder lang hoeft te openen en voedselbederf door de houdbaarheidsdatum kunt voorkomen.
- Energiebesparingstips: laat warme levensmiddelen afkoelen tot kamertemperatuur voordat u ze in de koelkast zet. Plaats bevroren voedsel in het koelgedeelte om te ontdooien.

### Zuivel en eieren

- De meeste voorverpakte zuivelproducten hebben een houdbaarheidsdatum. Bewaar in de koelkast en consumeer vóór de houdbaarheidsdatum.
- Boter kan vervuild raken door sterke geuren, dus wordt het best bewaard in een luchtdichte verpakking. Eieren moeten worden bewaard in de koelkast (niet in de vriezer).

**Rood vlees**

- Leg vers rood vlees op een bord en bedek het losjes met papier, plastic of aluminiumfolie.
- Bewaar rauw en gekookt vlees in aparte schalen. Zo wordt voorkomen dat vloeistoffen die uit het rauwe vlees kunnen vrijkomen, het gekookte product verontreinigen.
- Gevogelte
- Hele gevogelte moeten van binnen en van buiten worden afgespoeld met koud kraanwater. Droog ze daarna af en leg ze op een bord. Bedek ze losjes af met plastic of aluminiumfolie.
- Bewaar delen van gevogelte op dezelfde manier. Vul hele vogels vlak voor het koken. Anders kan er voedselvergiftiging optreden.

**Vis en zeevruchten**

- Hele vis en filets moeten op de dag van aankoop worden geconsumeerd. Bewaar in een schaal afgedekt met plasticfolie, waspapier of aluminiumfolie tot u klaar bent om te eten. Als u de vis 's nachts of voor een langere periode in de koelkast laat liggen, zorg er dan voor dat de vis heel vers is.
- De hele vis moet met koud water worden afgespoeld om schubben en vuil te verwijderen, en vervolgens met keukenpapier worden gedroogd. Doe de hele vis of filets in een luchtdichte plastic zak.
- Bewaar zeevruchten te allen tijde in de koelkast. Consumeer binnen 1-2 dagen. U kunt dit voedsel in geschikte, afgesloten bakken bewaren zodat het niet uitdroogt. U kunt het 1 tot 2 dagen bewaren.
- Verwarm de restjes slechts eenmaal tot ze stoom afgeven.

**Fruit en groentelade**

- Deze lade is ideaal voor het bewaren van vers fruit en groenten.
- Bewaar de volgende voedingsmiddelen niet gedurende lange tijd bij temperaturen onder 6°C: citrusvruchten, meloen, aubergine, ananas, papaja, courgette, passievrucht, komkommer, paprika en tomaten.
- Bij lage temperatuur kunnen ongewenste veranderingen optreden, zoals zacht worden, bruinverkleuring of versnelde ontleding
- Bewaar avocado's (tot ze rijp zijn), bananen en mango's niet in de koelkast.

Ingrediënten	Koelgedeelte
Boter, kaas	Bovenste deurbak
Eieren	Deurbakken
Groenten en fruit	Fruit- en groentelade
Vlees, worstjes, kaas, melk	Onderste zone (onderste plank/groentelade)

Zuivelproducten, ingeblikt voedsel, blikjes	Bovenste plank of deurbak
Dranken en flessen	Deurbakken
Ingrediënten	Vriesgedeelte
Kleine diepvriesproducten	Deurbakken
Bevroren verpakte levensmiddelen	Grote lade van de vriezer
Vis, vlees, ijs	Onderin (onderste plank of lade)

Diepvriesvak.

Gebruik de vriezer voor:

- Bewaren van eerder ingevroren voedsel.
- Maken van ijsblokjes.
- Invriezen van eten.

OPMERKING: Zorg ervoor dat de deur van de vriezer goed gesloten is.

**Aankoop van bevroren voedsel**

- De verpakking moet intact zijn.
- Eet voedsel vóór de vervaldatum.
- Vervoer volledig ingevroren voedsel indien mogelijk in een geïsoleerde zak en plaats het onmiddellijk in de vriezer.

**Diepvriesopslag**

Bewaar bevroren voedsel bij -18°C of lager. Vermijd het onnodig openen van de deur van de vriezer.

**Invriezen van verse levensmiddelen**

- Vries alleen vers, onbeschadigd voedsel in.
- Om de voedingswaarde, smaak en kleur zo goed mogelijk te behouden, moeten groenten worden geblancheerd voordat ze worden ingevroren. Aubergines, paprika's, courgettes en asperges hoeven niet te worden geblancheerd.
- De volgende voedingsmiddelen zijn geschikt om in te vriezen: gebak, vis en zeevruchten, vlees, wild, gevogelte, groenten, fruit, kruiden, gepelde eieren, zuivelproducten zoals kaas en boter, kant-en-klaarmaaltijden en restjes zoals soepen, stoofschotels, gekookt vlees en vis, aardappelgerechten, soufflés en desserts.
- De volgende voedingsmiddelen zijn niet geschikt om in te vriezen: soorten groenten die gewoonlijk rauw worden gegeten, zoals sla of radijs, eieren in de schaal, druiven, appels, peren en hele perziken, hardgekookte eieren, yoghurt, zure melk, zure room en mayonaise.

**Gebruik van de ijsklontjes vorm**

Plaats de ijsklontjes vorm boven op het vriesvak, zodat het zo snel mogelijk bevriest.

**Aanbevolen bewaartijden voor diepvriesproducten**

Deze tijden variëren afhankelijk van het soort voedsel. Voedsel dat u invriest kan 1 tot 12 maanden bewaard worden (minimum -18°C).

Ingrediënten	Houdbaarheid
Spek, stoofschotels, melk	1 maand
Brood, ijs, worst, gebak, bereide zeevruchten, vette vis, enz.	2 maanden
Witte vis, zeevruchten, pizza, gebak en muffins	3 maanden
Ham, gebak, koekjes, kalfs- en lamskoteletjes, gevogelte	4 maanden
Boter, groenten (geblancheerd), hele eieren en dooiers, gekookte rivierkreeft, gehakt vlees (rauw), varkensvlees (rauw)	6 maanden
Fruit (gedroogd of op siroop), eiwitten, rundvlees (rauw), hele kip, lam (rauw), vruchtencakejes.	12 maanden

**6. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD**

- Schakel het apparaat uit en trek de netstekker uit het stopcontact voordat u onderhoud en reiniging uitvoert.
- Zorg er tijdens het schoonmaken voor dat er geen water in het stopcontact, het display, het deurlampje of het bedieningspaneel komt.

**Algemene schoonmaak**

- Stof achter de koelkast en op de vloer moet regelmatig worden gereinigd om het koelingseffect van het apparaat te verbeteren en energie te besparen.
- Controleer regelmatig de deurafdichtingen om er zeker van te zijn dat er geen vuil ligt. Maak de afdichtingen met een zachte doek die is bevochtigd met zeepwater of een verdund schoonmaakmiddel schoon.
- De binnenkant van de koelkast moet regelmatig worden schoongemaakt om geurtjes te voorkomen. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de binnenkant schoonmaakt en verwijder alle etenswaren, dranken, schappen, laden, enz.
- Gebruik een zachte doek of spons om de binnenkant van de koelkast schoon te vegen met twee eetlepels zuiveringszout gemengd met een liter warm water. Daarna afspoelen met

water en schoonmaken. Open na het schoonmaken de deur en laat hem drogen voordat u hem aansluit op het lichtnet.

- Het wordt aanbevolen om de moeilijkste plekken van de koelkast (zoals smalle naden, uitsparingen of hoeken) regelmatig schoon te maken met een zachte doek, zachte borstel, enz. en indien nodig te combineren met wat hulpgereedschap (zoals dunne staafjes) om ervoor te zorgen dat er zich geen verontreinigingen of bacteriën ophopen op deze plekken.
- Gebruik geen zeep, wasmiddel (vloeibaar of poeder), spuitbussen enz. omdat deze geuren in de koelkast kunnen veroorzaken of het voedsel kunnen besmetten.
- Maak het frame, de planken en de laden schoon met een zachte doek die is bevochtigd met zeepwater of verdund afwasmiddel. Droog af met een zachte doek of laat natuurlijk drogen.
- Maak de buitenkant van de koelkast schoon met een zachte doek die is bevochtigd met zeepwater, afwasmiddel enz. en veeg deze droog.
- Gebruik geen harde borstels, aluminium schuursponsjes, schuurmiddelen (zoals tandpasta), organische oplosmiddelen (zoals alcohol of aceton, enz.), kokend water, zure of alkalische stoffen die het oppervlak en de binnenkant van de koelkast kunnen beschadigen. Kokend water en organische oplosmiddelen zoals benzeen kunnen plastic onderdelen vervormen of beschadigen. Spoel tijdens het schoonmaken niet direct af met water en andere vloeistoffen om kortsluiting te voorkomen en de elektrische isolatie van de koelkast niet aan te tasten.

OPMERKING: Haal de stekker uit het stopcontact om de koelkast te ontdooien en schoon te maken.

**Binnen- en buitenreiniging**

- Voedselresten in de koelkast kunnen ongewenste geuren veroorzaken, dus u moet de koelkast regelmatig schoonmaken. Het koelgedeelte moet één keer per maand worden schoongemaakt.
- Verwijder alle legplanken, fruit- en groenteladen, enz. en reinig ze met een zachte doek of spons bevochtigd met lauw water of een neutraal schoonmaakmiddel.
- Reinig regelmatig het stof dat zich op het achterste paneel en de zijplaten van de koelkast verzamelt.
- Na gebruik van schoonmaakmiddel moet u het afspoelen met schoon water en vervolgens afdrogen met een doek.
- Gebruik geen borstels van varkenshaar, staaldraadborstels, afwasmiddel, zeepoeder, alkalisch reinigingsmiddel, benzine, zuur, heet water of andere bijtende elementen om het oppervlak van de koelkast, de deurafdichting, plastic decoratieve onderdelen, enz. schoon te maken, om beschadiging te voorkomen.
- Droog de deurafdichting zorgvuldig af en reinig de groef met een tandenstoker omwikkeld met watten. Maak na het schoonmaken de vier hoeken van de deurafdichting vast en duw deze vervolgens geleidelijk in de groef in de deur.




**Ontdooien**

De koelkast is gebaseerd op het luchtkoelingsprincipe en heeft een automatische ontdoofunctie. Vorst gevormd door seizoenen of temperatuurschommelingen kan handmatig worden verwijderd door het apparaat los te koppelen van het lichtnet of met een droge doek.

**Langdurige perioden van niet-gebruik**

- Stroomuitval: Bij een stroomstoring kan het voedsel in het apparaat enkele uren bewaard blijven, zelfs in de zomer. Als de stroom uitvalt, moet u de deur minder vaak openen en geen voedsel meer in de koelkast zetten.
- Als de koelkast lange tijd niet gebruikt gaat worden: Haal de stekker uit het stopcontact en maak het apparaat vervolgens schoon; en laat de deuren open om te voorkomen dat er geurtjes ontstaan.
- Verplaatsing: Voordat u de koelkast verplaatst, moet u alle voorwerpen in de koelkast verwijderen, de glazen planken, groentelade, vriesladen enz. afplakken en de stelvoetjes vastdraaien. Sluit de deuren en zet ze vast met plakband. Bij het verplaatsen van het apparaat mag het niet ondersteboven of horizontaal worden geplaatst en moet schokken worden vermeden. De helling tijdens verplaatsing mag niet meer dan 45° bedragen.

 Het apparaat moet continu werken nadat het is ingeschakeld. Vermijd in het algemeen het onderbreken van de werking van het apparaat, anders kan de levensduur worden beïnvloed.

**Bij stroomuitval**

In het algemeen zal een korte stroomstoring de temperatuur van de koelkast niet abrupt beïnvloeden. Als de stroomstoring echter lang aanhoudt, moet u de koelkast minder vaak openen en geen vers voedsel invoeren (om de temperatuurstijging in de koelkast niet te versnellen).

Als u weet dat er een stroomstoring zal zijn, kunt u de functie Fast Freezing van tevoren activeren om de temperatuur van de koelkast op de laagste stand te houden.

**Uitschakelen**

In het algemeen wordt afgeraden de koelkast uit te schakelen of het netsnoer los te koppelen, omdat anders de levensduur van de koelkast kan worden beïnvloed.

**7. PROBLEEMOPLOSSING**

Het display geeft de volgende codes weer in geval van een storing:

**Foutcodes**

- UC: Communicatiefout of niet ondersteund model
- RS: Fout in temperatuursonde (koelkast)
- CS: Fout in temperatuursonde (flessenrek, als het model dit bevat)
- FS: Fout in temperatuursonde (vriezer)
- FD: Fout ontdooisonde
- FF: Ventilatorfout
- NL: Fout in omgevingstemperatuursensor
- FH: Ontdooifout

Storing	Controleer of het stekker goed in het stopcontact zit. Controleer de zekering of het voedingscircuit, vervang indien nodig. De omgevingstemperatuur is te laag. Probeer de temperatuur kouder te zetten om dit probleem op te lossen. Het is normaal dat de vriezer niet werkt tijdens de automatische ontdooicyclus of gedurende een korte periode na het inschakelen van het apparaat om de compressor te beschermen.
Vieze geur in de koelkast	Het interieur moet misschien worden schoongemaakt. Sommige voedingsmiddelen, verpakkingen of bakjes veroorzaken geuren.
Lawaai van apparaten	De geluiden die u hieronder hoort zijn heel normaal: Werkingsgeluiden van de compressor. Luchtverplaatsingsgeluid van kleine ventilatormotor in vriezercompartiment of andere compartimenten. Een gorgelend geluid dat lijkt op kokend water. Klikgeluid tijdens automatisch ontdooien. Klikkend geluid voordat de compressor start. Andere ongewone geluiden zijn te wijten aan de hieronder vermelde redenen en moeten mogelijk worden gecontroleerd en aangepakt: De koelkast staat niet waterpas. De achterkant van het apparaat raakt de muur. Omgevallen flessen of verpakkingen.

Compressor draait lange tijd	Het is normaal om het geluid van de compressor vaak te horen, hij zal meer moeten draaien als de volgende omstandigheden zich voordoen: De temperatuur is kouder ingesteld dan nodig. Er is onlangs een grote hoeveelheid warm voedsel opgeslagen in het apparaat. De temperatuur buiten het apparaat is te hoog. Deuren worden te lang of te vaak opengehouden. Na installatie van het apparaat of als het lange tijd uitgeschakeld is geweest.
Er ontstaat een laagje vorst in het compartiment	Controleer of de luchtopeningen niet geblokkeerd zijn door voedsel en zorg ervoor dat het voedsel goed in het apparaat is geplaatst, zodat er voldoende ventilatie is. Zorg ervoor dat de deur volledig gesloten is. Zie het hoofdstuk over schoonmaak en onderhoud om vorst te verwijderen.
Binnentemperatuur te hoog	De deuren kunnen te lang of te vaak open zijn gebleven, of de deuren kunnen worden tegengehouden door een obstakel, of het apparaat kan geplaatst zijn met onvoldoende vrije ruimte aan de zijkanten, achterkant en bovenkant.
Binnentemperatuur te laag	Verhoog de temperatuur volgens de instructies in het gedeelte "Functies".
Deuren sluiten niet goed	Controleer of de bovenkant van de koelkast 10-15 mm naar achteren is gekanteld, zodat de deuren vanzelf sluiten, of dat iets binnenin voorkomt dat de deuren sluiten.
Water druppelt op de grond	De waterbak (onder aan de achterkant van de kast) staat mogelijk niet goed waterpas, of het afvoermondstuk (onder de bovenkant van de compressortank) is mogelijk niet goed geplaatst om water in de waterbak te leiden, of het afvoermondstuk is geblokkeerd. Het kan zijn dat u de koelkast van de muur moet halen om de waterbak en de waterafvoer te controleren.
Het licht werkt niet	Het LED-lampje kan beschadigd zijn. Het besturingssysteem heeft de verlichting gedeactiveerd omdat de deur te lang open heeft gestaan, sluit de deur en open hem opnieuw om de verlichting weer te activeren.

## 8. TECHNISCHE SPECIFICATIES

U kunt toegang krijgen tot de productdatabase waarin de informatie van elk model is opgeslagen door de QR-code van uw model te scannen (ook te vinden op het energielabel).

Referentie	01970	01971
Model	Bolero CoolMarket Combi 290 White	Bolero CoolMarket Combi 290 Inox
QR-code		
Nominale spanning	220-240 V	
Nominale frequentie	50 Hz	
Nominale stroom	1.0 A	
Klimaatklasse	SN/N/ST/T (*)	
Koelvlloeistof	R600a/46g	
Isolatieschuim	Cyclopentaan	
Afmetingen (mm)	Breedte: 595 Diepte: 600 Hoogte: 1850	

(\*) Koelkast bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen tussen 10 °C en 43 °C.

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje

## 9. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

## 10. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

## 11. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1

1. Wyświetlacz
2. Światło
3. Górne półki w drzwiach
4. Dolna półka w drzwiach
5. Szklane półki
6. Dolna półka
7. Szuflada na warzywa
8. Szuflady zamrażarki
9. Regulowane nóżki

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

## 2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregośkolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

### Zawartość opakowania

- Lodówka
- Ta instrukcja obsługi

### 3. INSTALACJA URZĄDZENIA

#### Umieszczenie

- Przed użyciem należy usunąć wszystkie opakowania, w tym styropian i taśmę z wnętrza lodówki, a także usunąć folię ochronną z drzwi i ścianek.
- Trzymaj lodówkę z dala od źródeł ciepła lub bezpośredniego światła słonecznego. Nie umieszczaj urządzenia w wilgotnych miejscach, aby uniknąć korozji lub zmniejszenia efektu izolacyjnego.
- Nie należy czyścić lodówki sprayem ani wodą, ani umieszczać jej w miejscach, w których może zostać zachlapaną wodą, aby nie wpłynąć na właściwości izolacji elektrycznej lodówki.
- Lodówka powinna być umieszczona w pomieszczeniu zamkniętym, dobrze wentylowanym, z twardą, równą podłogą.
- Na górze należy pozostawić więcej niż 30 cm wolnej przestrzeni i urządzenie powinno być ustawione przy ścianie z odstępem z tyłu i po bokach wynoszącym co najmniej 10 cm, aby ułatwić odprowadzanie ciepła.

#### Wymiana oświetlenia

Wszelkie naprawy lub konserwacja żarówek LED muszą być wykonywane przez producenta, jego serwis techniczny lub innego równie wykwalifikowanego specjalistę.

#### Uruchomienie.

- Przed pierwszym uruchomieniem lodówka powinna stać nieruchomo w pozycji pionowej przez dwie godziny, zanim zostanie podłączona do zasilania.
- Przed włożeniem świeżej lub mrożonej żywności lodówka musi pracować przez co najmniej 2-3 godziny, a nawet 4 godziny, jeśli jest lato i temperatura otoczenia jest wyższa.
- Zachowaj odpowiednią odległość wokół urządzenia, aby można było otworzyć drzwiczki i szuflady.

#### Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- Urządzenie powinno znajdować się w najchłodniejszej części pomieszczenia, z dala od urządzeń wytwarzających ciepło lub kanałów grzewczych oraz z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
- Przed włożeniem ciepłej żywności do lodówki należy odczekać, aż ostygnie. Przetadowanie urządzenia zmusza sprężarkę do dłuższej pracy, a żywność, która zamarza wolniej, może stracić na jakości lub zepsuć się.
- Dobrze zapakuj żywność i wysusz pojemniki przed ich włożeniem. Zapobiega to gromadzeniu się szronu wewnątrz lodówki.
- Nie wykładaj ścian lodówki folią aluminiową, papierem woskowanym lub ręcznikami papierowymi, ponieważ zakłócają one cyrkulację zimnego powietrza i zmniejszają wydajność urządzenia.

- Uporządkuj i oznacz żywność, aby ograniczyć częstotliwość otwierania drzwi. Wyjmij tyle przedmiotów, ile potrzebujesz za jednym razem i zamknij drzwi tak szybko, jak to możliwe.

#### Odwroćenie kierunku otwierania drzwi. Rys. 3

1. Najpierw zdejmij pokrywę górnego zawiasu w prawej górnej części obudowy, a następnie odkręć trzy śruby mocujące górny zawias. Najpierw zdejmij osłonę górnego zawiasu i górny zawias.
2. Zdemontuj korpus drzwi lodówki i odłóż go na bok, a następnie wykręć dwie śruby mocujące środkowy zawias w środku obudowy, zdemontuj środkowy zawias i odłóż go na bok, a następnie zdemontuj korpus drzwi zamrażarki i odłóż go na bok.
3. Odkręć trzy śruby mocujące dolny zawias w prawej dolnej stronie obudowy, zdejmij dolny zawias, a następnie odkręć niską przednią nóżkę w dolnej części zawiasu. W tym samym czasie za pomocą klucza płaskiego odkręć nakrętkę mocującą zawias, a następnie ręcznie przykręć wysoką przednią nóżkę w dolnej części lewej strony obudowy.
4. Zamontuj odkręconą wysoką przednią nóżkę w przeciwległym dolnym otworze po prawej stronie obudowy i dokręć wysoką przednią nóżkę; następnie obróć zdemontowany dolny zawias o 180 stopni (symetrycznie z lustrzanym odbiciem gdy znajduje się w prawidłowej pozycji), a następnie zamontuj oś dolnego zawiasu w miejscu otworu na oś dolnego panelu zawiasu, dokręć nakrętkę na dole kluczem, następnie przykręć dolną przednią nóżkę do odpowiedniego dolnego panelu zawiasu. Następnie wkręć trzy śruby mocujące dolny zawias.
5. Aby zamontować drzwi zamrażarki, włóż oś dolnego zawiasu do odpowiedniego otworu znajdującego się w dolnej części lewej strony drzwi. Umieść środkowy zawias zdjęty w kroku 2 po lewej stronie środkowej części lodówki i zabezpiecz go dwoma śrubami.
6. Chwyć drzwi lodówki, zainstaluj otwór osi w dolnej części lewej strony drzwi na osi środkowego zawiasu i wstępnie przymocuj drzwi lodówki; następnie weź górny zawias usunięty w kroku 1 i przymocuj go śrubami, a następnie zainstaluj pokrywę górnego zawiasu i przymocuj ją śrubami; to znaczy, otwieranie drzwi zmieni się z lewej strony na prawą.

### 4. FUNKCJONOWANIE

#### Funkcje




Z urządzenia należy korzystać zgodnie z poniższymi instrukcjami. Lodówka posiada funkcje odpowiadające panelowi sterowania przedstawionemu na rysunku 4.

Legenda Rysunek 4




1. Przycisk dotykowy trybu/blokady
2. Przycisk podświetlany trybu Fast Cooling
3. Przycisk podświetlany Fast Freezing

4. Przycisk podświetlany Smart (inteligentny)
5. Przycisk podświetlany Holiday (wakacje)
6. Przycisk dotykowy temperatury
7. Wyświetlacz
8. Przycisk dotykowy ROOM
9. Lampka kontrolna zamrażarki
10. Lampka kontrolna lodówki
11. Lampka kontrolna blokady

#### Opis działania



1. Aby odblokować panel sterowania lodówki, naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez 3 sekundy. Następnie można użyć reszty przycisków.
  2. Po naciśnięciu przycisku **ROOM** ikona aktualnie wybranej komory zacznie migać. Naciśnij go ponownie, aby przełączyć między lodówką a zamrażarką.
- UWAGA: Jeśli przez 5 sekund nie zostanie wykonana żadna operacja, bieżący wybór zostanie potwierdzony, a lodówka natychmiast rozpocznie pracę w trybie domyślnym.
3. Przycisk  zwiększa temperaturę w komorze po każdym naciśnięciu.
  4. Naciśnij przycisk , aby przełączyć między różnymi trybami pracy lodówki.

#### Ustawienie temperatury lodówki



Naciśnij przycisk **ROOM** i wybierz komorę lodówki; ikona  zacznie migać. Każde naciśnięcie przycisku  spowoduje wzrost temperatury w sekwencji 2 > 3 > ..... > 8 > OFF > 2 > 3 > ... > 8 > OFF. 

UWAGA: Jeśli w ciągu 5 sekund nie zostanie wykonana żadna operacja, ikona przestanie migać, a aktualnie wybrane ustawienie zostanie potwierdzone. OFF: lodówka przestaje chłodzić.

#### Ustawienie temperatury w zamrażarce

Naciśnij przycisk **ROOM** i wybierz komorę zamrażarki; ikona  zacznie migać. Każde naciśnięcie przycisku  spowoduje wzrost temperatury w sekwencji -25- »...» -16» -15» -25 »...» -16» -15. Jeśli w ciągu 5 sekund nie zostanie wykonana żadna operacja, ikona przestanie migać, a aktualnie wybrane ustawienie zostanie potwierdzone.

Ustawienie trybu

Po naciśnięciu przycisku  bieżący tryb zacznie migać. Można wybrać pomiędzy: Smart, Fast Cooling, Fast Freezing i Holiday (wakacje) naciskając przycisk  ponownie, aż do wybraniażądanego trybu.

UWAGA: Jeśli w ciągu 5 sekund nie zostanie wykonana żadna operacja, ikona przestanie migać, a aktualnie wybrane ustawienie zostanie potwierdzone.

Ręczne dostosowanie temperatury spowoduje wyłączenie aktualnej funkcji i wyłączenie jej ikony.

#### Tryb Smart Plus



Lodówka automatycznie dostosuje temperaturę zależnie od temperatury otoczenia i temperatury wewnątrz urządzenia. Użytkownik nie musi ręcznie wybierać temperatury, co oszczędza czas i wysiłek.

#### Tryb Fast Cooling



Tryb szybkiego chłodzenia chłodzi żywność w krótkim czasie, aby zachować jej świeżość. Jeśli chcesz schłodzić dużą ilość żywności na raz, użyj tego trybu.




#### Tryb Fast Freezing




Tryb szybkiego zamrażania całkowicie zamroza żywność w krótkim czasie.

WAŻNE: Tryb ten może trwać 6 lub 48 godzin.

Po ustawieniu trybu Fast Freezing zostanie on domyślnie aktywowany na 6 godzin. Jeśli ma on trwać 48 godzin, wykonaj następujące kroki:

- Gdy funkcja Fast Freezing jest już aktywna, naciśnij i przytrzymaj przyciski  i  przez 5 sekund, aby przejść do wyboru czasu trybu Fast Freezing.
- Wyświetlacz temperatury zamrażarki pokaże bieżący czas (jednostka: godziny), a pozostałe ikony nie będą wyświetlane. Następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk **ROOM** przez 5 sekund, aby ustawić czas trwania funkcji Fast Freezing; i naciśnij przycisk , aby ustawić ją zgodnie z sekwencją 48>6»48...»6.

WAŻNE: Jeśli przez 5 sekund nie zostanie wykonana żadna operacja lub przycisk  będzie naciśnięty i przytrzymany przez 3 sekundy, ustawienia zostaną potwierdzone, a urządzenie zostanie zablokowane. Tryb Fast

- Freezing uruchamia się natychmiast po potwierdzeniu ustawień i kończy się automatycznie po upływie ustawionego czasu.

#### Tryb Holiday (wakacje)



Gdy użytkownik i jego rodzina wyjeżdżają na wakacje i nikogo nie będzie w domu, można wybrać ten tryb. Lodówka i zamrażarka automatycznie kalibrują temperaturę w tym trybie.

## 5. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA POŻYWIENIA

UWAGA

- Przechowując zamrożoną żywność, umieść ją w komorze zamrażarki.
- Nie wkładaj do zamrażarki żywności w butelkach ani puszkach, aby uniknąć pęknięć spowodowanych tworzeniem się lodu.
- Przed włożeniem gorącej żywności do lodówki należy najpierw schłodzić ją do temperatury pokojowej; w przeciwnym razie zwiększy to zużycie energii.

- Oznaczą datę zamrożenia na opakowaniu zgodnie z różnymi okresami przydatności do spożycia żywności.
- Podziel żywność na porcje i zapakuj je oddzielnie, aby łatwiej się zamrażały i nie sklejały.
- Materiały opakowaniowe muszą być bezwonne, szczelne, nieprzepuszczalne i niezanieczyszczające, aby zapakowana żywność nie straciła na jakości.
- Nie należy wkładać do zamrażarki zbyt dużej ilości świeżej żywności na raz.
- Rozmrożonej żywności nie można ponownie zamrozić, chyba że zostanie ona najpierw ugotowana.
- Szklane butelki lub pojemniki nie mogą być umieszczane w komorze zamrażarki lub przy wylocie powietrza lodówki, w przeciwnym razie mogą eksplodować.
- Nie należy umieszczać żywności w sposób blokujący wylot powietrza.

#### Przechowywanie jedzenia

- Dokładnie wyczyść i osusz żywność przed umieszczeniem jej w lodówce. Przed włożeniem żywności do lodówki wskazane jest szczelne zamknięcie jej, aby zapobiec parowaniu wody i tym samym zachować świeżość owoców i warzyw oraz zapobiegać pojawianiu się zapachów.
- Zachowaj wystarczającą przestrzeń między jedzeniem; jeśli produkty będą zbyt blisko, zablokują przepływ zimnego powietrza, co będzie miało wpływ na efekt chłodzenia. Nie przechowuj zbyt dużej ilości żywności lub bardzo ciężkiej żywności, aby zapobiec wyginaniu się półek. Przechowując żywność, zachowaj odległość od wewnętrznej ściany; nie umieszczaj żywności bogatej w wodę zbyt blisko tylnej ściany lodówki, aby nie zamarzała.
- Przechowywanie żywności według kategorii: umieszczaj artykuły spożywcze codziennego użytku z przodu półki, aby skrócić czas otwierania drzwi i uniknąć psucia się żywności.
- Wskazówki dotyczące oszczędzania energii: przed włożeniem do lodówki pozwól gorącej żywności ostygnąć do temperatury pokojowej. Umieść zamrożoną żywność w komorze lodówki w celu rozmrożenia.

#### Nabiał i jaja

- Większość paczkowanych produktów nabiałowych posiada datę przydatności do spożycia. Przechowuj je w lodówce i spożyj przed upływem daty przydatności.
- Masło może być zanieczyszczone silnymi zapachami, dlatego najlepiej przechowywać je w szczelnym pojemniku. Jajka powinny być przechowywane w lodówce (nie w zamrażarce).

#### Czerwone mięso

- Świeże czerwone mięso układamy na talerzu i luźno przykrywamy papierem do pieczenia, folią do żywności lub folią aluminiową.
- Przechowuj surowe i gotowane mięso na różnych talerzach. Zapobiegnie to zanieczyszczeniu gotowanego produktu płynami, które mogą zostać uwolnione z surowego mięsa.

- Drób
- Cały drób należy optukać wewnątrz i na zewnątrz zimną wodą z kranu. Następnie osusz go i umieść na talerzu. Przykryj luźno folią do żywności lub folią aluminiową.
- W ten sam sposób należy przechowywać części drobiu. Nadziewaj cały drób tuż przed gotowaniem. W przeciwnym razie może wystąpić zatrucie pokarmowe.

#### Ryby i owoce morza

- Całe ryby i filety należy spożywać w tym samym dniu zakupu. Przechowuj je w naczyniu przykrytym folią do żywności, papierem do pieczenia lub folią aluminiową, aż będą gotowe do spożycia. Jeśli pozostawiasz rybę w lodówce na noc lub na dłuższy czas, upewnij się, że jest bardzo świeża.
- Całą rybę należy wyłuskać w zimnej wodzie w celu usunięcia łusek i zanieczyszczeń, a następnie osuszyć papierowym ręcznikiem. Całą rybę lub filety włóż do szczelnej, plastikowej torebki.
- Przechowuj owoce morza przez cały czas w lodówce. Spożyj w ciągu 1-2 dni. Żywność tę można przechowywać w odpowiednich, zamkniętych pojemnikach, aby nie wyschła. Przechowuj tylko przez 1-2 dni.
- Podgrzej resztki jeden raz, aż będą parować.

#### Szuflada na owoce i warzywa

- Ta szuflada jest idealna do przechowywania świeżych owoców i warzyw.
- Należy uważać, aby nie przechowywać przez dłuższy czas następujących produktów spożywczych w temperaturach poniżej 6°C: owoce cytrusowe, melon, bakłażan, ananas, papaja, cukinia, marakuja, ogórek, papryka i pomidory.
- W niskiej temperaturze mogą wystąpić niepożądane zmiany, takie jak zmiękczenie, brązowy kolor lub przyspieszony rozkład.
- Nie przechowywać w lodówce awokado (do czasu dojrzewania), bananów ani mango.

Rodzaj jedzenia	Komora lodówki
Masło, ser	Górna półka drzwi
Jaja	Półki na drzwiach
Owoce i warzywa	Szuflada
Mięso, kietbasa, sery, mleko	Dolny poziom (dolna półka/pokrywa szuflady na warzywa)
Nabiał, konserwy, puszki	Górna półka lub półka na drzwiach
Napoje i butelki	Półki na drzwiach

Rodzaj jedzenia	Komora zamrażarki
Zamrożona żywność małej objętości	Półki na drzwiach
Zamrożona pakowana żywność	Duża szuflada zamrażarki
Ryby, mięso, lody	Dolny poziom (dolna półka lub szuflada)

#### Komora zamrażarki

Użyj komory zamrażarki do:

- Przechowywania wcześniej zamrożonej żywności.
- Robienia kostek lodu.
- Zamrażania jedzenia.

Ważne: Upewnij się, że drzwi komory zamrażarki są prawidłowo zamknięte.

#### Kupowanie mrożonek

- Opakowanie musi być nienaruszone.
- Spożyj żywność przed upływem daty ważności.
- Jeśli to możliwe, transportuj całkowicie zamrożoną żywność w torbie izotermicznej i natychmiast umieść ją w komorze zamrażarki.

#### Przechowywanie mrożonego jedzenia

Zamrożoną żywność należy przechowywać w temperaturze  $-18^{\circ}\text{C}$  lub niższej. Unikaj niepotrzebnego otwierania drzwi zamrażarki.

#### Mrożenie świeżego jedzenia

- Zamrażaj tylko świeżą żywność w dobrym stanie.
- Aby jak najlepiej zachować wartości odżywcze, smak i kolor, warzywa przed zamrożeniem należy zblanszować. Bakłażan, papryka, cukinia i szparagi nie wymagają blanszowania.
- Te produkty można mrozić: ciasta i wypieki, ryby i owoce morza, mięso, dziczyzna, drób, warzywa, owoce, zioła, jaja bez skorupki, produkty mleczne, takie jak ser i masło, dania gotowe i resztki, takie jak zupy, gulasze, gotowane mięso i ryby, dania ziemniaczane, suflety i desery.
- Te produkty spożywcze nie nadają się do zamrażania: warzywa, które są zwykle spożywane na surowo, takie jak sałata lub rzodkiewki, jajka w skorupkach, winogrona, jabłka, gruszki i całe brzoskwinie, jajka na twardo, jogurt, kwaśne mleko, śmietana i majonez.

#### Użytkowanie foremki na kostki lodu

Umieść foremkę na kostki lodu w górnej części komory zamrażarki, aby zamarły jak najszybciej.

#### Zalecane czasy przechowywania mrożonek w zamrażarce

Czasy te różnią się w zależności od rodzaju żywności. Zamrożoną żywność można przechowywać od 1 do 12 miesięcy (minimum  $-18^{\circ}\text{C}$ ).

Rodzaj jedzenia	Czas konserwacji
Boczek, gulasz, mleko	1 miesiąc
Chleb, lody, kietbaski, ciasta, przygotowane owoce morza, tłuste ryby	2 miesiące
Ryby chude, owoce morza, pizza, bułki i babeczki	3 miesiące
Wędliny, ciasta, ciastka, kotlety cielęce i jagnięce, drób	4 miesiące
Masło, warzywa (blanszowane), całe jajka i żółtka, gotowane raki, mięso mielone (surowe), wieprzowina (surowa)	6 miesięcy
Owoce (suszone lub w syropie), białka jaj, wołowina (surowa), cały kurczak, jagnięcina (surowa), placki owocowe	12 miesięcy

## 6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed przystąpieniem do konserwacji i czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Podczas czyszczenia należy upewnić się, że woda nie dostała się do wtyczki, wyświetlacza, światła drzwi lub panelu sterowania.

#### Czyszczenie generalne

- Kurz za lodówką i na podłodze powinien być często sprzątany, aby poprawić efekt chłodzenia urządzenia i oszczędzać energię.
- Regularnie sprawdzaj uszczelki drzwi, aby upewnić się, że nie ma w nich zanieczyszczeń. Uszczelki należy czyścić miękką ściereczką zwilżoną wodą z rozcieńczonym detergentem lub mydłem.
- Wnętrze lodówki powinno być regularnie czyszczone, aby uniknąć nieprzyjemnych zapachów. Przed przystąpieniem do czyszczenia wnętrza odłącz lodówkę od zasilania i wyjmij z niej całą żywność, napoje, półki, szuflady itp.
- Przetrzyj wnętrze lodówki miękką ściereczką lub gąbką i roztworem dwóch łyżek sody oczyszczonej zmieszanych z jednym litrem ciepłej wody. Następnie zmyj wodą i wyczyść. Po wyczyszczeniu otwórz drzwiczki i pozostaw urządzenie do wyschnięcia przed podłączeniem go do zasilania.



- Zaleca się regularne czyszczenie najtrudniejszych obszarów lodówki (takich jak wąskie uszczelki, wgłębienia lub rogi) miękką ściereczką, miękką szczoteczką itp. i w razie potrzeby można użyć narzędzi pomocniczych (takich jak cienkie patyczki), aby upewnić się, że w tych obszarach nie gromadzą się zanieczyszczenia ani bakterie.
- Nie używaj mydła, detergentów (w płynie lub proszku), środków czyszczących w aerozolu itp., ponieważ mogą one pozostawić nieprzyjemne zapachy wewnątrz lodówki lub zanieczyścić żywność.
- Ramę, półki i szuflady należy czyścić miękką ściereczką zwilżoną wodą z mydłem lub rozcieńczonym detergentem. Wytrzeć do sucha miękką ściereczką lub pozostawić do naturalnego wyschnięcia.
- Wyczyścić zewnętrzną powierzchnię lodówki miękką ściereczką zwilżoną wodą z mydłem, detergentem itp. i wytrzyj ją do sucha.
- Nie używaj twardych szczotek, metalowych gąbek, materiałów ściernych (takich jak pasta do zębów), rozpuszczalników organicznych (takich jak alkohol lub aceton itp.), wrzącej wody, substancji kwaśnych lub zasadowych, które mogą uszkodzić powierzchnię lodówki i jej wnętrze. Wrząca woda i rozpuszczalniki organiczne, takie jak benzen, mogą zdeformować lub uszkodzić plastikowe części. Nie splotkiwać bezpośrednio wodą ani innymi płynami podczas czyszczenia, aby uniknąć zwarcia i wpływu na izolację elektryczną lodówki.

Ważne: Odłącz lodówkę od zasilania w celu jej rozmrożenia i wyczyszczenia.

#### Czyszczenie na zewnątrz i wewnątrz

- Resztki jedzenia w lodówce mogą powodować nieprzyjemne zapachy, dlatego należy regularnie czyścić lodówkę. Komorę lodówki należy czyścić raz w miesiącu.
- Wyjmij wszystkie półki, szufladę na owoce i warzywa itp., i wyczyść je miękką ściereczką lub gąbką zamoczoną w letniej wodzie lub neutralnym detergencie.
- Często czyść kurz, który gromadzi się na tylnym panelu i na bocznych ścianach lodówki.
- Po użyciu detergentu należy go zmyć czystą wodą, a następnie wytrzeć do sucha ściereczką.
- Do czyszczenia powierzchni lodówki, uszczelki drzwi, plastikowych elementów dekoracyjnych itp. nie należy używać szczotek z włosiem, szczotek z drutu stalowego, detergentów, mydła w proszku, detergentów alkalicznych, eteru naftowego, benzyny, kwasów, gorącej wody ani innych środków żrących, aby uniknąć szkód.
- Ostrożnie osusz uszczelkę drzwi i wyczyść rowek drewnianym patyczkiem owiniętym watą. Po wyczyszczeniu zamocuj cztery rogi uszczelki drzwi, a następnie stopniowo wtóż ją do rowka drzwi.

#### Rozmrażanie

Lodówka działa na zasadzie chłodzenia powietrzem i posiada funkcję automatycznego odszraniania. Szron powstały w wyniku sezonowych zmian temperatury można usunąć ręcznie, odłączając urządzenie od zasilania lub za pomocą suchej ściereczki.

#### Długie okresy nieużywania

- Awaria zasilania: W przypadku awarii zasilania żywność wewnątrz urządzenia może być przechowywana przez kilka godzin, nawet w lecie. Podczas przerwy w dostawie prądu należy ograniczyć częstotliwość otwierania drzwi i nie wkładać więcej żywności do lodówki.
- Jeśli nie będzie używana przez dłuższy czas: Urządzenie należy odłączyć od zasilania, a następnie wyczyścić; drzwiczki należy pozostawić otwarte, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.
- Przenoszenie: Przed przeniesieniem lodówki należy usunąć wszystkie przedmioty z jej wnętrza, zabezpieczyć taśmą szklane półki, szufladę na warzywa, szuflady zamrażarki itp. oraz dokręcić nóżki poziomujące. Zamknij drzwi i zabezpiecz je taśmą. Podczas przenoszenia urządzenia nie wolno umieszczać go do góry nogami ani poziomo, a także należy unikać wstrząsów. Pochylenie podczas przemieszczania nie może przekraczać 45°.



Po włączeniu urządzenie musi pracować bez przerwy. Należy unikać przerywania pracy urządzenia, ponieważ może to wpłynąć na jego żywotność.

#### W przypadku awarii zasilania

Krótką przerwa w dostawie prądu nie będzie miała nagłego wpływu na temperaturę lodówki. Jeśli jednak awaria zasilania trwa dłużej, należy zmniejszyć częstotliwość otwierania lodówki i nie wkładać do niej świeżej żywności (aby zapobiec przyspieszeniu wzrostu temperatury lodówki).

Jeśli wiesz, że nastąpi przerwa w zasilaniu, możesz wcześniej włączyć funkcję Fasy Freezing, aby utrzymać temperaturę lodówki na najniższej wartości.

#### Wyłączenie

Nie zaleca się wyłączenia lodówki ani odłączania przewodu zasilającego; w przeciwnym razie może to wpłynąć na żywotność lodówki.

## 7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W przypadku błędów na wyświetlaczu pojawią się następujące kody:

### Kody błędów

UC: Błąd komunikacji lub nieobsługiwany model

RS: Błąd czujnika (komora lodówki)

CS: Błąd czujnika (półka na butelki)

FS: Błąd czujnika (komora zamrażarki)

FD: Błąd czujnika odszraniania

FF: Błąd wentylatora

ES: Błąd czujnika temperatury otoczenia

FH: Błąd odszraniania

Błąd działania	Sprawdź czy przewód zasilający jest prawidłowo podłączony do gniazda zasilania. Sprawdź bezpiecznik lub obwód zasilania, w razie potrzeby wymień go. Temperatura otoczenia jest za niska. Spróbuj ustawić niższą temperaturę komory, aby rozwiązać ten problem. To normalne, że zamrażarka nie działa podczas automatycznego cyklu odszraniania lub przez krótki czas po włączeniu urządzenia w celu ochrony sprężarki.
Nieprzyjemny zapach w komorze	Wnętrze może wymagać czyszczenia. Niektóre produkty spożywcze, pojemniki lub opakowania mogą wydzielać zapachy.
Hałas urządzenia	Opisane poniżej dźwięki są zupełnie normalne: Odgłosy pracy sprężarki. Hałas generowany przez mały silnik wentylatora w komorze zamrażarki lub innych komorach. Dźwięk bulgotania podobny do gotującej się wody. Dźwięk przypominające trzaski podczas procesu automatycznego odszraniania. Dźwięk przypominające trzaski przed włączeniem sprężarki. Inne nietypowe dźwięki wynikają z przyczyn wymienionych poniżej i mogą wymagać sprawdzenia i podjęcia odpowiednich działań: Urządzenie nie jest wypoziomowane. Tył urządzenia dotyka ściany. Przewrócone butelki lub pojemniki.

Sprężarka pracuje przez dłuższy czas	Normalne jest częste słyszenie dźwięku sprężarki, będzie ona musiała pracować częściej, gdy wystąpią następujące okoliczności: Ustawiona temperatura jest niższa niż to konieczne. W urządzeniu przechowywano ostatnio dużą ilość ciepłej żywności. Temperatura na zewnątrz urządzenia jest zbyt wysoka. Drzwi są otwarte zbyt długo lub zbyt często. Po zainstalowaniu urządzenia lub jeśli było wyłączone przez dłuższy czas.
W komorze tworzy się warstwa szronu	Sprawdź, czy otwory wentylacyjne nie są zablokowane przez żywność i upewnij się, że żywność jest prawidłowo umieszczona wewnątrz urządzenia, aby zapewnić odpowiednią wentylację. Upewnij się, że drzwi są szczelnie zamknięte. Aby usunąć szron, patrz rozdział dotyczący czyszczenia i pielęgnacji.
Zbyt wysoka temperatura wewnętrzna	Drzwiczki mogły być pozostawione otwarte zbyt długo lub były otwierane zbyt często; drzwiczki mogły pozostać otwarte przez jakiś przedmiot; urządzenie mogło zostać zainstalowane z zachowaniem niewystarczającego odstępów po bokach, z tyłu i na górze.
Zbyt niska temperatura wewnętrzna	Zwiększ temperaturę, postępując zgodnie z instrukcjami w sekcji „Funkcje”.
Drzwi nie zamykają się prawidłowo	Sprawdź, czy górna część lodówki jest odchylona do tyłu o 10-15 mm, aby drzwi mogły same się zamykać lub czy wewnątrz lodówki nie znajduje się jakiś przedmiot, który uniemożliwia domknięcie drzwi.
Woda kapie na podłogę	Taca na wodę (znajdująca się w dolnej tylnej części obudowy) może nie być odpowiednio wypoziomowana lub końcówka odpływowa (znajdująca się pod górną częścią zbiornika sprężarki) może nie być odpowiednio ustawiona, aby kierować wodę do tacy, lub końcówka odpływowa może być zablokowana. Konieczne może być odsunięcie lodówki od ściany w celu sprawdzenia tacy na wodę i wylotu wody.
Światło nie działa	Światło LED może być uszkodzone System sterowania wyłączył światło, ponieważ drzwi były zbyt długo otwarte; zamknij i ponownie otwórz drzwi, aby ponownie włączyć światła.

## 8. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Możesz uzyskać dostęp do bazy danych produktów, w której przechowywane są informacje o wybranym modelu, skanując kod QR (znajdujący się również na etykiecie energetycznej).

Referencja	01970	01971
Model	Bolero CoolMarket Combi 290 White	Bolero CoolMarket Combi 290 Inox
Kod QR		
Napięcie znamionowe	220-240 V	
Częstotliwość znamionowa	50 Hz	
Prąd znamionowy	1,0 A	
Klasa klimatyczna	SN/N/ST/T (*)	
Czynnik chłodniczy	R600a / 46 g	
Pianka izolująca	Cyklopentan	
Wymiary (mm)	Szerokość: 595 Głębokość: 600 Wysokość: 1850	

(\*) Lodówka przeznaczona do użytku w temperaturze otoczenia od 10°C do 43°C.

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

## 9. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

## 10. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

## 11. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektrycznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obrázek 1

1. Displej
2. Osvětlení
3. Horní přihrádka dvířek chladničky
4. Spodní přihrádka dvířek chladničky
5. Skleněné police
6. Spodní police (Víko na zásuvku na ovoce a zeleninu)
7. Zásuvka na ovoce a zeleninu
8. Zásuvky mrazničky
9. Nastavitelné nožičky

POZNÁMKA:

Grafika v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

## 2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

### Obsah krabice

- Chladnička
- Tento návod k použití

## 3. INSTALACE VÝROBKU

### Umístění

- Před použitím odstraňte všechny obaly, včetně zátek a pásky z vnitřku chladničky a odstraňte ochrannou fólii ze dvířek a stěn.
- Uchovávejte chladničku mimo dosah tepla a přímého slunečního záření. Neumísťujte spotřebič na vlhká místa, aby nedošlo ke zrezivění nebo snížení izolačního účinku.

- Nestříkejte na chladničku sprej a ani ji nečistěte vodou, neumísťujte ji na místa, kde by mohla být postříkána vodou, aby nedošlo k narušení elektroizolačních vlastností chladničky.
- Chladnička by měla být umístěna v dobře větrané místnosti s pevnou a rovnou podlahou.
- Je třeba ponechat více než 30 cm prostoru v horní části a chladničku je třeba umístit ke stěně s alespoň 10 cm volným prostorem v zadní části a po stranách chladničky, aby bylo možné odvádět teplo.

### Výměna žárovky

Jakékoliv opravy nebo údržbu LED žárovek musí provádět výrobce, jeho technický servis nebo jiný stejně kvalifikovaný odborník.

### Uvedení do provozu

- Před prvním uvedením chladničky do provozu a jejím zapojením do elektrické sítě ji nechte dvě hodiny stát ve vzpřímené poloze.
- Před vložením čerstvých nebo mražených potravin musí být chladnička v provozu nejméně 2-3 hodiny a 4 hodiny, pokud je léto a pokojová teplota je vyšší.
- Ponechte kolem spotřebiče dostatečný prostor, aby bylo možné otevírat dvířka a zásuvky.

### Tipy pro úsporu energie

- Spotřebič by měl být umístěn v nejchladnější části místnosti, mimo spotřebiče, které produkují teplo nebo topné potrubí, a mimo přímé sluneční světlo.
- Nechte vychladnout ještě teplé potraviny, než je vložíte do chladničky. Přetížení spotřebiče nutí kompresor pracovat déle a potraviny, které se zmrazují pomaleji, mohou ztratit kvalitu nebo se zkazit.
- Potraviny dobře zabalte a nádoby před vložením vysušte. Tím se zabrání tvorbě námrazy uvnitř chladničky.
- Nepokládejte na stěny chladničky alobal, voskový papír nebo papírové utěrky, protože brání cirkulaci studeného vzduchu a snižují účinnost spotřebiče.
- Uspořádejte a označte potraviny, abyste snížili četnost otevírání dvířek. Vyjměte najednou tolik potravin, kolik potřebujete, a co nejdříve zavřete dvířka.

### Změna směru otevírání dvířek. Obr. 3

1. Nejprve sejměte kryt horního závěsu v horní části pravé strany chladničky a poté odstraňte tři šrouby, které zajišťují horní závěs. Poté sejměte horní závěs.
2. Odmontujte tělo dvířek chladničky, nejprve je odložte stranou, poté odstraňte dva šrouby zajišťující středový závěs ve středu dvířek, odmontujte středový závěs a odložte ho stranou, poté odmontujte tělo dvířek mrazničky a odložte ho stranou;
3. Odstraňte tři šrouby zajišťující spodní závěs v dolní části pravé strany chladničky, vyjměte spodní závěs a poté odšroubujte nízkou přední nožičku ve spodní části závěsu. Současně pomocí klíče odstraňte matici zajišťující hřídel závěsu a poté ručně zašroubujte přední nožičku ve spodní části levé strany chladničky.

- Nasadte vyšroubovanou přední nožičku do spodního otvoru na pravé straně chladničky a utáhněte přední nožičku; poté otočte vyjmutý spodní závěs o 180 stupňů (ve správné poloze je symetrický se zrcadlovým obrazem) a poté namontujte hřídel spodního závěsu do polohy otvoru pro hřídel panelu spodního závěsu, utáhněte matici ve spodní části klíčem a hřídel spodního závěsu stále směřuje nahoru; poté zašroubujte spodní přední nohu do příslušného panelu spodního závěsu. Poté namontujte tři šrouby, které zajišťují spodní závěs.
- Vezměte tělo dveří mrazničky, nainstalujte otvor pro hřídel v dolní části levé strany těla dveří na hřídel spodního závěsu. Poté přesuňte středový závěs odstraněný v kroku 2 do levé polohy ve středu chladničky a vezměte dva šrouby k upevnění středového závěsu.
- Vezměte tělo dveří chladničky, nainstalujte otvor pro hřídel v dolní části levé strany těla dveří na hřídel středového závěsu. Poté přesuňte horní závěs odstraněný v kroku 1 a upevněte ho šrouby, následně nainstalujte kryt horního závěsu a připevněte ho šrouby; tak změníte směr otevírání dvířek zleva doprava.

## 4. PROVOZ


### Funkce

Používejte spotřebič podle následujících pokynů. Chladnička má funkce odpovídající ovládacímu panelu zobrazenému na obrázku 4.



Legenda k Obrázku 4

- Dotyková ikona režimů/zámku dvířek
- Světelná ikona režimu Fast Cooling
- Světelná ikona Fast Freezing
- Světelná ikona Smart Plus
- Světelná ikona Dovolené
- Dotyková ikona Teploty
- Displej
- Dotyková ikona ROOM
- Světelný indikátor mrazicího prostoru
- Světelný indikátor chladicího prostoru
- Světelný indikátor zámku dvířek



### Popis provozu

- Pro odemknutí ovládacího panelu chladničky, stiskněte a podržte dotykovou ikonu  po dobu 3 sekund. Následně můžete znovu používat ostatní ikony.
- Stiskněte ikonu **ROOM** a začne blikat světelný indikátor prostoru, který je aktuálně zvolen. Znovu ji stiskněte pro přepnutí mezi chladicím a mrazicím prostorem.

UPOZORNĚNÍ: Pokud po dobu 5 sekund neprovedete žádnou operaci, potvrdí se aktuální výběr a chladnička začne okamžitě pracovat ve výchozím režimu.



- Každým stisknutím ikony  zvýšíte teplotu prostoru.  
+ -
- Stiskněte ikonu  pro změnu mezi různými režimy provozu chladničky.

### Nastavení teploty v chladicím prostoru



Stiskněte ikonu **ROOM** a zvolte chladicí prostor; ikona  začne blikat. Každým stisknutím ikony  se teplota zvýší v pořadí 2 > 3 > ... > 8 > OFF > 2 > 3 > ... > 8 > OFF.  
+ -

UPOZORNĚNÍ: Pokud se do 5 s neprovede žádná operace, ikona přestane blikat a potvrdí se aktuálně zvolené nastavení. OFF: chladnička přestala chladit.

### Nastavení teploty v mrazicím prostoru

Stiskněte ikonu **ROOM** a zvolte mrazicí prostor; ikona  začne blikat. Každým stisknutím ikony  se teplota zvýší v pořadí -25- » ... » -16 » -15 » -25 »... » -16 » -15. Pokud se do 5 s neprovede žádná operace, ikona přestane blikat a potvrdí se aktuálně zvolené nastavení.

Nastavení režimu

Stiskněte ikonu , aktuální režim začne blikat. Můžete si vybrat mezi: Smart Plus, Fast Cooling, Fast Freezing a Holiday (Režim Dovolené) znovu stiskněte ikonu  dokud nezvolíte požadovaný režim.

UPOZORNĚNÍ: Pokud se do 5 s neprovede žádná operace, ikona přestane blikat a potvrdí se aktuálně zvolené nastavení.

Při ručním nastavení teploty se vypne jakákoli probíhající funkce a její ikona zhasne.

### Režim Smart Plus



Chladnička automaticky nastaví teplotu podle pokojové teploty a vnitřní teploty spotřebiče. Uživatel nemusí teplotu nastavovat ručně, což šetří čas a námahu.

### Režim Fast Cooling



Režim rychlého chlazení zchladí potraviny v krátkém čase, aby si zachovaly čerstvost. Pokud potřebujete zchladit velké množství potravin najednou, použijte tento režim.



### Režim Fast Freezing




Režim rychlého zmrazení zcela zmrazí potraviny během krátké doby.

POZNÁMKA: Tento režim může trvat 6 nebo 48 hodin.

Pokud je nastaven režim Fast Freezing, je ve výchozím nastavení aktivován s dobou trvání 6 hodin. Pokud potřebujete, aby trval 48 hodin, postupujte podle následujících pokynů:

- Pokud je již funkce Fast Freezing aktivována, stiskněte a podržte ikonu  a  po dobu 5 sekund, čímž přejdete k nastavení doby režimu Fast Freezing.  
+ -
- Na displeji teploty mrazničky se zobrazuje aktuální čas (jednotka: hodiny) a zbývající ikony se nezobrazí. Poté stiskněte ikonu **ROOM** na 5 s pro nastavení doby trvání funkce Fast

Freezing; a stiskněte ikonu  pro její nastavení v pořadí 48>6»48...»6.

POZNÁMKA: Pokud po dobu 5 s neprovedete žádnou operaci nebo stisknete ikonu  na 3 s, nastavení se potvrdí a chladnička se uzamkne. Režim Fast

- Freezing se spustí ihned po potvrzení nastavení a skončí automaticky po uplynutí nastaveného času.

### Režim Dovolené



HOLIDAY

Pokud uživatel a jeho rodina odjedou na dovolenou a nikdo nebude doma, lze tento režim ponechat. V tomto režimu se teplota v chladničce a mrazničce automaticky kalibruje.

## 5. POKYNY PRO SKLADOVÁNÍ POTRAVIN

### POZOR

- Při skladování mražených potravin je vložte do mrazicího prostoru.
- Nevkládejte do mrazicího prostoru potraviny v lahvičkách nebo konzervách, abyste zabránili jejich popraskání v důsledku tvorby ledu.
- Před vložením horkého jídla do mrazničky ho nejprve ochlaďte na pokojovou teplotu; jinak se zvýší spotřeba energie.
- Označte datum zmrazení na obalu podle různé doby trvanlivosti potraviny.
- Rozdělte potraviny na porce a zabalte je zvlášť, aby se lépe zmrazily a aby se navzájem neslepily.
- Obalové materiály musí být pachově neutrální, vzduchotěsné, nepropustné a nekontaminující, aby zabalené potraviny neztratily na kvalitě.
- Do mrazicího prostoru nekládejte příliš mnoho čerstvých potravin najednou.
- Rozmražené potraviny nelze znovu zmrazit, ledaže byste je uvařili, a poté znovu zamrazili.
- Do mrazicího prostoru ani k výstupu vzduchu v chladicím prostoru se nesmí vkládat skleněné láhve nebo nádoby, protože by mohly prasknout.
- Neumísťujte potraviny způsobem, který by blokoval výstup vzduchu.

### Skladování potravin

- Důkladně potraviny umyjte a osušte, než je uložíte do chladničky. Před uložením potravin do chladničky je vhodné je utěsnit, aby se zabránilo odpařování vody, a tím se na jedné straně zachovala čerstvost ovoce a zeleniny, a na druhé straně se zabránilo vzniku zápachu.
- Zachovejte dostatečný prostor mezi potravinami; pokud jsou příliš blízko u sebe, brání proudění studeného vzduchu, což má vliv na chladicí účinek. Neskladujte příliš velké množství nebo příliš těžké potraviny, aby se police neprohýbaly. Při skladování potravin udržujte dostatečný prostor od vnitřní stěny; nekládejte potraviny s vysokým obsahem vody příliš blízko k zadní stěně chladničky, aby nedošlo k jejich přimrznutí k vnitřní stěně.

- Skladování potravin podle kategorií: umístěte každodenní potraviny do přední části police, abyste zkrátili dobu potřebnou k otevření dvířek a zabránili zkažení potravin z důvodu jejich trvanlivosti.
- Tipy pro úsporu energie: před vložením horkých potravin do chladničky je nechte vychladnout na pokojovou teplotu. Vložte zmrazené potraviny do chladicího prostoru, aby se rozmrazily.

### Mléčné výrobky a vejce

- Na většině balených mléčných výrobků je uveden datum spotřeby nebo datum minimální trvanlivosti. Skladujte je v chladicím prostoru a spotřebujte je před datem minimální trvanlivosti.
- Máslo může být kontaminováno silnými pachy, proto je nejlepší ho skladovat v uzavřené nádobě. Vejce se musí skladovat v chladicím prostoru (nikdy ne v mrazicím prostoru).

### Červené maso

- Položte čerstvé červené maso na talíř a volně ho zakryjte voskovaným papírem, potravinářskou fólií nebo alobalem.
- Syrové a vařené maso skladujte na oddělených talířích. Tím se zabrání kontaminaci vařeného výrobku tekutinami, které se mohou uvolnit ze syrového masa.
- Drůbež
- Celou drůbež je třeba opláchnout zvenku i zevnitř studenou vodou z vodovodu. Poté je osušte a položte na talíř. Volně je zakryjte potravinářskou fólií nebo alobalem.
- Stejně skladujte i jednotlivé části drůbeže. Celou drůbež plňte až těsně před pečením. V opačném případě může dojít k otravě jídlem.

### Ryby a mořské plody

- Celé ryby a filety by se měly konzumovat v den nákupu. Skladujte je na talíři zakrytém potravinářskou fólií, voskovaným papírem nebo alobalem, dokud je nebudete konzumovat. Pokud necháte rybu v chladicím prostoru přes noc nebo delší dobu, ujistěte se, že je zcela čerstvá.
- Celou rybu je třeba opláchnout studenou vodou, aby se odstranily šupiny a nečistoty, a poté ji osušte kuchyňským papírem. Celé ryby nebo filety vložte do vzduchotěsného plastového sáčku.
- Mořské plody skladujte vždy v chladu. Spotřebujte je během 1-2 dnů. Tyto potraviny můžete skladovat ve vhodných uzavřených nádobách, aby se nevysušovaly. Skladujte je pouze 1-2 dny.
- Zbytky jídla ohřívejte pouze jednou, dokud se z nich neuvolní pára.

### Zásuvka na ovoce a zeleninu

- Tato zásuvka je ideální pro skladování čerstvého ovoce a zeleniny.

- Dávejte pozor, abyste při teplotách pod 6 °C dlouhodobě neskladovali následující potraviny: citrusové plody, meloun, lilek, ananas, papáju, cuketu, mučenku, okurku, papriku a rajčata.
- Při nízké teplotě může dojít k nežádoucím změnám, jako je změknutí, zhnědnutí nebo zrychlený rozklad.
- Neskladujte v chladničce avokádo (dokud není zralé), banány nebo mango.

Potraviny	Chladicí prostor
Máslo, sýr	Horní přihrádka dvířek
Vejce	Přihrádky dvířek
Ovoce a zelenina	Zásuvka na ovoce a zeleninu
Maso, uzeniny, sýr, mléko	Spodní zóna (spodní police/víko zásuvky na ovoce a zeleninu)
Mléčné výrobky, konzervované potraviny, konzervy	Horní police nebo přihrádka dvířek
Nápoje a lahve	Přihrádky dvířek

Potraviny	Mrazicí prostor
Malé mražené potraviny	Přihrádky dvířek
Balené mražené potraviny	Velká zásuvka mrazicího prostoru
Ryby, maso, zmrzlina	Spodní zóna (spodní police nebo zásuvka)

**Mrazicí prostor**

Použijte mrazicí prostor pro:

- Skladování předmražených potravin.
- Výrobu kostek ledu.
- Zmrazení potravin.

Poznámka: Ujistěte se, že jsou dvířka mrazicího prostoru správně zavřená.

**Nákup mražených potravin**

- Obal musí být neporušený.
- Spotřebujte potraviny před datem spotřeby.
- Pokud je to možné, přenášejte zcela mražené potraviny v izotermické tašce a po příchodu domů je ihned vložte do mrazicího prostoru.

**Skladování mražených potravin**

Skladujte mražené potraviny při teplotě -18 °C nebo nižší. Neotevírejte zbytečně dvířka mrazicího prostoru.

**Zmrazování čerstvých potravin**

- Zmrazujte pouze čerstvé potraviny, které jsou v dobrém stavu.
- Aby se co nejlépe zachovaly nutriční hodnoty, chuť a barva, zelenina by se měla před zmrazením blanšírovat. Lilek, paprika, cuketa a chřest nevyžadují blanšírování.
- Následující potraviny jsou vhodné ke zmrazení: koláče a sladké pečivo, ryby a mořské plody, maso, zvěřina, drůbež, zelenina, ovoce, bylinky, vejce ve skořápce, mléčné výrobky, jako jsou sýry a máslo, hotová jídla a zbytky jídel, jako jsou polévky, dušená jídla, vařené maso a ryby, jídla s brambory, suflé a dezerty.
- Následující potraviny nejsou vhodné ke zmrazení: druhy zeleniny, které se obvykle konzumují syrové, jako je hlávkový salát nebo ředkvičky, vejce ve skořápce, hrozny, jablka, hrušky a celé broskve, vejce natvrdo, jogurt, kefír, zakysaná smetana a majonéza.

**Použití zásobníku na ledové kostky**

Vložte zásobník na ledové kostky do horní části mrazicího prostoru, aby se co nejrychleji zmrazili.

**Doporučené doby skladování mražených potravin v mrazicím prostoru**

Tyto doby se liší v závislosti na typu potraviny. Potraviny, které zmrazíte, můžete skladovat po dobu 1 až 12 měsíců (minimálně na -18 °C).

Potraviny	Doba skladování
Slanina, dušené maso, mléko	1 měsíc
Chléb, zmrzlina, klobásy, dorty, připravené mořské plody, tučné ryby	2 měsíců
Bílé ryby, mořské plody, pizza, sladké pečivo a muffiny	3 měsíců
Šunka, koláče, sušenky, telecí a jehněčí kotlety, drůbeží maso	4 měsíců
Máslo, zelenina (blanšírovaná), celá vejce a žloutky, vařený rak, mleté maso (syrové), vepřové maso (syrové)	6 měsíců
Ovoce (sušené nebo kompoty), vaječné bílky, hovězí maso (syrové), celé kuře, jehněčí maso (syrové), ovocné koláče	12 měsíců



## 6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před údržbou a čištěním spotřebiči vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Při čištění dbejte na to, aby se do zásuvky, displeje, osvětlení dvířek nebo ovládacího panelu nedostala voda.

### Běžné čištění

- Prach za chladničkou a na podlaze by se měl často čistit, aby se zlepšil chladicí účinek spotřebiče a šetřila se energie.
- Pravidelně kontrolujte těsnění dvířek, abyste se ujistili, že v nich nejsou žádné nečistoty. Vyčistěte těsnění jemným hadříkem navlhčeným mýdlovou vodou nebo zředěným čisticím prostředkem.
- Vnitřek chladničky by se měl pravidelně čistit, aby se zabránilo vzniku zápachu. Před čištěním vnitřního prostoru chladničky ji odpojte od elektrické sítě a vyjměte všechny potraviny, nápoje, police, zásuvky atd.
- Použijte jemný hadřík nebo houbu pro vyčištění vnitřního prostoru chladničky pomocí dvou polévkových lžic jedlé sody smíchané s jedním litrem teplé vody. Poté ji opláchněte vodou a vyčistěte. Po vyčištění otevřete dvířka a nechte ji vyschnout, než ji zapojíte do elektrické sítě.
- Doporučuje se pravidelně čistit nejobtížnější místa chladničky (např. úzké spáry, výklenky nebo rohy) jemným hadříkem, měkkým kartáčem apod. a v případě potřeby je kombinovat s některými pomocnými nástroji (např. tenkými tyčinkami), aby se v těchto místech nehromadily nečistoty nebo bakterie.
- Nepoužívejte mýdlo, čisticí prostředky (tekuté nebo práškové), aerosolové čisticí prostředky apod., protože mohou způsobit zápach uvnitř chladničky nebo kontaminaci potravin.
- Vyčistěte stěny, police a zásuvky jemným hadříkem navlhčeným mýdlovou vodou nebo zředěným čisticím prostředkem. Vytřete je do sucha jemným hadříkem nebo je nechte přirozeně uschnout.
- Vyčistěte vnější povrch chladničky jemným hadříkem navlhčeným mýdlovou vodou, saponátem apod. a vysušte ho.
- Nepoužívejte tvrdé kartáče, hliníkové drátěnky, abraziva (např. zubní pastu), organická rozpouštědla (např. alkohol nebo aceton apod.), vroucí vodu, kyselé nebo zásadité látky, které by mohly poškodit povrch chladničky a její vnitřní prostor. Vroucí voda a organická rozpouštědla, jako je benzen, mohou deformovat nebo poškodit plastové části. Neoplachujte je přímo vodou a jinými tekutinami během čištění, aby nedošlo ke zkratu a aby nebyla narušena elektrická izolace chladničky.

Poznámka: Odpojte chladničku od napájení pro její odmrazení a vyčištění.

### Vnitřní a vnější čištění


- Zbytky potravin v chladničce mohou způsobovat nežádoucí zápach, proto byste měli chladničku pravidelně čistit. Chladicí prostor by se měl čistit jednou za měsíc.
- Vyjměte všechny police, zásuvku na ovoce a zeleninu atd. a vyčistěte je jemným hadříkem nebo houbou navlhčenou vlažnou vodou nebo neutrálním mycím prostředkem.
- Pravidelně čistěte prach, který se usazuje na zadním panelu a bočních stěnách chladničky.
- Po použití čisticího prostředku jej nezapomeňte opláchnout čistou vodou a poté jej otřete do sucha.
- Nepoužívejte k čištění povrchu chladničky, těsnění dvířek, plastových ozdobných dílů atd. štětinové kartáče, kartáče z ocelového drátu, čisticí prostředky, mýdlový prášek, alkalické čisticí prostředky, benzen, benzín, kyselinu, horkou vodu nebo jiné korozivní prvky, aby nedošlo k jejímu poškození.
- Opatrně vysušte těsnění dvířek a vyčistěte drážku párátkem omotaným vatou. Po vyčištění zafixujte čtyři rohy těsnění dvířek a postupně ho zasuňte do drážky ve dvířkách.

### Odmrazování

Chladnička je založena na principu chlazení vzduchem a má funkci automatického odmrazování. Námraza vzniklou v důsledku sezónních nebo teplotních změn lze odstranit ručně odpojením spotřebiče od elektrické sítě nebo suchým hadříkem.

### Dlouhodobé nepoužívání

- Výpadek proudu: V případě výpadku proudu mohou být potraviny uvnitř spotřebiče skladovány několik hodin, a to i v létě. Během výpadku proudu zkrátte dobu otevírání dveří a nekládejte do chladničky žádné další potraviny.
- Pokud se nebude delší dobu používat: Spotřebič by měl být odpojen od sítě a poté vyčištěn a dvířka by měla zůstat otevřená, aby se zabránilo vzniku zápachu.
- Přemístění: Před přemístěním chladničky odstraňte všechny předměty uvnitř, zalepte skleněné police, zásuvku na ovoce a zeleninu, zásuvky mrazničky atd. a utáhněte vyrovnávací nožičky. Zavřete dvířka a zajistěte je páskou. Při přemístování spotřebiče nesmí být položen vzhůru nohama nebo ve vodorovné poloze a je třeba zabránit jakémukoli otřesu. Sklon při přemístování nesmí překročit 45°.

 Po uvedení spotřebiče do provozu musí pracovat nepřetržitě po celou dobu. Zásadně se vyvarujte přerušování provozu zařízení, jinak může být ovlivněna jeho životnost.

### V případě výpadku proudu

Všeobecně platí, že krátký výpadek proudu nebude mít náhlý vliv na teplotu chladničky. Pokud však výpadek proudu trvá delší dobu, měli byste snížit frekvenci otevírání dvířek chladničky a nekládat do chladničky čerstvé potraviny (zabráníte tak zrychlení nárůstu teploty chladničky).

Pokud víte, že dojde k výpadku proudu, můžete předem aktivovat funkci Fast Freezing, abyste udrželi teplotu chladničky na nejnižší hodnotě.

**Vypnutí**

Všeobecně se nedoporučuje vypínat chladničku nebo odpojovat napájecí kabel; v opačném případě může být ovlivněna životnost chladničky.

**7. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ**

Na displeji se v případě poruchy zobrazí následující kódy:

**Chybové kódy**

UC: Chyba komunikace nebo nepodporovaný model

RS: Chyba snímače (chladičí prostor)

CS: Chyba snímače (Přihrádka nebo držák na láhve, pokud je součástí modelu)

FS: Chyba snímače (mrazicí prostor)

FD: Chyba snímače odmrazování

FF: Chyba ventilátoru

ES: Chyba snímače pokojové teploty

FH: Chyba odmrazování

Porucha provozu	Zkontrolujte, zda je napájecí kabel bezpečně zapojen do zásuvky. Zkontrolujte pojistku nebo obvod v napájecím zdroji a v případě potřeby jej vyměňte. Teplota v místnosti je příliš nízká. Zkuste tento problém vyřešit nastavením nižší teploty v prostoru. Je normální, že mrazicí prostor nepracuje během cyklu automatického odmrazování nebo po krátkou dobu po zapnutí spotřebiče z důvodu ochrany kompresoru.
Nepříjemný zápach v prostoru	Prostor vyžaduje vyčištění. Některé potraviny, nádoby nebo obaly způsobují zápach.

Hlučnost spotřebiče	Níže popsané zvuky jsou zcela normální: Provozní hluk kompresoru. Hluk způsobený prouděním vzduchu v malém motoru ventilátoru v mrazicím prostoru nebo v jiných oddílech. Zvuk podobný bublání vroucí vody. Cvakání při automatickém odmrazování. Cvakání před spuštěním kompresoru. Další neobvyklé zvuky jsou způsobeny níže uvedenými příčinami a mohou vyžadovat kontrolu a opatření: Chladnička není vyrovnána. Zadní část spotřebiče se dotýká stěny. Spadlé láhve nebo nádoby.
Kompresor je dlouho v provozu	Je normální, že je zvuk kompresoru slyšet často, musí pracovat více, pokud nastanou následující okolnosti: Teplota je nastavena na nižší teplotu, než je nutné. Ve spotřebiči bylo nedávno uloženo větší množství horkých potravin. Pokojová teplota je příliš vysoká. Dveře jsou otevřeny příliš dlouho nebo jsou otevírány příliš často. Po instalaci spotřebiče nebo pokud byl spotřebič delší dobu vypnutý.
V prostoru se vytvoří vrstva námrazy.	Zkontrolujte, zda větrací otvory nejsou zablokovány potravinami, a ujistěte se, že jsou potraviny správně umístěny uvnitř spotřebiče, aby se zajistilo dostatečné větrání. Ujistěte se, že jsou dveře zcela zavřené. Pro odstranění námrazy si přečtěte část věnovanou čištění a údržbě.
Vnitřní teplota je příliš vysoká	Dveře mohly zůstat otevřené příliš dlouho nebo se otevíraly příliš často; nebo mohly zůstat otevřené kvůli nějaké překážce; nebo mohl být spotřebič umístěn s nedostatečným volným prostorem po stranách, vzadu a nahoře.
Vnitřní teplota je příliš nízká	Teplotu zvyšte podle pokynů v části "Funkce".
Dveře se nezavírají správně	Zkontrolujte, zda je horní část chladničky nakloněna o 10-15 mm dozadu, aby se dvířka mohla sama zavířit, nebo zda něco uvnitř nebrání zavření dvířek.

Kapky vody na podlaze	Může se stát, že zásobník na vodu (umístěný v dolní zadní části chladničky) není správně vyrovnán nebo že vypouštěcí tryska (umístěná pod horní částí zásobník kompresoru) není správně umístěna tak, aby odváděla vodu do zásobníku na vodu, nebo že je tryska na vodu zablokována. Možná budete muset chladničku odtáhnout od stěny, abyste mohli zkontrolovat zásobník na vodu a vývod vody.
Osvětlení nefunguje	LED světlo může být poškozené. Řídicí systém deaktivoval osvětlení, protože dveře byly příliš dlouho otevřené, zavřete a znovu otevřete dveře, aby se osvětlení znovu aktivovalo.

## 8. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Přístup do databáze výrobků, kde jsou uloženy informace o modelu, získáte naskenováním QR kódu (rovněž na energetickém štítku).

Referenční číslo výrobku	01970	01971
Model	Bolero CoolMarket Combi 290 White	Bolero CoolMarket Combi 290 Inox
Kód QR		
Nominální napětí	220-240 V	
Nominální frekvence	50 Hz	
Nominální proud	1.0 A	
Klimatická třída	SN/N/ST/T (*)	
Chladivo	R600a/46 g	

Izolační pěna	Cyklopentan
Rozměry (mm)	Šířka: 595 Hloubka: 600 Výška: 1850

(\*) Chladnička určená pro použití při pokojové teplotě mezi 10 °C až 43 °C

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

## 9. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/ nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

## 10. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

## 11. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

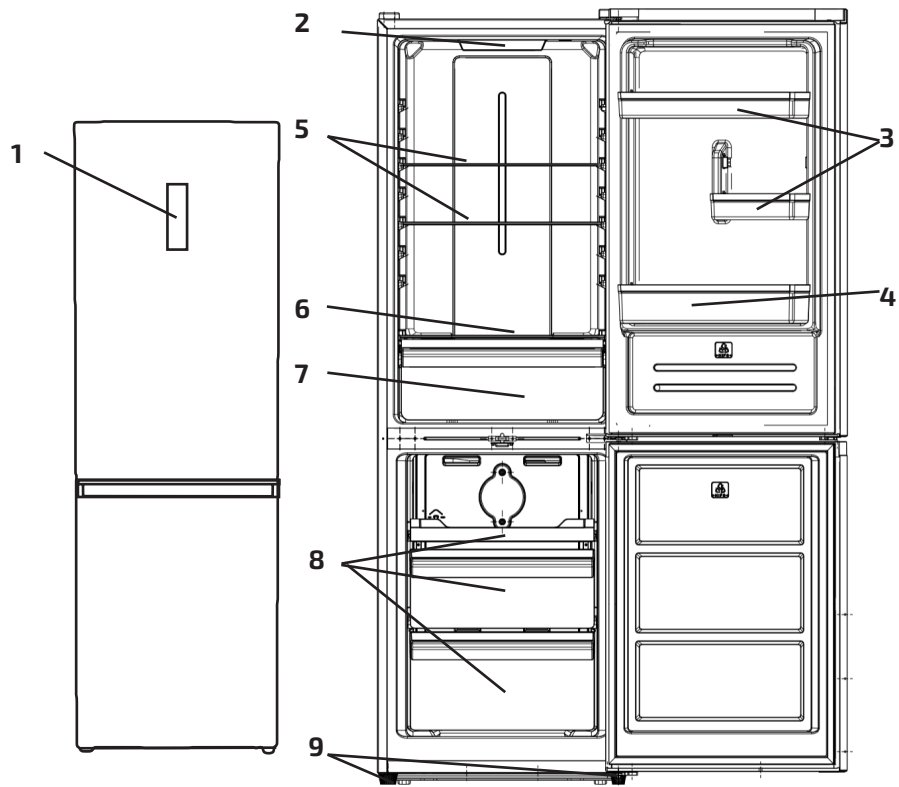


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

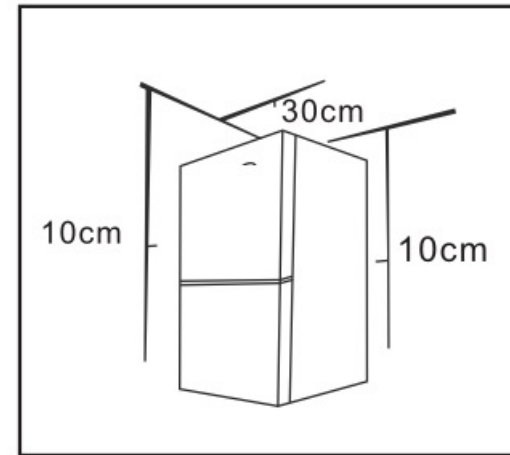


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

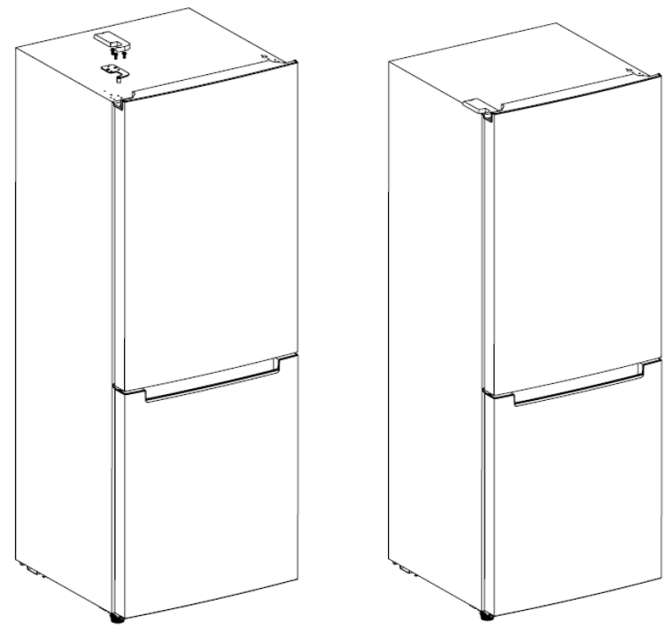
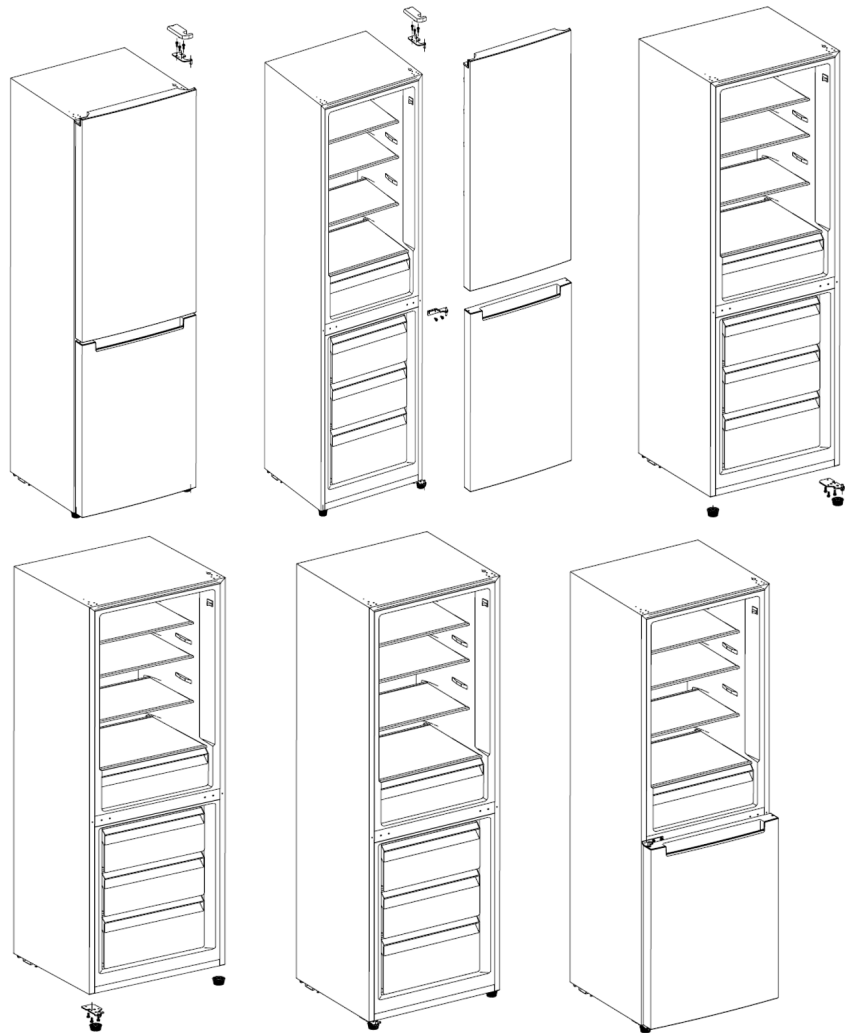


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4





[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S.L.  
Av. Reyes Católicos, 60  
46910, Alfafar (Valencia)  
PR01240306